CASTRO

GRAFİK ROMAN

REINHARD KLEIST

CASTRO

CASTRO

A GRAPHIC NOVEL

REINHARD KLEIST

ARSENAL PULP PRESS VANCOUVER

CASTRO: A GRAPHIC NOVEL
North American English-language edition (including updated foreword)
published 2015 by Arsenal Pulp Press

Copyright text and illustrations © 2010 by CARLSEN Verlarg GmbH, Hamburg, Germany.
First published in Germany under the title *Castro*.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any part by any means—graphic, electronic, or mechanical—without the prior written permission of the publisher, except by a reviewer, who may use brief excerpts in a review, or in the case of photocopying in Canada, a license from Access Copyright.

ARSENAL PULP PRESS
Suite 202–211 East Georgia St.
Vancouver, BC V6A 1Z6
Canada
arsenalpulp.com

Cover design by Gerilee McBride
English translation and files provided by Selfmade Hero
Translation of updated foreword by Ivanka Hahnenberger
Translation edited by Susan Safyan
Printed and bound in Canada

Library and Archives Canada Cataloguing in Publication

Kleist, Reinhard, 1970–
[Castro. English]
Castro : a graphic novel / Reinhard Kleist.

Translation of: Castro.
Translated from the German.
ISBN 978-1-55152-594-5 (paperback).—ISBN 978-1-55152-595-2 (epub)

1. Castro, Fidel, 1926– —Comic books, strips, etc. 2. Heads of state—Cuba—Biography—Comic books, strips, etc. 3. Cuba—History—1959–1990—Comic books, strips, etc. 4. Cuba—History—1990– —Comic books, strips, etc. 5. Graphic novels. I. Title. II. Title: Castro. English.

F1788.22.C3K5413 2015 972.91064092 C2015-903463-9
C2015-903464-7

"Devrimci iktidarı alırken, aynı zamanda onun adaletsizliğini de üstlenir."

Octavio Paz

Fidel Castro

Fidel Castro ile Hamak'ta

Volker Skierka'dan

Bugün, yaşam öyküsünü yazmak ya da çizgilerle anlatmak ya da belgesel film olarak çekmek istenilen ilk kişi hiç kuşkusuz Fidel Castro'dur.

Fi Castro'nun hayatı, Latin Amerika romanlarında karşılaştığımız kahramanların hayatına benziyor. Tek farkı, onun hayat öyküsünün bir kurgu değil, gerçek bir hayatın öyküsü oluşudur. İnsanın hayal dahi edemeyeceği gerçek bir hayat. Günümüzün en ilginç ve hakkında en çok konuşulan kişisi hiç kuşkusuz Küba'nın devrimci lideri Fidel Castro'dur. Onun adı hem nefretle kötülük olarak hem de sevgiyle bir kahraman ve efsane olarak anılıyor. Hatta Fidel Castro olmasaydı, Che Guevara popüler kültürün simgesi olamazdı. Yeni zamanlarda onun kadar zeki, eğitimli ve bilgili bir politikacı yoktur. Uzun boylu, yakışıklı, çekici ve karizmatik kişiliğinin altında tehlikeli ölçüde bir güç ve maçoluk barındıran bir başka politikacı yoktur. Arkadaşlarını ya da düşmanlarını, kendisine itaat etmesini veya emirlerini yerine getirmesini sağlamak için saatlerce konuşabilir. Dünyada, ABD'ye karşı silahlı mücadeleye cüret edebilecek, devrimci mücadeleyi başlatıp zafere taşıyabilecek; bir taraftan acımasız bir diktatörlük kurarken diğer taraftan yıllarca iktidarda kalmayı başarabilecek bir başka insan göstermek mümkün değildir. Kendisine karşı yapılan yüzlerce suikast girişiminden sağ kurtulmayı başarmıştır. Mücadeleci ve isyankâr kişiliği ile tarihe adını önemli bir kişi olarak yazdırmış ve hatta ölümünden sonra bile kurduğu rejimin devamını güvence altına almayı başarmıştır. Yıllarca, sayısız yazar, onun kişiliğinin etkisinden kurtulmayı başaramadı. Fakat en sonunda, bu kitabın yazarı, Karayiplerin halk liderinin hayat hikâyesini hiçbir etki altında kalmadan, kelimenin tam anlamıyla alışılmadık bir biçimde, çizgi roman olarak kaleme almayı başardı.

Bu kitabın ortaya çıkış düşüncesi birkaç yıl öncesine dayanıyor. Reinhard Kleist, Berlin-Kreuzberg'de, Schlesisches Tor yakınlarında bir kafede buluştuğumuzda bana bu düşüncesinden söz etti. Küba'ya bir seyahat plânladığını anlatırken, Castro'nun biyografisini yazmış biri olarak benim, Castro'nun hastalanması, devlet başkanlığından çekilmesi ve ortaya çıkan yeni siyasi durumu nasıl değerlendirdiğimi sordu.

Küba seyahatinden döndükten sonra Kleist, *Havana* adıyla çok başarılı bir çizgi roman dizisi yayınladı. *Havana* çizgi roman serisinde bir taraftan otantik gündelik hayatı, özellikle de Kübalı gençlerin zorlu yaşam koşullarını anlatırken diğer taraftan da Karayip sosyalizminin çelişkilerini ortaya koyuyordu. Bu çizgi roman, Kleist'ın Fidel Castro hakkında yazacağı kitabın bir ön çalışması gibiydi. Havana ve Havana'daki yaşam hakkında yaptığı "ısınma çalışmalarının" ardından Kleist, tıpkı bir patron gibi ülkesini sıkı bir disiplin altında yöneten "Büyük Lider"in biyografisini yazmaya cesaret edebildi.

Bir büyük toprak sahibinin oğlu ve Cizvit Okulu öğrencisi olan Fidel Castro, mitolojik öykudeki "David" ve "Goliath"tan esinlenerek gücünü ve iktidarını halkının Amerika'ya olan bağımlılığından kurtularak ulusal bir kimliğe ve onura sahip olması için kullanmıştır. Dar görüşlü Cumhuriyetçi Başkan Dwight D. Eisenhower ve Başkan Yardımcısı Richard Nixon, Castro'yu daha en başında Sovyetler Birliği'nin açık kollarına ittiler ve böylece Castro'nun uluslararası politikada önemli bir rol almasının önünü açtılar.

Güçlü iradesi sayesinde, birkaç kuşak Amerikan başkanlarına, Sovyet genel sekreterlerine, devlet ve hükümet başkanlarına; demokratlara, diktatörlere ve tanrının yeryüzündeki temsilcilerine karşı direnmeyi başararak, 20. yüzyılın en uzun süre iktidarda kalan lideri olarak tarihe geçti. Önderlik ettiği devrimi zafere ulaştıran Castro, Amerikalıların Küba da sahip oldukları her şeyi geri aldı. 1961 yılında Amerika'nın desteklediği sürgündeki Kübalıların Küba'yı ele geçirmek için CIA yönetiminde başlattığı Domuzlar Körfezi çıkartmasının başarısız olmasını sağladı. 1962 yılında, neredeyse III. Dünya Savaşı'na yol açan Sovyetlerin "Nükleer Füzeleri"nin Küba'ya konuşlandırılmasına izin verdi. Ülkesi, ABD tarafından tarihte bir benzeri daha olmayan katılıkta en uzun süreli ekonomik ambargoya maruz tutulmasına rağmen, siyasal rejimi en küçük bir sarsıntıya uğramadı. Tarihin ve dünyanın gözü

önünde böyle narsisçe sürekli hakarete uğrayan kuzeyin "Büyük Gücü"nün, onu, ölümünden sonra dahi affedeceğe benzemiyor.

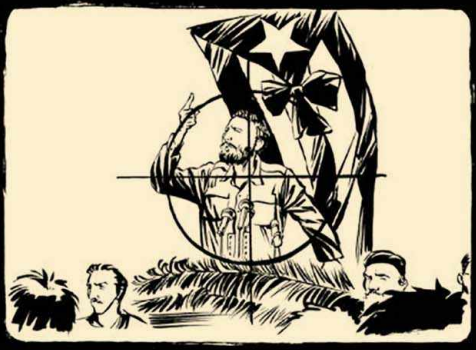
2009 yılında Hamburg Vattenfall Okuma Günleri sırasında tanıtılan *Havana* çizgi roman kitap serisinin hemen ardından, Reinhard Kleist ve Carlsen Yayınevi editörü Michael Groenewald, Fidel Castro'yu konu alan bu çizgi roman çalışmasına danışman olarak katılmamı istedi. Elbette büyük bir memnuniyetle kabul ettim; ancak kabul etmemin nedeni uzun yıllar Kübalı kumandanlar üzerine araştırmalar yapmış olmam değil, aksine bunun yeni, tümüyle farklı, heyecan verici ve edebî nitelikte bir biyografi olmasıydı. Çünkü çizgi roman anlatım tarzı, bilgi kitaplarının aksine, gerçekliği kurgu olarak anlatır ve sınırsız bir anlatım özgürlüğüne sahiptir. Çizgi romanlardaki abartılı ve özlü anlatım tarihsel olayların daha iyi anlaşılmasını sağlarken, gerçek olayları en önemli noktalardan yakalayarak gerçeklik algısını daha da güçlendirir.

Reinhard Kleist, Küba Devrimi ve Castro hakkındaki düşüncelerini, birlikte yaptığımız tartışmaları gerek kurguya gerekse de çizgilere olağanüstü bir şekilde aktarmayı başarmıştır. Hikâyenin kahramanı Karl Merters Almanya, ABD, İspanya, İngiltere, Fransa veya dünyanın herhangi başka bir ülkesinden gelmiş olabilir. Bir gazeteciden idealist bir kahramana dönüşen ve siyası tarafsızlığına borçlu olduğu mesleğini aşk hayatının önünde tutan Karl Merters, hızla çökmekte olan Batista Rejimi'ne ve Castro'ya tanıklık eder. Gerçekten de New York Times'da yayınlanan Herbert Matthews'un *Fidel Castro ile Devrim* söyleşisi, Karl Merters'in dikkatini çekmiş ve bu söyleşinin etkisi ile Küba'ya gelmiştir. Kleist, Sierra Maestra'daki orman kalesinde tüm hünerlerini kullanır ve hamakta yatan Lider'le hem bir buluşma hem de bir söyleşi ayarlamayı başarır. Bu sayede romanın kahramanı Merters mücadelenin büyüsünü yakalar ve kendisini, sadece devrimin ve devrimin liderinin hikâyesinin değil ayni zamanda devrimin ortasındaki genç bir devrimcinin hikâyesine tanıklık ettirir. Aralarında gazetecilerin ve CIA ajanlarının da bulunduğu yabancılar Küba'ya seyahat etmişler ve yazılarıyla devrimi belgelemişlerdir. Bu nedenle Kleist, birinci dünyadan gelen kahramanını belirgin bir şekilde karikatürize eder ve büyük bir ustalıkla toplumsal romantik hareketin bilinmeyen kültürel hikâyesini anlatır.

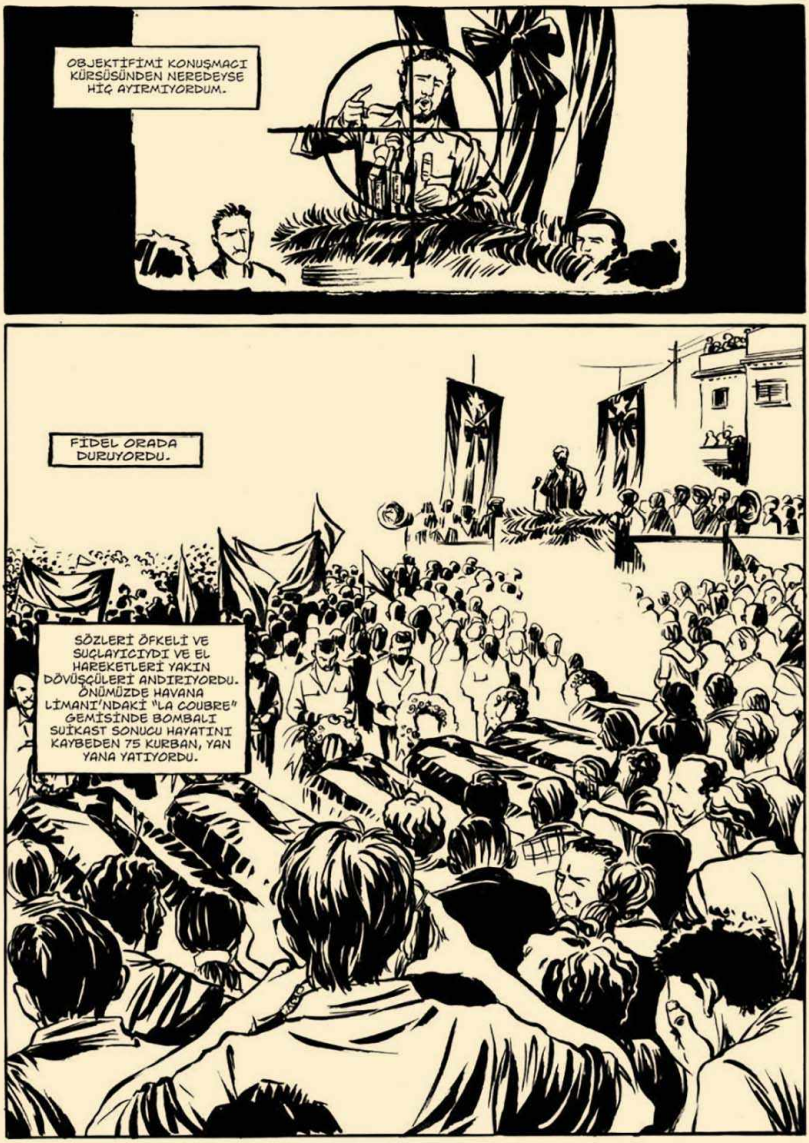
Kahramanıyla, önemli kişilikleriyle yarım yüzyılı konu alan bu çizgi roman büyüleyici olduğu kadar heyecan verici ve eğlenceli. Devrimi ve halkın hayatta kalma mücadelesini büyük bir özenle çizgilere aktaran Kleist, hikâyesine ne kadar önem verdiğini ve güvendiğini okuyucusuna hissettiriyor. Tek başına Castro'nun tasviri bile yeterince otantik, sadece hayatındaki aşamaların görsel sunumu değil, karakterinin anlatımı da olağanüstü etkileyici.

Castro'nun yaşamının son dönemine tanıklık eden yazar Gabriel García Márquez, Castro hakkında şöyle yazmıştır: "Şu kesindir ki; nerede, nasıl ve kiminle olursa olsun Fidel Castro orada her zaman kazanmak için bulunur. Ben dünyada ondan daha kötü şekilde kaybetmeyi başarabilecek başka birinin olduğuna inanmıyorum. Onun, hayattaki küçük yenilgilere karşı tutumu, kendi kişisel kanunlarını ortaya koyduğunu gösteriyor: Koşulları tersine çevirerek zafere dönüştürmeyi başaramazsa bunu asla kabullenmeyecek ve huzur bulmayacaktır." Gabriel García Márquez'in özetlediği Castro'nun kişiliğini, Kleist da elinizde tuttuğunuz bu kitapla benzer bir biçimde çarpıcı bir şekilde okuyucuya aktarmayı başarıyor. Mizahi bir anlatım, Fidel Castro'ya karşı ironik düzeyde mesafeli yaklaşım keyifli bir okuma yapmanızın da habercisi. Kitabın sonunda, hikâye elbette henüz bitmemiş olacaktır.

Volker Skierka, Fidel Castro'nun hayatını anlatan dünyanın farklı dillerinde yayınlanmış kitabın yazarıdır. Kitap, Rowohl Taschenbuch yayınevi tarafından yayınlanmıştır. Ayrıca Volker Skierka, 25'den fazla ülkede gösterimi yapılan ARD/WDR'nin *Fidel Castro: Ewiger Revolutionär* (2004) belgesel filminin metin yazarlarından biridir.

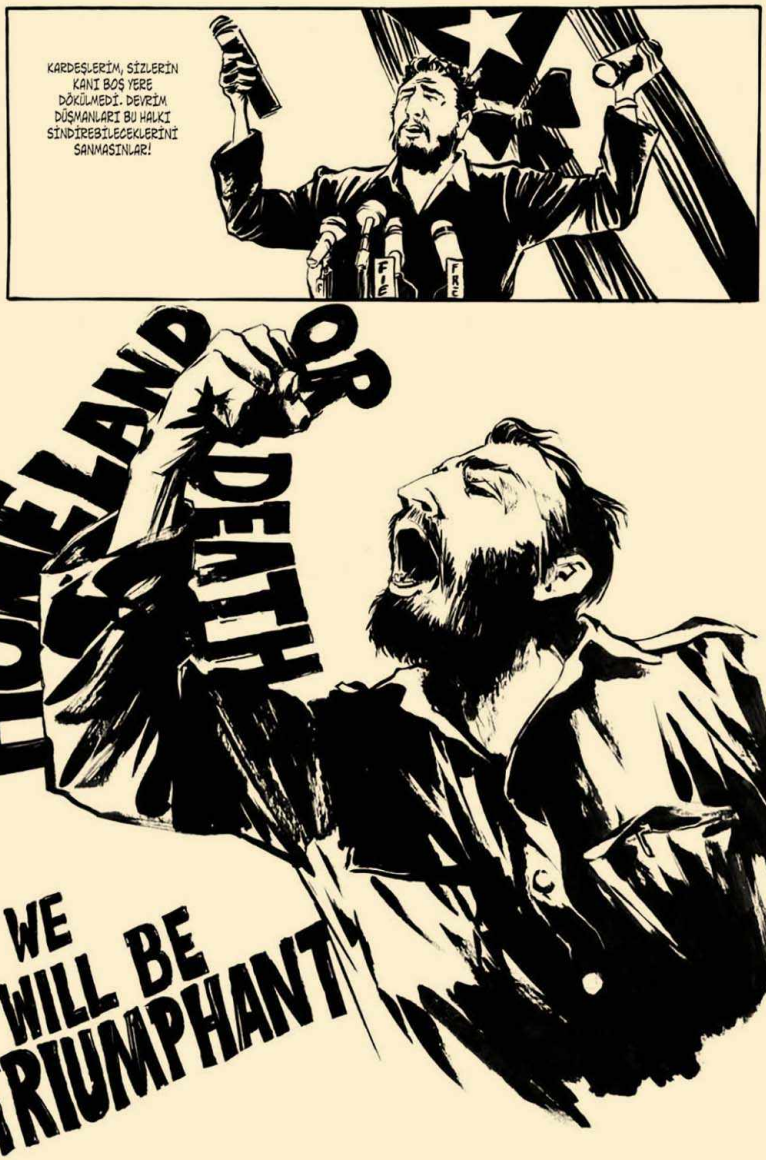


HAVANA, 1960


OBJEKTİFİMİ KONUŞMACI KÜRSÜSÜNDEN NEREDEYSE HİÇ AYIRMIYORDUM.
FİDEL ORADA DURUYORDU.
SÖZLERİ ÖFKELİ VE SUÇLAYICIYDI VE EL HAREKETLERİ YAKIN DÖVÜŞÇÜLERİ ANDIRIYORDU. ÖNÜMÜZDE HAVANA LİMANI'NDAKİ "LA COUBRE" GEMİSİNDE BOMBALI SUİKAST SONUCU HAYATINI KAYBEDEN 75 KURBAN, YAN YANA YATIYORDU.

CLIC
CLIC
CHE KISA BİR SÜRELİĞİNE BELİRDİĞİNDEN, ANCAK BİR SANİYELİK BAKIŞINI YAKALAMAYI BAŞARABİLDİK.
TAM O ANDA YANIMDA DURAN ALBERTO KORDA İKİ DEFA DEKLANŞÖRE BASTI.

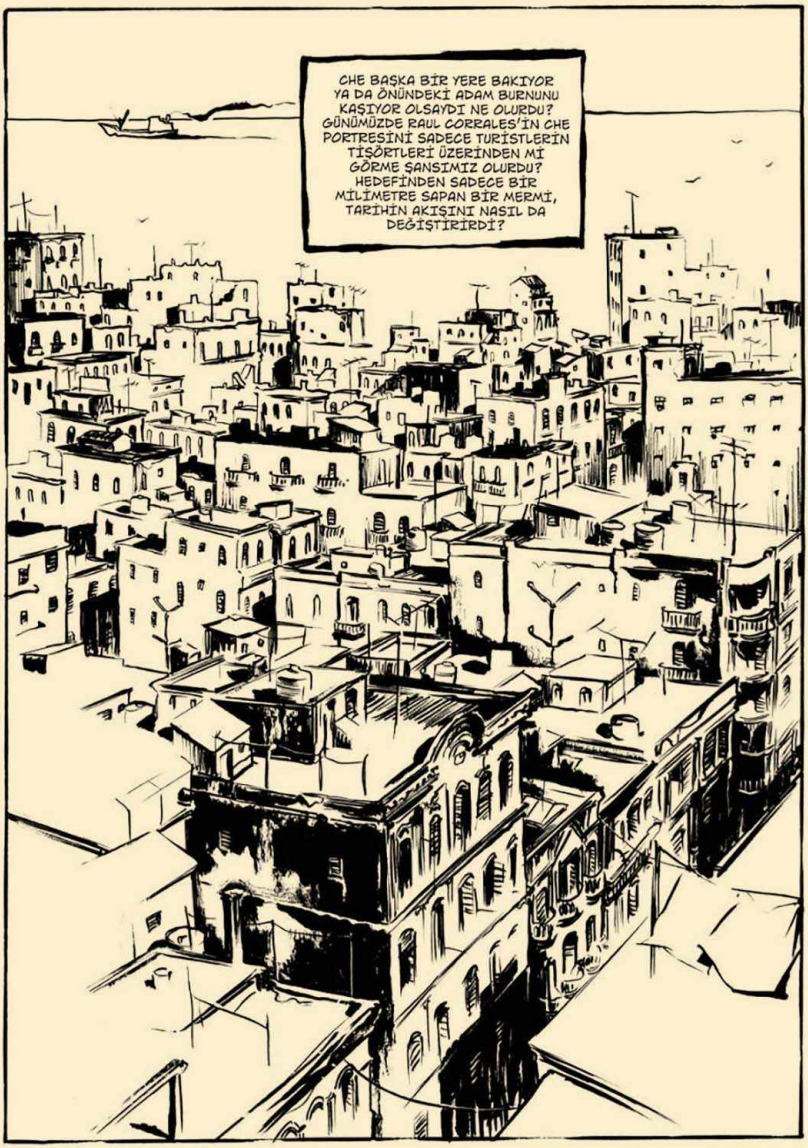
CLIC
KORDA'NIN GÖZLERİ HER YERDEYDİ. KAFASININ ARKASINDA GÖZLERİ VAR GİBİYDİ.
CLIC
CHE'Yİ GÖRDÜN MÜ?
HAYIR, SİMONE DE BEAUVOİR VE SARTRE BURADA. ONLARI ÇEKMEK İSTEMİŞTİM.
AVRUPA'DAN AVRUPALILARIN FOTOĞRAFLARINI ÇEKMEK İÇİN Mİ GELDİN?
HAH! ONLARIN BURADA OLMASI BENİM İÇİN ÇOK ANLAMLI. TÜM DÜNYA BİZİ İZLİYOR. BİRAZ DAHA KÜRSÜYE YAKLAŞMALIYIM. SADECE TEK BİR FİLMİM KALDI.
BU BOMBALAR UTANÇ VERİCİ SABOTAJIN KANITIDIR, BU PATLAMA BİR KAZA DEĞİLDİR. HAYIR, BU EMPERYALİSTLERİN KÜBA HALKINA YAPTIKLARI SALDIRININ DEVAMIDIR!



* Vatan yahut ölüm!

** Biz kazanacağız...

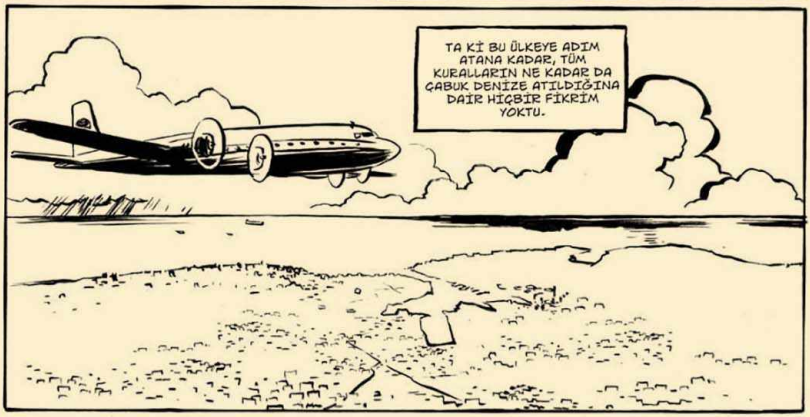
Bölüm 1


CHE BAŞKA BİR YERE BAKIYOR YA DA ÖNÜNDEKİ ADAM BURNUNU KAŞIYOR OLSAYDI NE OLURDU? GÜNÜMÜZDE RAUL CORRALES'İN CHE PORTRESİNİ SADECE TURİSTLERİN TİŞÖRTLERİ ÜZERİNDEN Mİ GÖRME ŞANSIMIZ OLURDU? HEDEFİNDEN SADECE BİR MİLİMETRE SAPAN BİR MERMİ, TARİHİN AKIŞINI NASIL DA DEĞİŞTİRİRDİ?

HUP!
DAAARK!!
ACELE ALINAN BİR KARAR, BİR ANLIK TEREDDÜT, FARKLI BİR DOKUNUŞ; BİR HAYATI, BÜTÜN BİR ULUSU VE TÜM DÜNYAYI DEĞİŞTİRİYOR.
CUBIT?
NE KADAR DA GENÇMİ-ŞİZ...

BENİ BİR KÂĞIT PARÇASI HAVANA'YA GETİRDİ.
KÜBA'NIN DOĞUSUNDA SİERRA MAESTRA DAĞLARI'NDAKİ İSYANCILARLA YAPILAN RÖPORTAJIN BİR KOPYASIYDI.
BURADA BİR YERDE OLMALI.
AİLEM UZUN SÜRE GÜNEY AMERİKA'DA YAŞADI, BU NEDENLE KITANIN TARİHİNİ VE TRAJEDİLERİNİ ÇOK ERKEN YAŞTA ÖĞRENDİM.
GAZETECİLİK EĞİTİMİMİ TAMAMLADIKTAN SONRA, İSYAN HAKKINDA HABER YAPMAK İÇİN BENİ HEMEN KÜBA'YA GÖNDEREBİLECEK BİR GAZETE ARAMAYA BAŞLADIM.
NİHAYET KÜBA'DAKİ MASRAFLARIMI KARŞILAYACAK VE MAAŞ ÖDEYECEK BİR DERGİ BULMUŞTUM. NEDE OLSA AKICI BİR ŞEKİLDE İSPANYOLCA KONUŞUYORDUM.
HİKÂYEMİ ANLATIRKEN O DÖNEMDEKİ YAYIN YÖNETMENİMİN SÖZLERİNİ DİKKATE ALACAĞIM.
BİR MUHABİR DAİMA TARAFSIZ KALMALI, ASLA TARAF TUTMAMALI VE YORUM YAPMAMALI.
MESLEĞİME DUYDUĞUM SAYGIMI ARTIRAN EN ÖNEMLİ KURALLAR...

York Times
Batista: Cuba is under control.


TA Kİ BU ÜLKEYE ADIM ATANA KADAR, TÜM KURALLARIN NE KADAR DA ÇABUK DENİZE ATILDIĞINA DAİR HİÇBİR FİKRİM YOKTU.

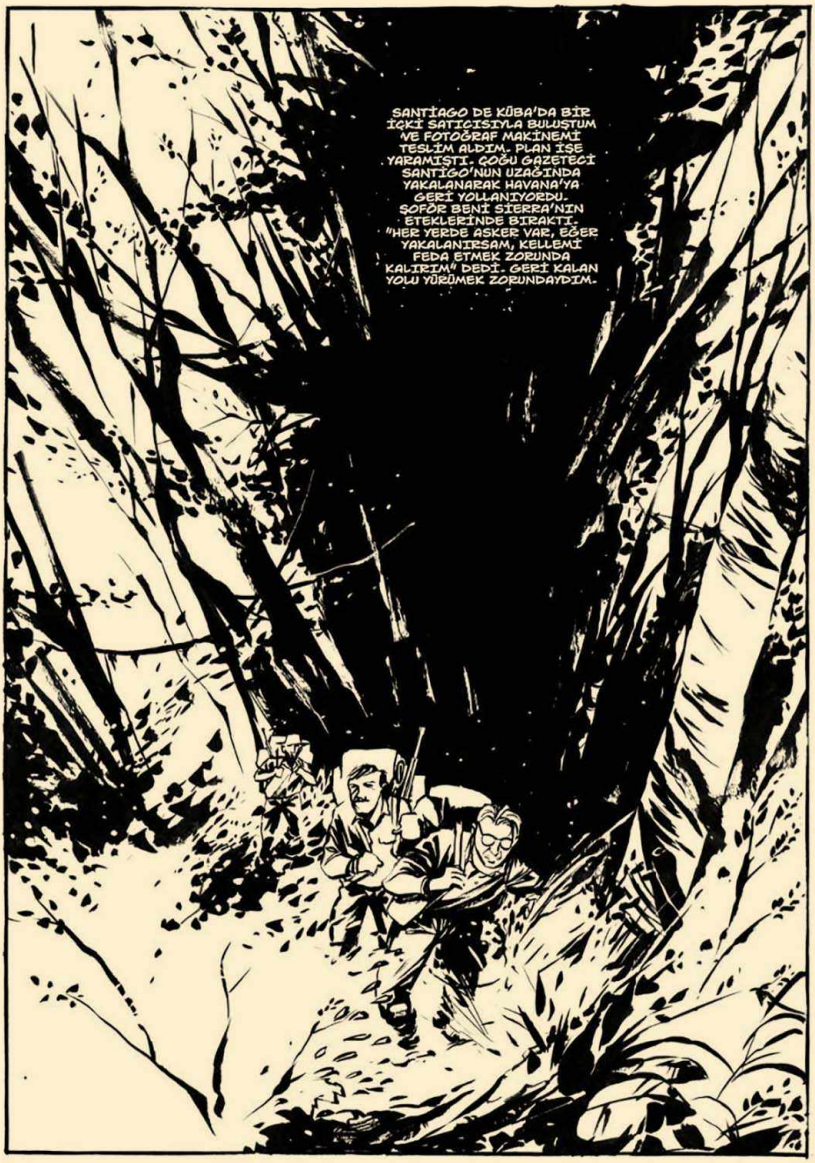
CUBANA DE AVIACION
VE 1958 EKİMİNDE UÇAKTAN İNERKEN, ÜLKEMİ BİR DAHA GÖREMEYECEĞİMİ HAYAL BİLE EDEMEZDİM.

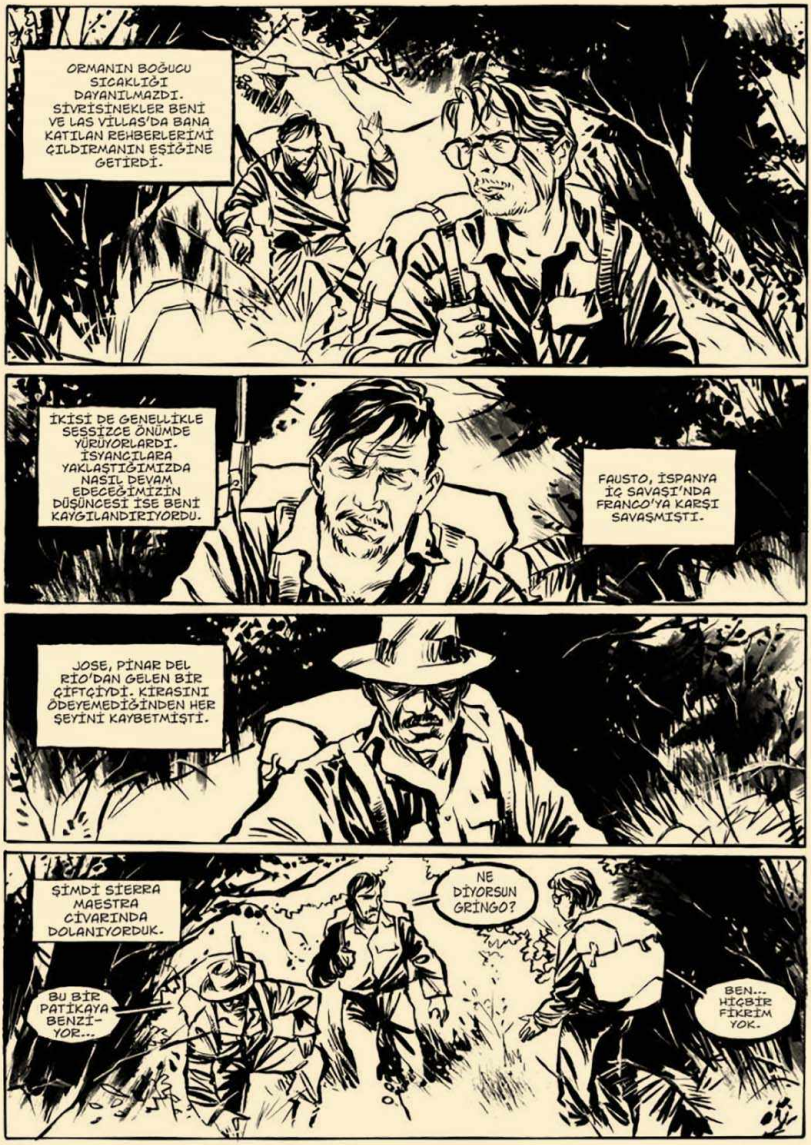
ATLA, DOSTUM!
UCUZ VE TEMIZ BIR OTEL BILIYOR MUSUN?
50 MINUTOS A MIAMI
EL CUBANO
YOLDA OLDUKÇA FAZLA ASKER VAR.
YAVAŞ YAVAŞ BÜYÜK EFENDİLER KORKMAYA BAŞLADI. GAZETELER YALANLASA DA, İSYANCILAR KÜBA'NIN DOĞUSUNUN KONTROLÜNÜ ELE GEÇİRDİLER

SİZE ÖDEME YAPARSAM BENİ ORAYA GÖTÜRÜR MÜSÜN?
İSYANCILARIN KAMPINA MI? CANIMA SUSAMADIM. BÜTÜN ORDU ORADA.
BUYUR, BİR ARKADAŞIN TELEFON NUMARASI. ARARSIN. O İNSANLARI SÜREKLİ OLARAK DOĞUYA GÖTÜRÜR.
Savoy BAR CLUB
JOH BAR CLUB
APACHE
CLUB
Bar
Club
POLICIA NACION

HAVANA BİR EĞLENCE KENTİNİ ANDIRIYORDU. ANCAK IŞILTILI PERDENİN ARKASINDAKİ GERGİNLİĞİ HİSSEDEBİLİYORDUM. SOKAKLARDA GÖRDÜKLERİM İĞRENÇTİ.
İSYANCILARIN BÖLGESİNE GEÇİP, FİDEL CASTRO İLE TANIŞMAK İÇİN SABIRSIZLANIYORDUM.
Toledo
Club
Clic

BATISTA
1-26-7
ESTE ES EL HOMBRE
EL BOSQUE
FOTOĞRAF MAKİNENİ İÇ İÇE İKİ KUTU İÇERİSİNDE ÖNCEDEN GÖNDERECEĞİZ. BÖYLESİ DAHA GÜVENLİ.
YANINDA NE KADAR PARA VAR?
YETERİ KADAR.
KİM OLDUĞUMU BİLMELERİ İÇİN İSMİMİ ÖNCEDEN İLETİR MİSİN?
SANA ATEŞ EDECEKLERİNDEN Mİ KORKUYORSUN? HA HA!
CUMA SABAH BEŞTE AVENİDA BOLİVER VE AMİSTAD'IN KÖŞESİNDE OL.
RON CUBA
ŞOFÖR SENİ SANTİAGO'NUN YAKININA GÖTÜRECEK. DURDURULACAK OLURSANIZ TEK BİR KELİME KONUŞMA, AKSANIN SENİ HEMEN ELE VERİR.
PoC PoC


SANTİAGO DE KÜBA'DA BİR İÇKİ SATICISIYLA BULUŞTUM VE FOTOĞRAF MAKİNEMİ TESLİM ALDIM. PLAN İŞE YARAMIŞTI. ÇOĞU GAZETECİ SANTİGO'NUN UZAĞINDA YAKALANARAK HAVANA'YA GERİ YOLLANIYORDU. ŞOFÖR BENİ SİERRA'NIN ETEKLERİNDE BIRAKTI. "HER YERDE ASKER VAR, EĞER YAKALANIRSAM, KELLEMİ FEDA ETMEK ZORUNDA KALIRIM" DEDİ. GERİ KALAN YOLU YÜRÜMEK ZORUNDAYDIM.


ORMANIN BOĞUCU SICAKLIĞI DAYANILMAZDI. SİVRİSİNEKLER BENİ VE LAS VİLLAS'DA BANA KATILAN REHBERLERİMİ ÇILDIRMANIN EŞİĞİNE GETİRDİ.
İKİSİ DE GENELLİKLE SESSİZCE ÖNÜMDE YÜRÜYORLARDI. İSYANCILARA YAKLAŞTIĞIMIZDA NASIL DEVAM EDECEĞİMİZİN DÜŞÜNCESİ İSE BENİ KAYGILANDIRIYORDU.
FAUSTO, İSPANYA İÇ SAVAŞI'NDA FRANCO'YA KARŞI SAVAŞMIŞTI.
JOSE, PİNAR DEL RİO'DAN GELEN BİR ÇİFTÇİYDİ. KİRASINI ÖDEYEMEDİĞİNDEN HER ŞEYİNİ KAYBETMİŞTİ.
ŞİMDİ SİERRA MAESTRA CİVARINDA DOLANIYORDUK.
NE DİYORSUN GRİNGO?
BU BİR PATİKAYA BENZİ-YOR...
BEN... HİÇBİR FİKRİM YOK.

HEY!
KİM-SİNİZ?
BEN, ALMANYA'DAN GELEN GAZETECİYİM. KARL MERTENS.
GELECEĞİM ÖNCEDEN BİLDİRİLDİ.
BUNU SORUŞTURA-CAĞIZ.
BENİ TAKİP EDİN. KAMP FAZLA UZAKTA DEĞİL.

İSMİM LARA. ÖNCE KAMPI GEZDİRECEĞİM. SONRA SENİ FİDEL İLE GÖRÜŞTÜRECEĞİM. BAKALIM FİDEL'E SORU SORABİLECEK MİSİN?
HER YENİ GELENİN ÜSTÜNÜ ARIYORUZ. BAZI GAZETECİLER BURAYA ELLERİNDE BIÇAKLA GELİR OLDULAR.
FOTOĞRAF ÇEKEBİLİR MİYİM?
BUNUN İÇİN BURADA OLDUĞUNU SANIYORDUM?
CLIC

R.
26 Julio
ZENITH

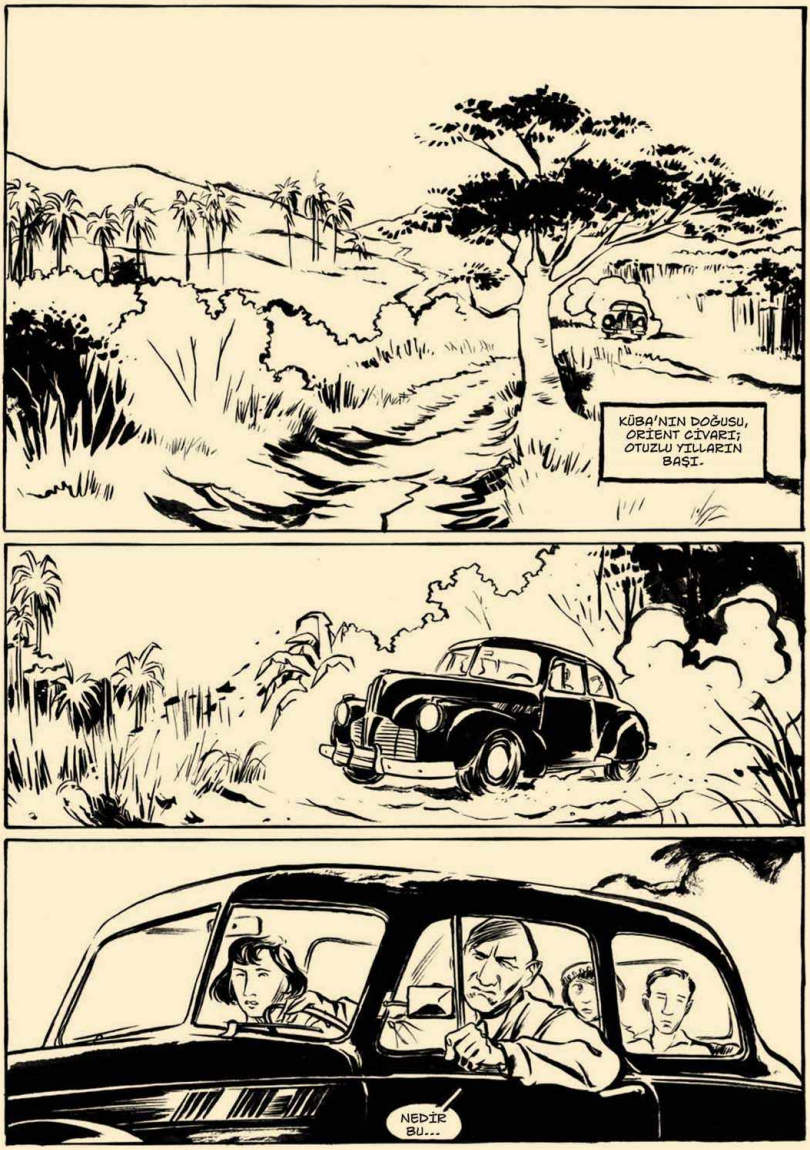
GÜVERCİNLERLE NE YAPIYORSUNUZ?
BU CELİA'NIN SIRRI. ONLARI EĞİTİYOR. HER ŞEY DEVRİM İÇİN DİYOR.

BU CELİA.
ÜSTÜNÜ TEKRAR ARAYACAK.
YİNE Mİ? İYİ GÜNLER...
FİDEL'İN ÖLÜSÜNÜ GÖRMEK İSTEYEN ÇOK İNSAN VAR.

NASIL BİR DEVRİM YAPACAĞIMIZI ÖĞRENMEK Mİ İSTİYORSUNUZ?
BİR ÇİFTÇİNİN ÇOCUĞU ÖLDÜĞÜNDE, SESSİZCE GÖMÜLÜR. ANCAK ÖLÜMÜN ARDINDAKİ SOSYAL NEDENLER ARAŞTIRILDIĞINDA, O ZAMAN İNSANLARIN ÇARESİZLİK İÇİNDE OLDUĞU FARK EDİLİR.
BİZİM İSTEĞİMİZ: KİMSE YOKSULLUK İÇİNDE YAŞAMASIN, HERKES YİYECEK BİR ŞEYLER BULSUN, KİMSE ÇIPLAK YA DA YALIN AYAK GEZMESİN, HERKES OKULA GİDEBİLSİN, HİÇ KİMSE EVİNDE İLAÇ ALMADAN HASTA YATMASIN, HERKESİN KENDİNE AİT BİR EVİ OLSUN.

BU ULUSAL BİR HAREKETTİR. BU HAREKETİ, KİMSENİN HATTA YANKİLERİN ENGELLEMESİNE MÜSADE ETMEYECEĞİZ. KUZEY AMERİKALILARIN KÜBA ÖZGÜRLÜK SAVAŞI'NI BASTIRDIKLARI 1895 TARİHİNDE YAŞANAN OLAYLARIN HİÇBİRİ TEKRARLANMAYACAKTIR.
SON ZAMANLARDA YANKİLER KÜBA'YA SİLAH SEVKİYATINDA BULUNDU. ONLAR BATİSTA'NIN GÜNLERİNİN SAYILI OLDUĞUNUN FARKINDA.
BU YILIN SONUNDA YA ÖLECEĞİZ YA DA KAHRAMAN OLACAĞIZ.
BUNU OKUYUCULARINIZA ANLATIN!

KAMPTA İKİ GÜN KALDIM. GERİ DÖNÜŞ YOLCULUĞU İÇİN HENÜZ HİÇBİR FİKRİM YOKTU.
VEEE? İSTEDİĞİN HER ŞEYİ ELDE ETTİN Mİ?
FİDEL HAKKINDA DAHA ÇOK ŞEY ÖĞRENMEK İSTİYORUM. ONU İSYANCI YAPAN ŞEY NEDİR?
BEN DE BURADA YENİYİM. DAHA FAZLA ŞEY ÖĞRENMEN İÇİN SENİ JUAN İLE TANIŞTIRAYIM, BİZİM PROFESÖR İLE. HER ŞEYİ BİRİKTİRİR, NOTLAR ALIR. BİR KİTAP YAZMAK İSTİYOR.
BENİMLE GEL!
ÜLKEMİZE SADECE ŞÖYLE BİR BAK!
ŞAYET BENİM GİBİ HAVANA'NIN GÜZELLİKLERİNDEN GELİYORSAN PEK BİR ŞEY FARK ETMEZSİN. ANCAK KÜBA'NIN DOĞUSUNDA, FİDEL'İN GELDİĞİ YERDE HAKSIZLIK TIPKI KANAYAN BİR YARA GİBİDİR.


KÜBA'NIN DOĞUSU, ORİENT CİVARI; OTUZLU YILLARIN BAŞI.
NEDİR BU...

UNITED FRUIT & PRODUCE CO.
ORADA NELER OLUYOR?
SENİN İŞÇİLER ETRAFTA DOLANIYOR, DON ANGEL.
BU NE DEMEK OLUYOR, HAH?

DEFOLUN!
İŞÇİLERLE SORUN NEDİR?
ÇOK TEMBEL-LER...

BU DON ANGEL'IN OĞLU.
İSPANYOL!

GÜVERCİN, TANRI OBATALA'NIN HAYVANIDIR, DOSTLARIM. PARAYI HOR GÖRÜR, SAF VE ADİLDİR, HASTALIKLARI TEDAVİ EDER VE EĞİTİMİ ŞEKİLLENDİRİR.

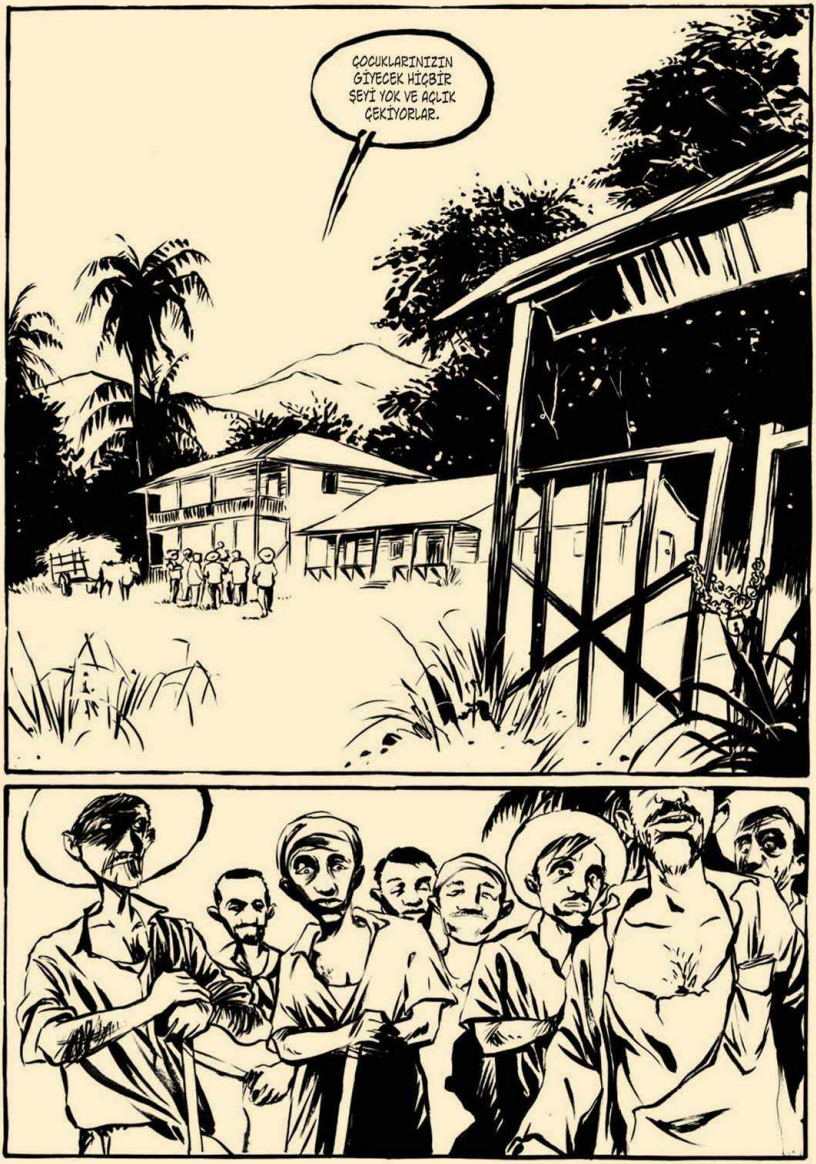
CASTRO AİLESİNİN ÇİFTLİĞİ, BİRÂN
FANATİKLERİ GİBİ DAVRANIYORSUN. FİDEL, SANA NE OLDU? BİR RAHİBİN YÜZÜNE TOKAT ATMAK NEDİR?
BENİ HAKSIZ YERE TEHDİT ETTİ.
ORASI OKUL. EĞİTİMİNİ TAMAMLAMAK ÜZERE HEMEN GERİ DÖNÜYORSUN.
EĞER BABAM BENİ OKULDAN ALIRSA, YEMİN EDERİM ORAYI YAKARIM.
FİDEL, SAKİN OL. EĞER BABAN BÖYLE KONUŞTUĞUNUN DUYSAYDI...

TAMAM, OKULDA KALMAN İÇİN ONUNLA KONUŞACAĞIM.
BİLİYORDUM!
BİR ŞEYİ UNUTMA OĞLUM. İNAT ETMEK HER ZAMAN İŞE YARAMAZ.
KİM ŞU SATIRLARI YAZDI? "BİZİM KUMSALLARIN BİRİNDEN, TANIMADIĞIM BİR BÖLGEYE; BİR SANDALLA ŞİDDETLİ FIRTINAYA KARŞI KÜREK ÇEKEREK İNDİM."
"TAM 14 GÜN BOYUNCA SIRTIMDA ÇANTA VE ELİMDE SİLAHLA, DİKENLİ ÇALILIKLAR VE SİVRİ KAYALIKLARDA DOLAŞTIM. BUNUN GİBİ DAHA BİRÇOK İSYAN GEÇİTLERİNE KATILDIM."

JOSE MARTİ. ONUN RESMİ ARKANIZDAKİ DUVARDA ASILI PEDER...
EVET. EĞER BU KADAR AKILLIYSAN, BİZE MARTİ'NİN KİM OLDUĞUNU DA SÖYLEYEBİLİRSİN?
MARTİ 1853'DE HAVANA'DA DOĞDU. KÜBA'NIN BAĞIMSIZLIĞI İÇİN MÜCADELE EDEN VE SÜRGÜNE GÖNDERİLEN BİR YAZAR VE GAZETECİYDİ. 1895'DE ÜLKEMİZİ, İSPANYOLLARDAN KURTARMAK İÇİN KÜBA'YA GERİ DÖNDÜKTEN KISA BİR SÜRE SONRA ÖLDÜ.
AFERİN, FİDEL.
SEN VAFTİZ BİLE EDİLMEDİN!
PİÇ!
ANNEN DE BİR AŞÇI!
HEY, SEN!
EĞER BİR ŞEY İSTİYORSAN, BURAYA GEL!

GNN!
UH!
BEKLE, YARIN SENİN İŞİNİ BİTİRECEĞİM!

PEDER, NEDEN ZENCİ ÇOCUKLARA BURADA EĞİTİM VERMİYORSUNUZ?
HIM ASLINDA..
ONLARDAN BURADA PEK YOK. OLSA BİLE, ZENCİ BİR ÇOCUK BU KADAR BEYAZIN İÇİNDE KENDİNİ PEK RAHAT HİSSETMEZDİ.
AMA BİZİM ÇİFTLİK DE ÇOK ZENCİ VAR...
SENDE BİR ÇİFTÇİ ÇOCUĞUSUN! VE ŞİMDİ SESSİZ OL, YOKSA DAHA ÇOK GÖREV ALACAKSIN!
ONA, FİDEL'İN, BABASININ ÇİFTLİĞİNDE NASIL BİR GREV ÖRGÜTLEMEK İSTEDİĞİNİ DE ANLAT.
DAHA ON İKİ YAŞINDAYDI. SANIRIM BABASINA MEYDAN OKUMAK İSTİYORDU.


ÇOCUKLARINIZIN GİYECEK HİÇBİR ŞEYİ YOK VE AÇLIK ÇEKİYORLAR.

DON ANGEL SİZE DAHA FAZLA PARA ÖDEMESİ İÇİN NEDEN İŞİ BIRAKMIYORSUNUZ?
SİZ, BABANIZDAN BAHSEDİYORSUNUZ SENYÖR CASTRO.
NE OLMUŞ? ONUN BU KADAR ZENGİN OLMASININ NEDENİ, SİZİN DAHA AZINA SAHİP OLMANIZDIR.
BİR DAHA BENİM HALKIMI BANA KARŞI KIŞKIRTMAYA CESARET EDERSEN, BURADAN DEFOLUP GİDERSİN EVLAT...
BENİ DÖVEBİLİRSİN BABA AMA BEN YİNE DE HAKLIYIM!

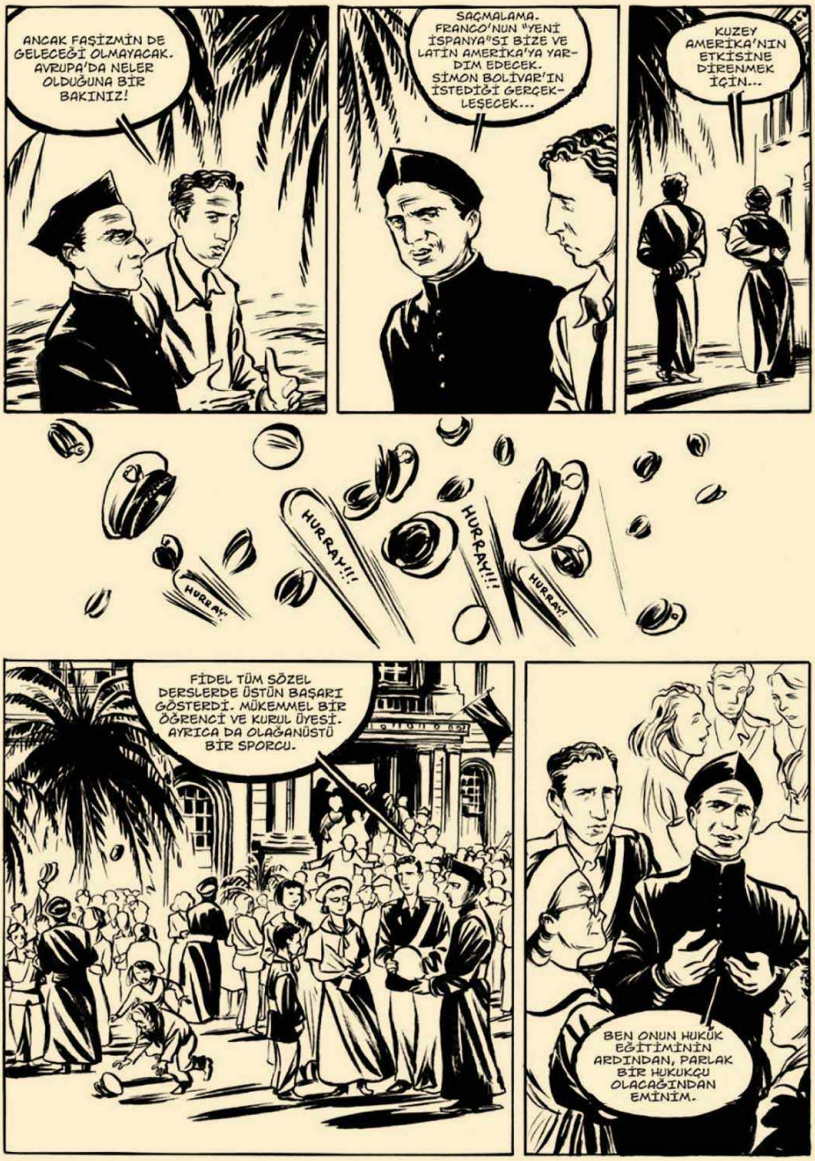
BANA KALSA HER ŞEYİ PAYLAŞABİLİRİZ. OKULDA ÇOĞUNUN AYAKKABISI BİLE YOK; AMA BİZİM HER ŞEYİMİZ VAR... İŞÇİLER KENDİLERİNE TABUT BİLE TEMİN EDEMEZ; ÇÜNKÜ UNİTED FRUİT COMPANY ONLARA HİÇBİR ÖDEME YAPMIYOR.
AMA BİZDE İNSANLAR YETERLİ YİYECEĞE SAHİP.
BABAM ONLARA İŞİNİ YAPTIRIYOR! BU ADİL DEĞİL.
EN İYİSİ SEN BANA BİR ŞEYLER OKU!
SEN KENDİN OKUYABİLİYORSUN RAUL, AL.
... CANAVARIN KARNINDA... BU HOŞUMA GİTTİ...
JOSÉ MARTÍ
"KARNINDA" DENİR.
NEDEN BİR KARNIN İÇİNDEYDİ?
JOSE MARTİ, ABD'DE SÜRGÜNDE YAŞIYORDU. BU ÜLKE KOMŞULARINI YİYEN BİR CANAVAR...

FİDEL ON BEŞ YAŞINA GELDİĞİNDE, HAVANA'DA ÜNLÜ CİZVİT OKULU BELEN'E GÖNDERİLDİ.
HEY, TAŞRALI!
DUYDUĞUMA GÖRE SEN VAHŞİ DOĞUDAN GELİYORSUN!
MUHALLEBİ ÇOCUĞU OLMAKTAN İYİDİR.
İDDİAYA GİREBİLİRİM Kİ; SEN BİSİKLETİNİ BU DUVARA KARŞI SÜRMEYE CESARET EDEMEZSİN.
WHY WOULD I DO THAT?
KİMİN KAFASININ DAHA SAĞLAM OLDUĞUNU GÖSTERMEK İÇİN.

PEDER!
NEDEN YAPTIN BUNU?
O KORKAK BUNDAN SONRA ÇENESİNİ KAPATIR.
SEN, ÖLEBİLİRDİN!
SAÇMALAMA! DUVARDA BİR DELİK OLUP OLMADIĞINA BAKTIN MI...?
VE AYRICA O GERİ ZEKÂLININ BİSİKLETİ DE MAHVOLDU...

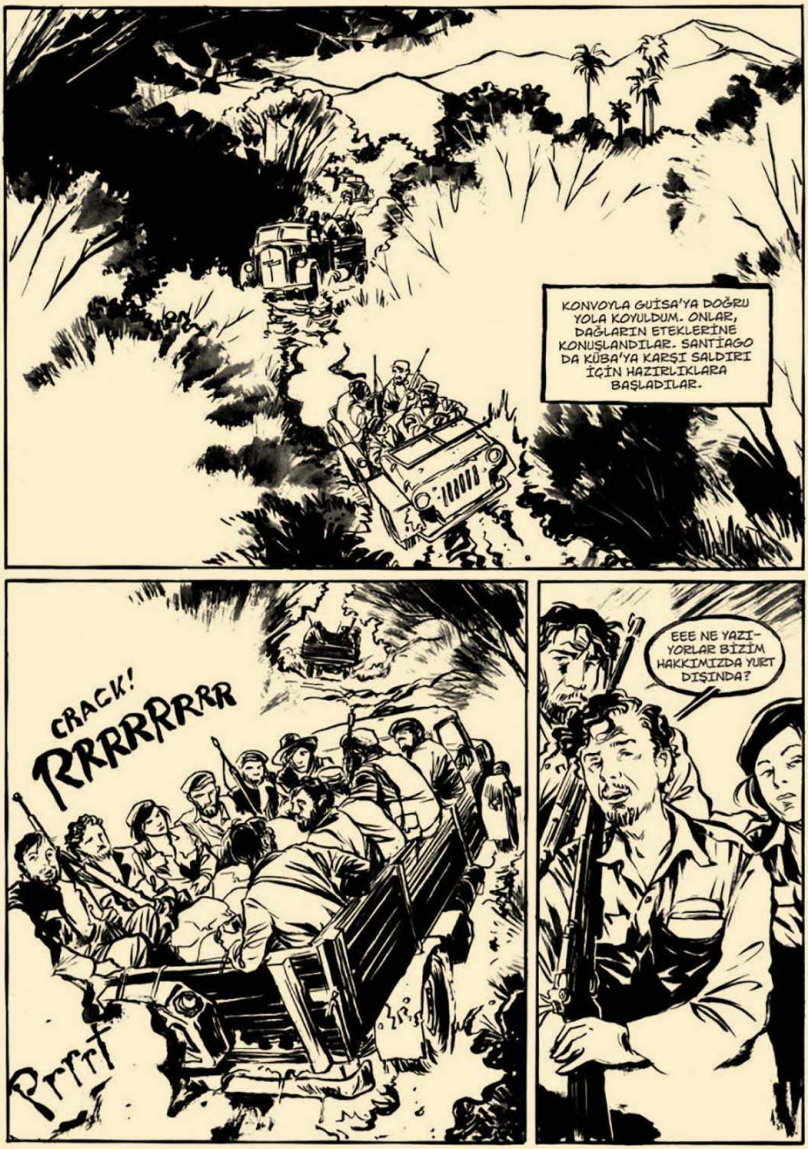
KOŞ, SENİ UYKUCU!
O BENİM AĞABEYİM FİDEL. YİNE KENDİNDEN BAŞKA KİMSE YOKMUŞ GİBİ OYNUYOR.
NASIL?
O, ATICILARIN EN İYİSİ. DİĞERLERİ EĞER YAPACAK HERHANGİ BİR ŞEY BULURSA SEVİNMELİLER.
DIŞARI!
İÇERDEYDİ! BEN KESİNLİKLE GÖRDÜM!
KENDİ POZİSYONUNA GEÇ FİDEL!
SEN TARAF TUTUYORSUN!
HAYIR TUTMUYORUM!
AND HE WAS SPORTSMAN OF THE YEAR!
TAKIM RUHU İÇİNDE DEĞİL ELBETTE!
HİÇ FENA DEĞİL SENİN AĞABEYİN...

SEZAR'IN "DE BELLO GALLİCO" SUNU AÇIN.
CASTRO!
DEMEK, SİZ MARTİ OKUMAYI TERCİH EDİYORSUNUZ!?!
SEZAR'I ÇOKTAN BİTİRDİM.
O HÂLDE BİR SONRAKİ DERS İÇİN FRANCO VE MUSOLLİNİ'NİN YAZILARI ÜZERİNDE ÇALIŞMAK SİZE, ELBETTE, ZAHMET OLMAYACAKTIR.
GENERAL FRANCO'NUN SAVUNDUĞU DİSİPLİN VE DÜZEN DIŞINDA, NE MARKSIZM-LENİNİZMİN NE DE ANGLO-AMERİKAN MATERYALİZMİN KÜBA'DA GELECEĞİ YOK.


ANCAK FAŞİZMİN DE GELECEĞİ OLMAYACAK. AVRUPA'DA NELER OLDUĞUNA BİR BAKINIZ!
SAÇMALAMA. FRANCO'NUN "YENİ İSPANYA"SI BİZE VE LATİN AMERİKA'YA YARDIM EDECEK. SİMON BOLİVAR'IN İSTEDİĞİ GERÇEKLEŞECEK...
KUZEY AMERİKA'NIN ETKİSİNE DİRENMEK İÇİN...
HURRAY!!!
HURRAY!!!
HURRAY!
HURRAY!
FİDEL TÜM SÖZEL DERSLERDE ÜSTÜN BAŞARI GÖSTERDİ. MÜKEMMEL BİR ÖĞRENCİ VE KURUL ÜYESİ. AYRICA DA OLAĞANÜSTÜ BİR SPORCU.
BEN ONUN HUKUK EĞİTİMİNİN ARDINDAN, PARLAK BİR HUKUKÇU OLACAĞINDAN EMİNİM.

HUKUK OKUMASINI MI İSTİYORSUNUZ?
NEDEN OLMASIN? O, ÇOK İYİ BİR HATİP, MUTLAKA AVUKAT OLMALI.
RAHİBE!
FİDEL ÇOK YETENEKLİ HAYATINDA BİR ŞEYLER YARATACAĞINA İNANIYORUM.
GERİSİNİ BİR BAŞKASINDAN DİNLEMEK ZORUNDASIN, DOSTUM. BİZ SABAH ERKENDEN SANTİAGO'YA GİTMEK İÇİN YOLA KOYULACAĞIZ.
BEN DE HAVANA'YA DÖNMEK ZORUNDAYIM. SİZİNLE GELEBİLMEM İÇİN BİR ŞANS VAR MI?
DADINA SOR! HA HA...
BUDALA!

UYU ŞİMDİ, SABAH ÇOK ERKEN YOLA ÇIKMALIYIZ.
TEHLİKELİ Mİ?
BİZİMLEYKEN SANA BİR ŞEY OLMAZ. İYİ GECELER.
ERKEKLER ORADA UYUYOR! UNUTTUN MU YOKSA?

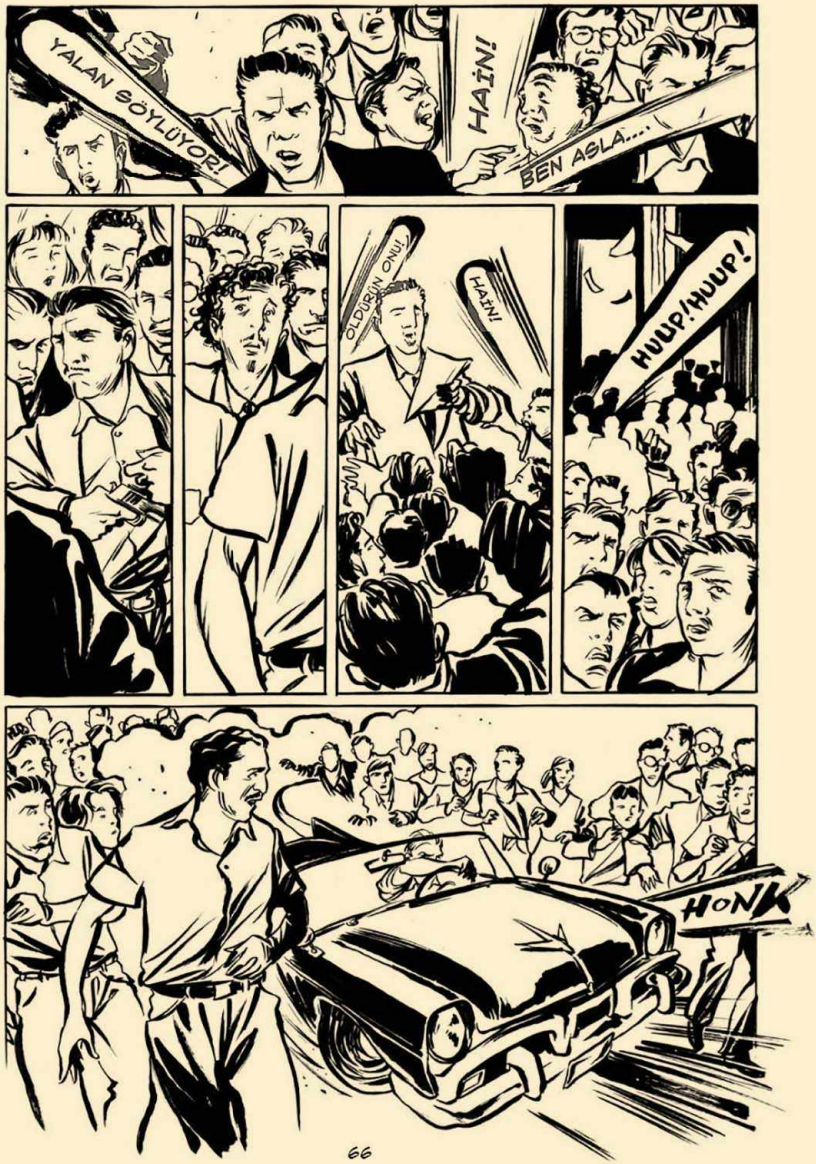

KONVOYLA GUİSA'YA DOĞRU YOLA KOYULDUM. ONLAR, DAĞLARIN ETEKLERİNE KONUŞLANDILAR. SANTİAGO DA KÜBA'YA KARŞI SALDIRI İÇİN HAZIRLIKLARA BAŞLADILAR.
CRACK!
RRRRRRRR
Prrrf
EEE NE YAZIYORLAR BİZİM HAKKIMIZDA YURT DIŞINDA?

YETERLİ ŞEYLER DEĞİL. AMA BELKİ ZAMANLA DEĞİŞEBİLİR.
İNSANLAR, DİKTATÖRLERE VE BASKIYA KARŞI KENDİLERİNİ NASIL SAVUNACAKLARINI ÖĞRENMELİLER.
ÖZELLİKLE AVRUPALILARIN BİZİ DAHA İYİ ANLAMASI GEREKİR, DEĞİL Mİ?
DEVRİMLER DÖNEMİ ÇOK UZUN SÜRE ÖNCE SONA ERDİ. HEPSİ BAŞARISIZ OLDU. BU DURUM SİZİN TARAFINIZI ETKİLEYEN BİR SORUNA DÖNÜŞTÜ.
MÜCADELE ETMEK ZORUNDA OLDUĞUNUZU ANLADINIZ, DEĞİL Mİ?

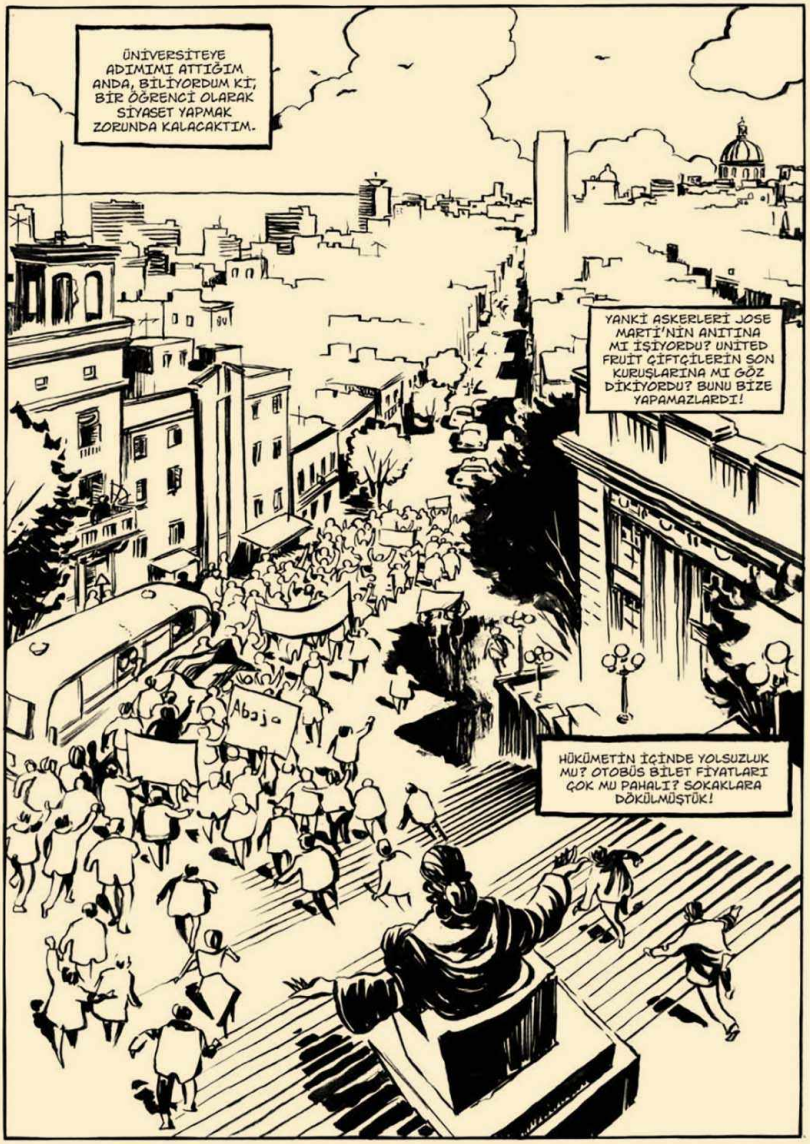
FİDEL'LE İLK KEZ NEREDE KARŞILAŞTIN JUAN?
HAVANA'DA ÜNİVERSİTEDE. BEN... EDEBİYAT OKUDUM. ÜNİVERSİTEYE BAŞLADIĞIM ZAMAN YAZAR OLMAK İSTİYORDUM.
AVRUPA'DA NASIL OLDUĞUNU BİLMİYORUM AMA BİZİM BURADAKİ ÜNİVERSİTELER SADECE ÖĞRENİM GÖRÜLEN YERLER DEĞİL. DAHA ÇOK SİYASİ İDEOLOJİLERİN, ÜNİVERSİTE GANGSTERLERİNİN VE MAFYA ÇETELERİNİN BULUNDUĞU BİR CADI KAZANI.
BU OLGU SADECE ÜLKENİN KÜÇÜK BİR YANSIMASI. KİM KAMPUSTA ÜSTÜNLÜK SAĞLARSA, İLERİDE POLİTİKADA DA ÜSTÜNLÜK SAHİBİ OLUR.
DAHA HENÜZ ÜNİVERSİTEYE GELMİŞTİM Kİ, BURADA DÜŞÜNMEDEN ÖĞRENMENİN ZOR OLDUĞUNU ANLADIM.
HEY, JUAN!

TOPLANTIYA GİDİYOR MUSUN?
NE VAR Kİ?
FİDEL KONUŞACAK, BUNU KAÇIRMAMALISIN, BUGÜN BİR BOMBA PATLATACAK!
BAŞKAN PRİO, GANGSTERLERLE ARASINDAKİ BAĞLANTISINI PARAYLA ÇÖZMEYE ÇALIŞIRKEN, FİDEL'DE ONUN ELEBAŞLARINI HALKA DUYURUYORDU.
UNIVERSIDAD DE LA HABANA
ALMA MATER

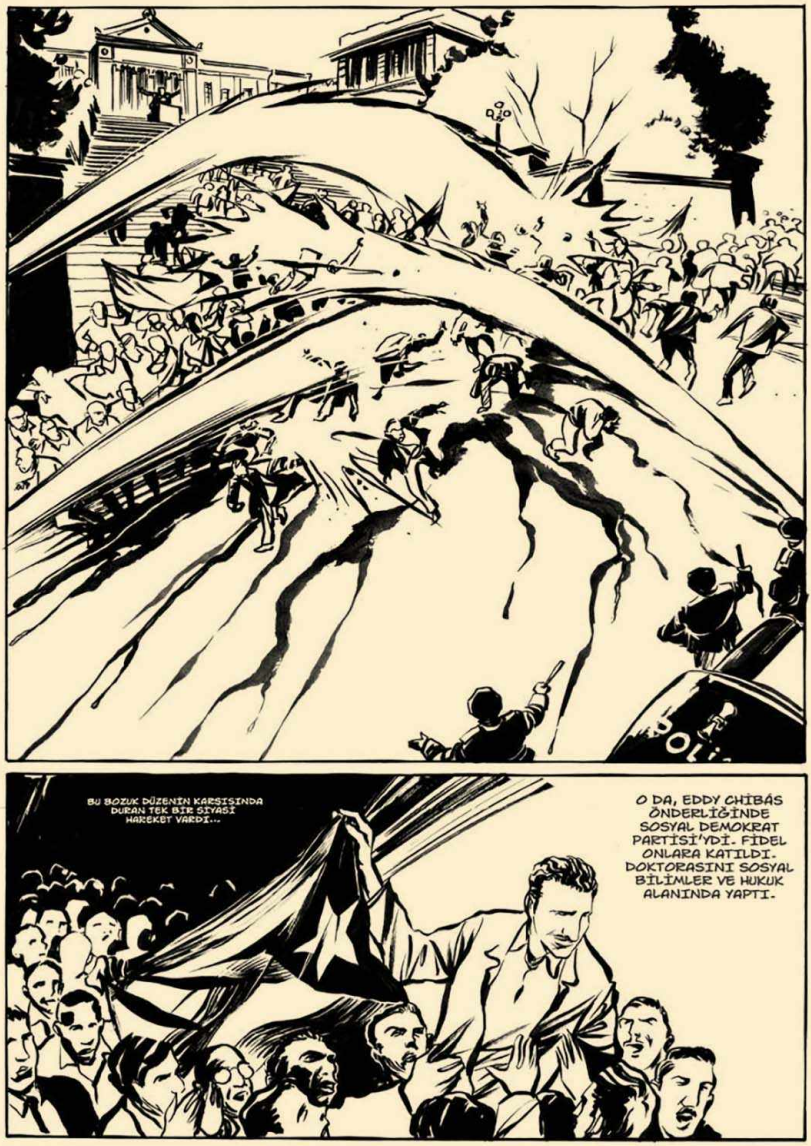
ANİDEN BİR SESSİZLİK OLDU.
İŞTE BURADA; BAŞKAN PRİO İLE GANGSTERLER ARASINDAKİ ANTLAŞMADAN YARARLANACAK İSİMLERİN TÜMÜNÜ GÖSTEREN LİSTE...
WHAT?!
TRAITOR!
MARİO SALABARRİA... EMİLİO TROİ...


YALAN SÖYLÜYOR!
HAİN!
BEN ASLA....
OLDURUN ONU!
HAİN!
HUUP!HUUP!
HONK

ATLA FİDEL!
YOKSA BURADAN ASLA SAĞ ÇIKAMAYACAKSIN!
HA HA ŞİMDİ HERKES BENİM BU HAYDUT TAKIMINA AİT OLMADIĞIMI BİLİYOR!
AMA SEN DE BURADA DAHA FAZLA GÖRÜNMEMELİSİN.
YAKIN ZAMAN İÇİNDE DEĞİL. BENİ SAKLAYABİLİRMİSİN?
BU OLAYDAN SONRA FİDEL DÖRT AYLIĞINA NEW YORK'A GİTTİ. KİMSE ONUN NEREDE OLDUĞUNU BİLMİYORDU. HATTA FELSEFE ÖĞRENCİSİ OLAN VE ÜNİVERSİTEDE TANIŞARAK KISA SÜREDE EVLENDİĞİ KARISI MİRTA DİAZ- BALART BİLE.


ÜNİVERSİTEYE ADIMIMI ATTIĞIM ANDA, BİLİYORDUM Kİ, BİR ÖĞRENCİ OLARAK SİYASET YAPMAK ZORUNDA KALACAKTIM.
YANKİ ASKERLERİ JOSE MARTİ'NİN ANITINA MI İŞİYORDU? UNİTED FRUİT ÇİFTÇİLERİN SON KURUŞLARINA MI GÖZ DİKİYORDU? BUNU BİZE YAPAMAZLARDI!
HÜKÜMETİN İÇİNDE YOLSUZLUK MU? OTOBÜS BİLET FİYATLARI ÇOK MU PAHALI? SOKAKLARA DÖKÜLMÜŞTÜK!
Abajo

VE HER YERDE FİDEL'İ GÖRÜYORDUM. KENDİSİYLE KARŞILAŞMAMAK NEREDEYSE İMKÂNSIZDI.
PRİD DIŞARI!
YOKSULLUK DIŞARI!
YANKİLER DIŞARI!
POLİS!


BU BOZUK DÜZENİN KARŞISINDA DURAN TEK BİR SİYASİ HAREKET VARDI...
O DA, EDDY CHİBÁS ÖNDERLİĞİNDE SOSYAL DEMOKRAT PARTİSİ'YDİ. FİDEL ONLARA KATILDI. DOKTORASINI SOSYAL BİLİMLER VE HUKUK ALANINDA YAPTI.

ARDINDAN MİTİNGLERDE KENDİSİNİ DAHA SIK GÖRDÜM.
ADALETSİZLİĞE, YOKSULLUĞA, İŞSİZLİĞE, YÜKSEK KİRALARA, DÜŞÜK MAAŞLARA VE SİYASİ YOLSUZLUĞA SON!
KONUŞMASINI DİNLEYEN HERKES ONUN ÇOK YÜKSELECEĞİNİ BİLİYORDU... ŞAYET HAYATTA KALIRSA!
BİR AKŞAM SAAT SEKİZDE HERKES GİBİ EDDY CHIBAS'IN KONUŞMASINI DİNLEMEK İÇİN RADYOYU AÇTIK.
SESSİZ OLUN! EDDY KONUŞUYOR!
SAYGI DEĞER BAYANLAR VE BAYLAR, BİLDİĞİNİZ GİBİ, BEN HÜKÜMETİMİZ OLARAK ADLANDIRILANLAR TARAFINDAN SIK SIK AHLAKSIZLIKLA İTHAM EDİLDİM. HİÇBİR KANIT OLMADAN SUÇLU İLAN EDİLDİM.

BU ÇÜRÜK HÜKÜMETE NE KADAR DA ÇOK UMUT BAĞLAMIŞIZ? SADECE BATİSTA GİBİ BİR ŞEYTANIN İPLİĞİNİN PAZARA ÇIKMASI İÇİN BEN, SİZİN TARAFINIZDA DİKTATÖRLÜĞE KARŞI SAVAŞMADIM MI?
ÜLKEMİZ RÜŞVET, ZİMMETE PARA GEÇİRME, KUMAR VE UYUŞTURUCU KAÇAKÇILIĞI BATAĞINDA BOĞULUYOR. BİZ KÜBALILAR ÇOK DAHA İYİSİNİ HAK EDİYORUZ.
KANITLAR HAKKINDA NE ZAMAN KONUŞMAYA BAŞLAYACAK?
KANITI YOK.
FİDEL, EDDY'NİN DİKTATÖR MACHADO VE BATİSTA'YA KARŞI OLAN GÜÇLÜ TAVRINI HER ZAMAN TAKDİR ETTİ.
NE DİYORSUN, SEN???
ONUN BIÇAK SIRTINDA GİTMESİNİ SAĞLADILAR.
ŞİMDİ NE YAPACAK?

ONUN NEFRETİ, SEFİL VE YOZLAŞMIŞ BAŞKAN PRIO SOCARRAS'A KARŞI. ONUN DİRENİŞİ BU ÜLKEDE ZEHİRLEDİĞİ HER ŞEYE KARŞI.
BU HÜKÜMETE DAHA FAZLA İNANMAYIN! DEMAGOGLARI YIKIN! CANAVARLARLA SAVAŞIN!
EDDY, ÖRNEK ALDIĞI TEK İNSAN VE AKIL HOCASIYDI.
ŞEREF İÇİN! PARANIN GÜCÜNE KARŞI!
BANG
EDDY!
BANG

* literally pluri-pigs referring to the cuban pluralist democracy. (Fidel burada "pluri-pigs = çoğulcu domuzlar" diyerek "Küba pluralist = çoğulcu demokrasisine gönderme yapıyor.

NEREDEYSE TÜM PARAMIZI KIRAYA VERDIK...
Bar
VE BEN FİDELİTO'YU DOKTORA GÖTÜRMELİYİM. AYRICA BİZİM BAKKALA HÂLÂ BORCUMUZ VAR.
BUNUNLA SEN İLGİLENMELİSİN, MİRTA, BENİM YAZIHANEMDE FAKİRLER KUYRUKTA BEKLİYOR...
BAŞKALARI İÇİN ENDİŞELENİYORSUN; AMA KENDİ ÇOCUĞUNUN BİR DOKTOR MASRAFINI BİLE KARŞILAYAMIYORSUN!
O HÂLDE KENDİ AİLENE SOR. NASILSA ONLARIN HER YERDE EN İYİ BAĞLANTILARI VAR!
ÖHHHHH!

BEN SANA, SENİN VE AİLENİN ALIŞIK OLDUĞU HAYATI SAĞLAYAMAM; AMA İNSANLARIN BANA İHTİYACI VAR.
HAKSIZSIN, FİDEL.
KİME DAHA ÇOK İHTİYACIN VAR? FİDEL'İO'YA BANA MI? YOKSA ONLARA MI?
BAŞKAN SOCARRAS KAÇTI! HAZİNEDE Kİ 90 MİLYON DOLAR DA ONUNLA BİRLİKTE...
10 MART 1952'NİN ERKEN SAATLERİNDE FULİGENCİO BATİSTA İKTİDARA DARBE YAPTI VE SEÇİMLERİ İPTAL ETTİ.
ASKERİ BİR DARBE! TAM DA EDDY'NİN UYARDIĞI ŞEY OLDU! ANAYASA İHLAL EDİLİYOR! BUNA TAHAMMÜL EDEMEYİZ!

BİR SÜRE ORTALIKTA GÖRÜNMEMELİSİN, FİDEL.
BİLİYORUM RAUL, BİRİLERİ BENİ TUTUKLAMAK İSTEDİKLERİNE DAİR UYARDI.
BAK,ELİME NE TUTUŞTURDULAR!
KİME AİT O?
BİR KADINA. GİZLENMEM İÇİN.
KİME GÜVENDİĞİNE DİKKAT ET KARDEŞİM. EN İYİSİ, SEN BİR SÜRELİĞİNE ORTADAN KAYBOL.
HAVANA SOKAKLARINDA KORKU YAYILIYORDU.
VE REJİMİN İŞKENCECİLERİ FAZLA MESAİ YAPIYORDU.

BATİSTA'NIN YANINDA MAFYA HER İSTEDİĞİNİ YAPABİLİRDİ.
KUMARHANE DÜZENİNİN REFORMU İÇİN BENİM DANIŞMANIM OLUN. KİM SİZDEN DAHA İYİ OLABİLİR?
SAM GİANCANA
LUCKY LUCİANO
KÜBA, ZENGİN AMERİKALILAR İÇİN KUMARHANE VE GENELEVDİ.
HİZMETİNİZDEYİM...
JOHN ROSELLİ
MİCHAEL CORLEONE
SANTOS TRAFFİCANTE
MEYER LANSKY
BLUE MOON... NOW I'M NO LONGER ALONE...
KUSURSUZ BİR SESE SAHİP BU DELİKANLI!
ŞAŞIRMAMALI, BEN DE ONA ÇOK FAZLA PARA YATIRDIM...
BATİSTA CEMİYETİ ÖZENLE TAHSİLAT YAPIYORDU, HATTA PARKMETRELERİN GELİRİNİ BİLE CEPLERİNE İNDİRİYORLARDI.

BATİSTA İKTİDARI ZORLA ELE GEÇİRDİYSE, AYNI GÜÇ İLE DE ELİNDEN ALINMASI GEREKİR!
Devrim
Hayır: Devrim!
"ZİNCİRLERE VURULMUŞ OLARAK YAŞAMAK UTANÇ İÇİNDE YAŞAMAKTIR. VATAN İÇİN ÖLMEKTİR, YAŞAMAK." BATİSTA YIKILACAK!
BİZ BUNU TÜM ÜLKE GENELİNE DAĞITMALIYIZ.
YETERİNCE BOYAN VAR MI?
HAYIR, BOYALAR ÇOK PAHALANDI.
DAHA FAZLA PARAYA İHTİYACIMIZ VAR.
BATİSTA YAPTIĞI DARBEYLE 1940'DA LİBERALLERİN YAPTIĞI ANAYASAYI YÜRÜRLÜKTEN KALDIRDI.

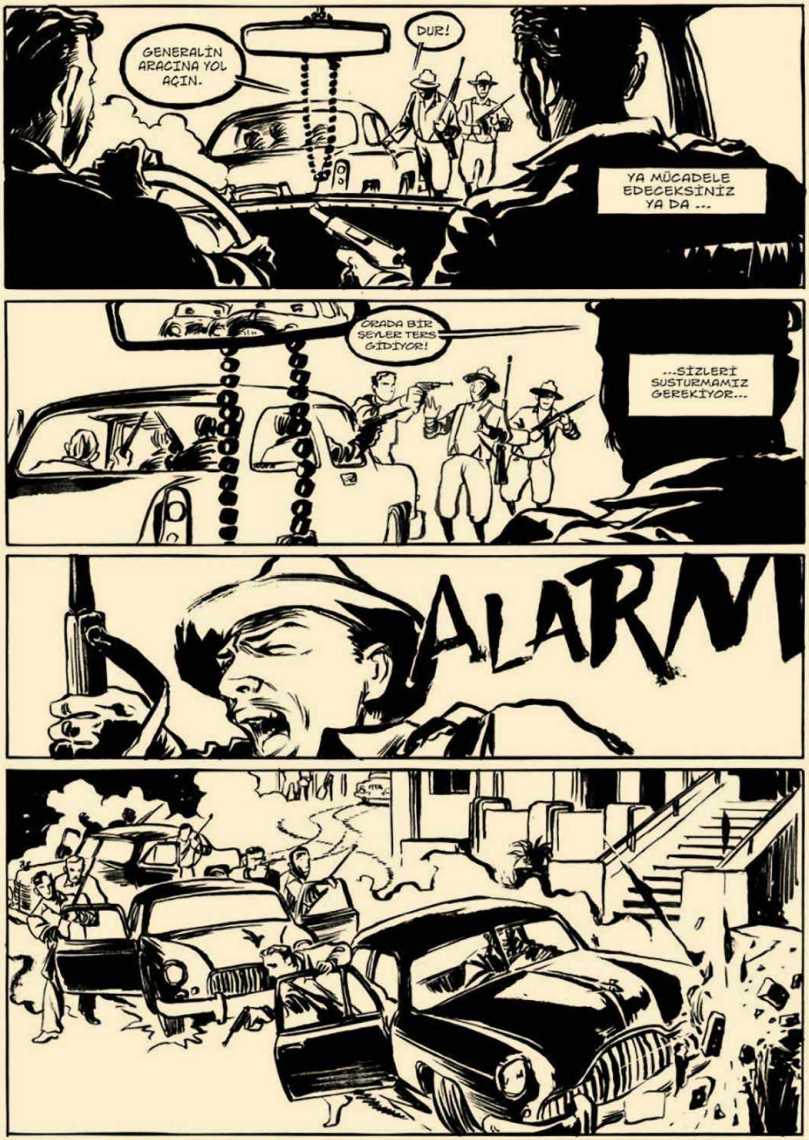
YARGITAYDA DAVA AÇTIM. BEN BİR AVUKATIM. ANCAK DAVA REDDEDİLDİ!
DÜZEN İÇİNDE BİR ARPA BOYU KADAR YOL ALAMADIK.
ASLINDA MAHKEME ÖNÜNDEKİ YENİLGİM, BİR ZAFERDİ. BU GELECEK İÇİN DEVRİMCİ MÜCADELENİN BAŞLANGICIDIR.
ÇOK DOĞRU...
PEKİ NİYETİNİZ NEDİR DR. CASTRO?
BUNLARI BİZE AÇIKLAMAK ZORUNDASINIZ.
ÜST SINIF TARAFINDAN DESTEKLENEN MEŞRU OLMAYAN BİR REJİME KARŞI, SÖYLENECEK SÖZ YOKTUR, BOŞ LAFTAN İBARETTİR.
ANLATMAYA DEVAM EDİN.
KÜÇÜK BİR PARÇA BUZ, BAY CASTRO.

TOPLANTILARIMIZ GÜVENDİĞİMİZ DOSTLARIMIZIN EVLERİNDE YAPILIYORDU.
FİDEL...
... SİZE DAHA ÜNİVERSİTEDEYKEN HAYRAN OLMUŞTUM.
BU NEDENLE O ANAHTARI ELİNİZE TUTUŞTURDUM.
HER TÜRLÜ YARDIM TAKDİR EDİLİR, NATY.
GÜCÜMÜN YETTİĞİ SÜRECE YARDIM EDECEĞİM.
ÖNCELİKLE PARAYA İHTİYACIMIZ VAR, YAPACAĞIMIZ EYLEMLER İÇİN GÜVENLİ SIĞINAK KURABİLMEMİZ İÇİN.
SIĞINAK MI NE İÇİN?
SİLAHLAR İÇİN MESELA...
AMA...
SADECE SİLAHLANMAK BİLE BÜYÜK BİR DEĞİŞİM SAĞLAYACAKTIR.
SİMDİ GİTMELİYİM, KOCAM BEKLİYOR.
TEKRAR GÖRÜŞECEĞİZ.

ONLAR.
SİBONEY, TEMMUZ 1953, SANTİAGO DE KÜBA YAKINLARINDA BİR ÇİFTLİK.
ABEL, HAYDEE, MELBA...
FIDEL.
SANA KADINLARI MÜCADELENİN DIŞINDA TUTMAK İSTEDİĞİMİ SÖYLEMİŞ MİYDİM RAUL?
KIZLAR HER DURUMDA YANINDA OLMAK İSTİYOR. ONLAR BENİM ARABAMDA GELEBİLİRLER.
ONLARI TEHLİKEYE ATMAK İSTEMİYORUM...
HER NE DÜŞÜNÜYORSAN, BİZ KENDİ BAŞIMIZIN ÇARESİNE BAKABİLİRİZ. AMA SADECE SEN BU MÜCADELEYİ ZAFERE TAŞIYABİLİRSİN.

KÜÇÜK GRUPLARLA STRATEJİK NOKTALARA SALDIRARAK DEVRİMİ TETİKLEYEBİLİRİZ. HALKIN AYAKLANMASI İÇİN BİR KIVILCIMA İHTİYACIMIZ VAR.
BİZ ONLARA HİÇ HESAP ETMEDİKLERİ BİR YERDE SALDIRACAĞIZ: DOĞU'DA, DAHA DOĞRUSU, SANTIAGO DE KÜBA VE BAYAMO KIŞLALARINDA.
NE? BİR KIŞLAYA MI SALDIRACAĞIZ? BU BİR İNTİHAR SALDIRISI!
SON DÖNEMDE NE İÇİN SİLAH DEPOLARI OLUŞTURDUĞUMUZU SANIYORDUN? KUŞ AVLAMAK İÇİN Mİ?

KONUŞMA ZAMANI BİTTİ!
KİM KATILMAK İSTEMİYORSA, ŞİMDİ KARAR VERSİN. ÖDLEKLER EYLEMLERİMİZ HAKKINDA NE KADAR AZ BİLGİ SAHİBİ OLURSA, O KADAR İYİ.
DAHA SONRA GERİ DÖNÜŞÜ OLMAYACAK.


GENERALİN ARACINA YOL AÇIN.
DUR!
YA MÜCADELE EDECEKSİNİZ YA DA ...
ORADA BİR ŞEYLER TERS GİDİYOR!
...SİZLERİ SUSTURMAMIZ GEREKİYOR...
ALARM

"HIZLI HAREKET ETMELİYİZ. DİĞER DİRENİŞÇİLER SONUMUZU GETİRMEDEN ÖNCE."
Bang
TAC
TAC
TAC
"ASKERLER KARNAVAL GÜRÜLTÜSÜYLE UYKUYA DALDIKLARINDA, SALDIRACAĞIZ."
KIŞLALARINI BİR KERE ELE GEÇİRDİK MI...

Pof
Bang.
ATLA, ARABAYA!
ŞİMDİ PES EDEMEYİZ!
Pang.
"KİTLELERİ SEFERBER ETMEK İÇİN HAZIRLADIĞIMIZ BİLDİRİLERİ RADYOLARDAN OKUTTURMALIYIZ."

"BU YIL DOĞUMUNUN YÜZÜNCÜ YILI OLAN BÜYÜK JOSE MARTI'NİN DEVRİMİNİ DOĞU'DA BAŞLATTIĞINI BİLİYORUM.
BAYOMO KALAN DİĞERLERİNE NE OLDU, RAUL?
BİLMİYORUZ.
GERİDE KAÇ KİSİ BIRAKTIK?
Bang
"26 TEMMUZU ZAFER GÜNÜMÜZ OLARAK İLAN EDİYORUM."

AAH!
AAAAAAHH!!!
KARDEŞİN ABEL'İ DUYUYOR MUSUN? BİZLERE DİĞERLERİNİN ADINI SÖYLE, BİZDE ONUN SURATINI PARÇALAMAYI BIRAKALIM.
ELLERİNİZ HAVADA DIŞARI ÇIKIN!
ONLARI VURALIM MI?
ATEŞ ETMEYİN, ONLARI SANTİAGO'YA CANLI GÖTÜRÜN.
"FİKİRLER ÖLDÜRÜLEMEZ." FİDEL İÇİN KESİM ÖLÜM DEMEK OLAN MANCODA'DAKİ HAPİSHANEYE GÖTÜRÜLMESİNE KARŞI ÇIKAN EMRİ TEĞMEN SARRİA "ONLARI SANTİAGO'YA CANLI GÖTÜRÜN" EMRİ ÜZERİNE VERMİŞ OLMALI. BU NEDENLE FİDEL DEVLET HAPİSHANESİNE GÖTÜRÜLDÜ.

SANTİAGO DE KÜBA, EYLÜL 1953
MAHKEMEDE SİZİ KİM SAVUNACAK, CASTRO?
BEN AVUKATIM. SAVUNMAMI KENDİM YAPACAĞIM.
BASKININ LİDERİ KİMDİ?
BİZİM BAĞIMSIZLIĞIMIZIN MANEVİ LİDERİ JOSE MARTİ'DİR!
SAYGISIZLIK ETMEYİN! İDDİANAME HÂLEN 19 ÖLÜ VE 27 YARALI ASKER ÜZERİNE DEVAM EDİYOR...
PEKİ YA BENİM İŞKENCE GÖREN VE ÖLDÜRÜLEN YOLDAŞLARIM; ONLARA NE OLACAK, ONLAR SAYILMIYOR MU?

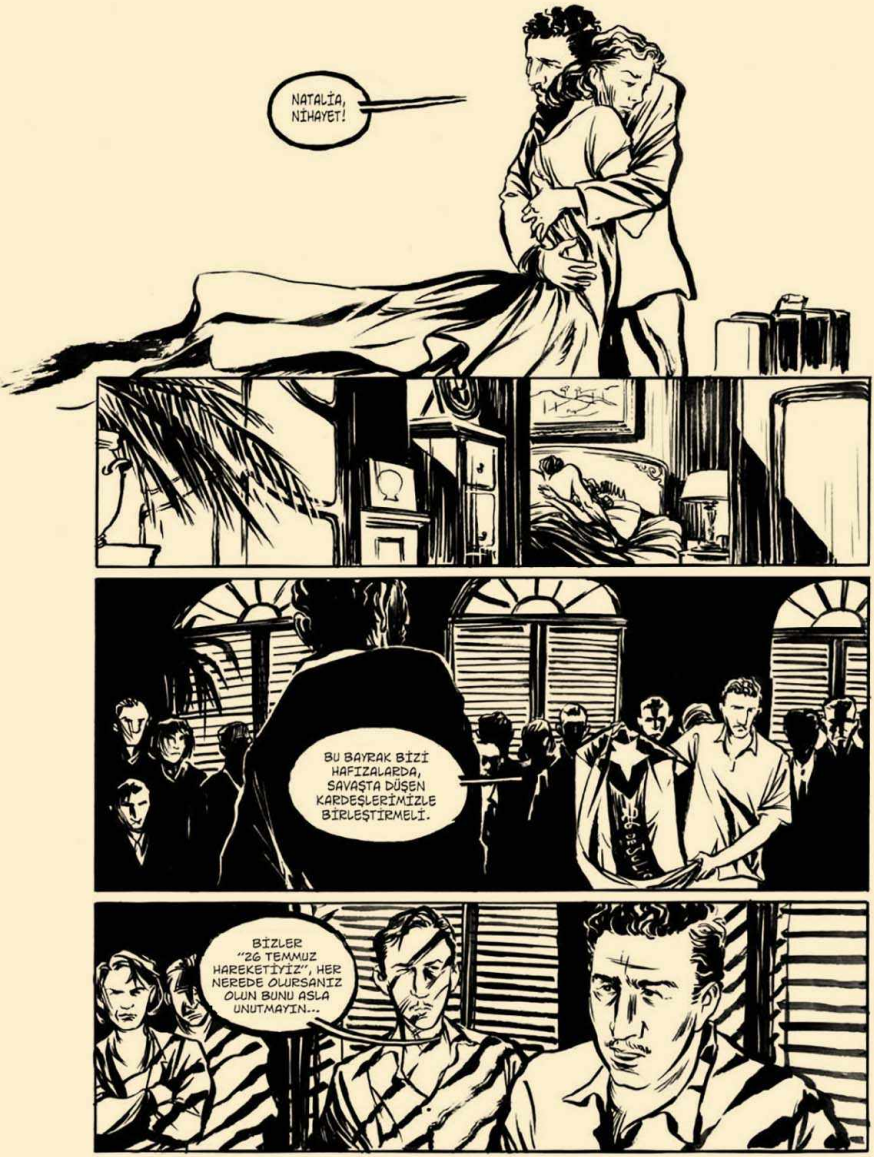
SENİ ZEHİRLEMEYE ÇALIŞACAKLAR.
BİLİYORUM. PEKİ, KİMLİĞİMİ GİZLEYEYİM Mİ? ÇENEMİ Mİ TUTAYIM? TAM AKSİNE! HER ŞEYİ ELE VERECEĞİM!
YÜKSEK MAHKEME! KÜBA ACIMASIZ VE UTANÇ VERİCİ BİR DESPOTİZME MARUZ KALIYOR...
VE SİZ BİLE DESPOTİZME KARŞI DİRENİŞİN MEŞRU OLDUĞUNU BİLİYORSUNUZ. BU NEDENLE DİRENMEYE HAKKIMIZ VAR. DİRENME HAKKI BİZİM ANAYASAMIZDA GÜVENCE ALTINA ALINMIŞTIR.

BANA GELİNCE HAPİSHANENİN ZOR OLACAĞINI BİLİYORUM...
DAHA ÖNCE HİÇ KİMSEYE KARŞI OLMADIĞI KADAR ZOR. AMA BEN, BENİM 70 KARDEŞİMİ KATLEDEN SEFİL ZALİMLERİN GAZABININ KARŞISINDA KORKMADIĞIM GİBİ, YİNE KORKMUYORUM.
BENİ MAHKÛM EDİN, BANA BİR ŞEY OLMAZ. TARİH BENİ AKLAYACAKTIR.
BRAVO!
UTANÇ!
SKANDAL!
BRAVO!
BATİSTA AŞAĞI!!!
MAHKEME KARARA VARDI, SUÇLANAN FİDEL CASTRO RUZ, CEZASININ TAMAMINI ISLA DE PİNOS CEZAEVİ'NDE ÇEKMESİNE...
... 15 YIL BOYUNCA TUTUKLULUĞUNA KARAR VERİLDİ.

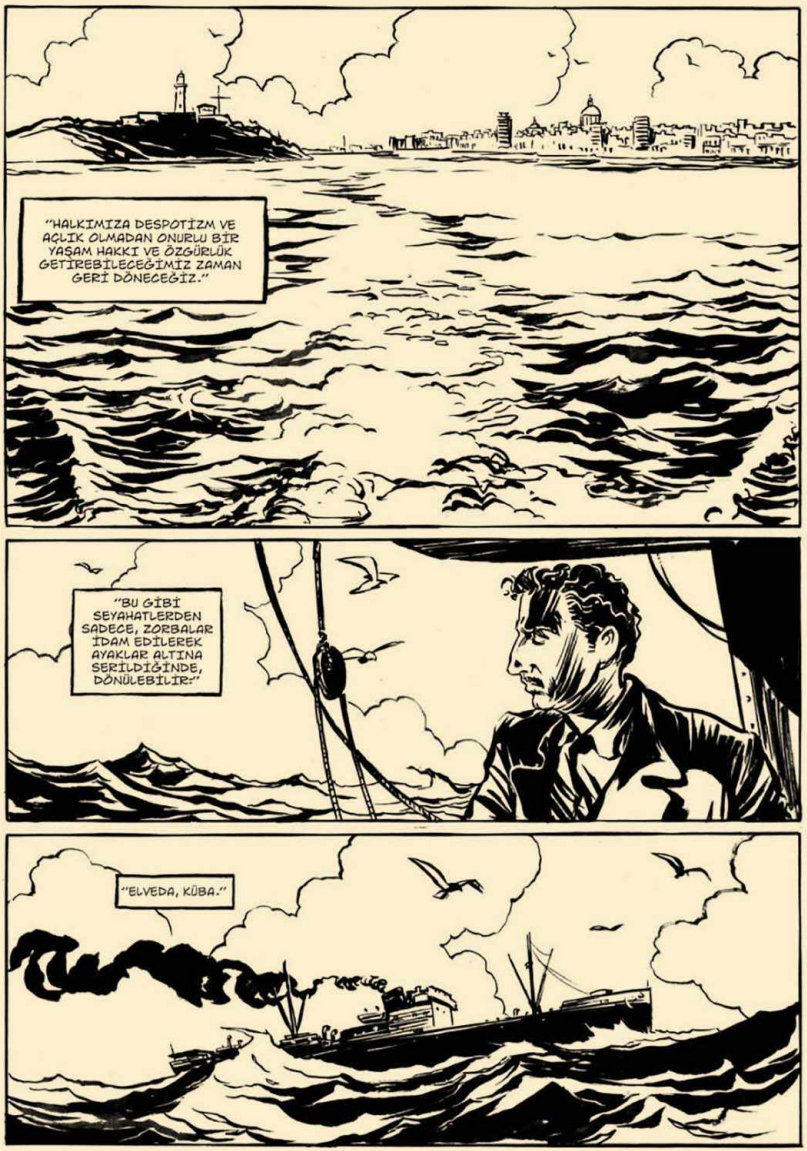
SENİ NE ZAMAN DIŞARI SALDILAR, HAYDEE?
KISA SÜRE ÖNCE. ABEL'İN ELLERİNDE OLDUĞUNU SÖYLEDİLER...
DÜŞÜNME BUNLARI. İNTİKAMI ALINACAKTIR.
EVET ÖYLE OLACAKTIR.
SEN NASILSIN? SENİN İÇİN HEPİMİZ ÇOK ENDİŞELENİYORUZ.
YAPILABİLECEK EN İYİ ŞEYİ YAPIYORUM. ÇOK OKUYORUM, ÖZELLİKLE DE MARX. GERÇEK BİR DEVRİMCİ ÖNDER.

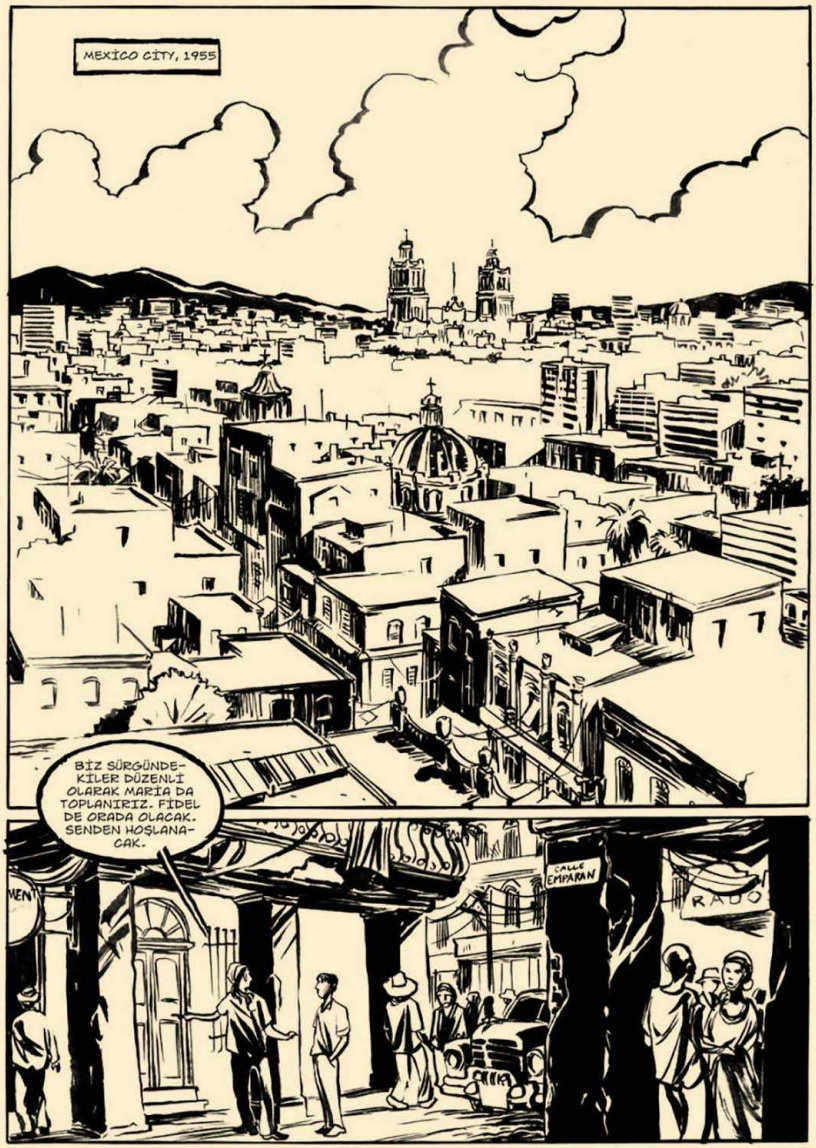
İŞTE, MAHKEME ÖNÜNDEKİ SAVUNMAMIN İLK KISMI. ONU DIŞARI KAÇIRMAYA BAK.
"TARİH BENİ AKLAYACAK-TIR..."
BATİSTA SEÇİME GİTMEK İSTİYOR...
ELBETTE, MANİPÜLE ETTİĞİ İÇİN KAZANACAK. DAHA DA ÖNEMLİSİ SENİN BU BİLDİRGEYİ İNSANLAR ULAŞTIRMAN.
GÜÇLÜ OL VE KENDİNE DİKKAT ET.
BENİM İÇİN ENDİŞELEN-MEYİN.
"SEVGİLİM NATALİA, BENİM YÜZÜMDEN BİRÇOK BAKIMDAN ACI ÇEKTİYSEN, SENİN ONURUN VE MUTLULUĞUN İÇİN SEVE SEVE CANIMI VEREBİLECEĞİMİ DÜŞÜN."

MİRTA, BATİSTA'NIN ÖRGÜTÜNE KATILDI. BENİ BİLGİLENDİRDİLER. BUNUN ARKASINDA KARDEŞİ RAFAELİTO VAR, HAİN OROSPU ÇOCUĞU!
NE YAPACAKSIN?
BOŞANACAĞIM. BAŞKA NE YAPABİLİRİM?
ONA ASLA GÜVENMEDİM. ONUN AİLESİ BATİSTA'YA DERİNDEN BAĞLIYDI.
İKİ YIL SONRA BATİSTA SİYASİ MAHKÛMLARIN YÜCELTİLMESİNİ ÖNLEMEK İÇİN SİYASİ TUTUKLULARA AF İLAN ETTİ. CASTRO KARDEŞLER YOLDAŞLARIYLA BERABER MAYIS 1955'DE CEZAEVİNDEN ÇIKABİLDİLER.
MÜCADELEYE DEVAM!


NATALİA, NİHAYET!
BU BAYRAK BİZİ HAFIZALARDA, SAVAŞTA DÜŞEN KARDEŞLERİMİZLE BİRLEŞTİRMELİ.
BİZLER "26 TEMMUZ HAREKETİYİZ", HER NEREDE OLURSANIZ OLUN BUNU ASLA UNUTMAYIN...

BURADA HEDEFLERİMİZİ GERÇEKLEŞTİREBİLMEM İÇİN HİÇBİR İHTİMAL YOK. EĞER BATİSTA'YI DEVİRMEK İSTİYORSAK, BUNU DIŞARIDAN HALLETMEMİZ GEREKİYOR.
PEKİ, BU BİZİM İÇİN NE ANLAMA GELİYOR?
BENİMLE MEXİCO'YA GEL NATY. SÜRGÜNE.
YAPAMAM... HÂLÂ EVLİYİM. VE BİR BEBEK BEKLİYORUM.
SENİN ÇOCUĞUN.
BAGAJA TEKRAR ATEŞ ET.
BATİSTA'NIN GİZLİ SERVİSİ İÇİNDE FİDEL'İN CESEDİNİN OLDUĞU YALANIYLA DÜZMECE BİR ARABA HAZIRLAMIŞ VE ONU KANDIRMAYA ÇALIŞMIŞTI.


"HALKIMIZA DESPOTİZM VE AÇLIK OLMADAN ONURLU BİR YAŞAM HAKKI VE ÖZGÜRLÜK GETİREBİLECEĞİMİZ ZAMAN GERİ DÖNECEĞİZ."
"BU GİBİ SEYAHATLERDEN SADECE, ZORBALAR İDAM EDİLEREK AYAKLAR ALTINA SERİLDİĞİNDE, DÖNÜLEBİLİR."
"ELVEDA, KÜBA."

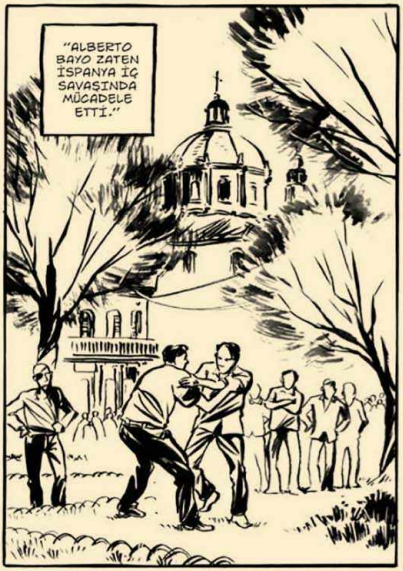

MEXİCO CİTY, 1955
BİZ SÜRGÜNDEKİLER DÜZENLİ OLARAK MARİA DA TOPLANIRIZ. FİDEL DE ORADA OLACAK. SENDEN HOŞLANACAK.
CALLE EMPARAN
RADIO

... PAROLA: "ŞANLI BİR ÖLÜMDEN KORKMA, ÇÜNKÜ VATAN İÇİN ÖLMEKTİR YAŞAMAK."
RAÚL!
GEVEZELİĞİ BIRAK! İÇERİ GEL!
MARİA! FİDEL BURADA MI?
SOKAKLARDA SESİ DUYULMUYOR MU? O DA KİM? TEMİZ MİDİR?
ELBETTE! NE BEKLİYORSUN BENDEN? BU ERNESTO. MARİA YA MERHABA DE, O BİZİM KORUYUCU MELEĞİMİZ.
TABİ, TABİ...
SELAM.
... BÖYLE BİR GİRİŞİM MUAZZAM BİR ÇABADIR.

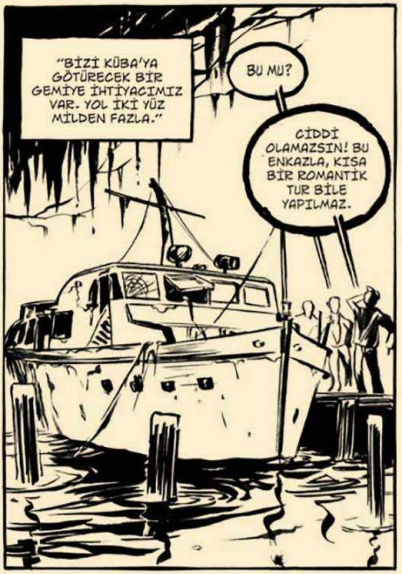
BİZE KATILAN HERKES, NEREDE YER ALDIĞININ FARKINDA OLMALI.
BİZİM EN BÜYÜK SORUNUMUZ PARA VE SİLAH TEMİNİ OLACAKTIR.
KÜBALI SÜRGÜNLERDEN PARA TOPLAMAK İÇİN MİAMİ'YE GİDECEĞİM.
M-26-7 SIRADAN İNSANLAR İÇİN SADECE MUHALEFETTİR, SIRADAN İNSANLAR TARAFINDAN VE SIRADAN İNSANLAR İÇİN.
TEŞEKKÜRLER!
KÜBA ÖZGÜR OLACAK!
BEN TEŞEKKÜR EDERİM!
HER TÜRLÜ DESTEĞE İHTİYACIMIZ VAR! SADECE ŞİMDİ DEĞİL, AYNI ZAMANDA DEVAM EDEN MÜCADELE SÜRESİNCE; KİMDEN OLURSA OLSUN!

GEREKİRSE PRİO'DAN DA PARA ALACAĞIM. NE DE OLSA 70 MİLYON DOLARLA TOZ OLMUŞTU. ANCAK HAYAL KURMAMALI...
... YENİDEN BAŞKAN OLACAĞINA DAİR.
MEXIC
... BUGÜNÜN HAYALLERİ YARINLARIN GERÇEKLERİDİR.
OLDUKÇA ISLAK RÜYALAR. RİO GRANDE BOYUNCA YÜZDÜNÜZ MÜ?
"İYİ BİR SALDIRI DÜZENLEMEK İÇİN SİLAHLARA İHTİYACIMIZ VAR."
"VE KÜBA DAĞLARINDA HAYATTA KALABİLMEMİZ İÇİN ÇOK ÇALIŞMALIYIZ"
ÖKSÜRÜK!

CHE, İYİ MİSİN?
MERAK ETME, BAŞA ÇIKABİLİRİM. BEN ASTIMIMLA EVLİYİM.

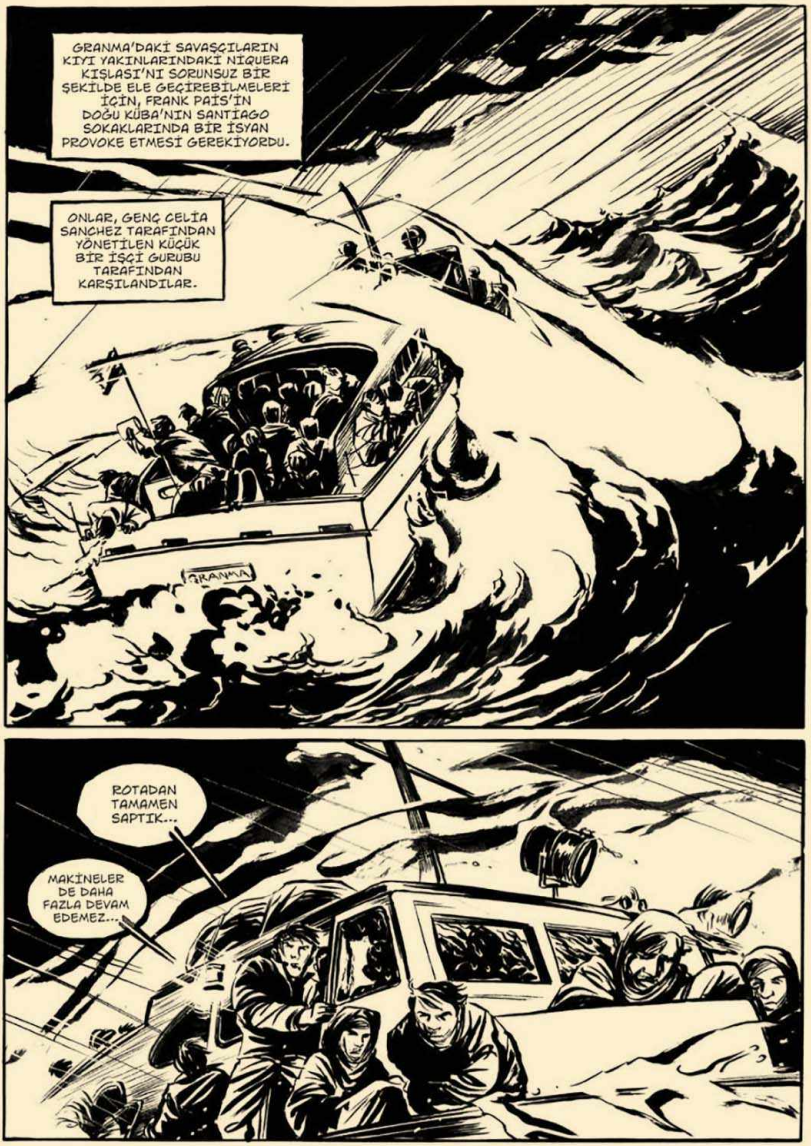

"ALBERTO BAYO ZATEN İSPANYA İÇ SAVAŞINDA MÜCADELE ETTİ."

ÖNCE NİŞAN ALMAN GEREK DOSTUM, BÖYLE ETRAFA ATEŞ EDEMEZSİN!
"O, SİZE YAKIN DÖVÜŞMEYİ VE ATEŞ ETMEYİ ÖĞRETECEK. ÇOĞUNUZ SİLAH TUTMAYI BİLE BİLMİYOR."


"BİZİ KÜBA'YA GÖTÜRECEK BİR GEMİYE İHTİYACIMIZ VAR. YOL İKİ YÜZ MİLDEN FAZLA."
BU MU?
CİDDİ OLAMAZSIN! BU ENKAZLA, KISA BİR ROMANTİK TUR BİLE YAPILMAZ.

ÖNÜMÜZDE BİZİ BEKLEYEN BÜYÜK ZORLUKLAR VAR! BİZLER MANEVİ ÖNDERİMİZ JOSE MARTI'NİN TAKİPÇİLERİYİZ.
JOSE MARTI
FİDEL, SENİ BİRİYLE TANIŞTIRMAK İSTİYORUM.
SENİN ADIN NE?
ERNESTO, BEN DOKTORUM.
DOSTLARIN SANA CHE DER, DOĞRU MU?
EVET, ARJANTİN'DEN GELİYORUM.
BİR MARKSİST VE MOTOSİKLETÇİ!
BEN GUATEMALA'DAN BURAYA GELDİM. BEN ARBENZ HÜKÜMETİNİN, CIA'NIN PARALI ASKERLERİ VE FRUIT COMPANY TARAFINDAN NASIL DEVRİLDİĞİNE TANIK OLDUM. LATİN AMERİKA'NIN BOYUNDURUKTAN KURTULACAĞI ZAMAN ELBET GELECEK. SİZLERE KATILMAK İSTİYORUM. HER YERDE, BATİSTA'NIN KIŞLASINA NASIL SALDIRIP MEYDAN OKUDUĞUNUN HİKÂYESİ ANLATILIYOR...
SANA SÖYLEDİM, BU BİZİM ADAMIMIZ!
EKİBİMİZDE HENÜZ BİR DOKTOR YOKTU.

DEVRİM, KÜBA'DA ZAFER KAZANDIKTAN SONRA, KITANIN GÜNEYİNİ TOPARLAMAK İÇİN, BIRAK BENİ ARJANTİN'E GİDEYİM. BU BENİM TEK İSTEĞİM.
SIRAYLA, YOLDAŞ.
BENİM SON HAVANA PUROM ... İŞTE, AL YARISINI!
MEKSİKA TOPRAKLARI AŞIRI ISINDIĞINDA, FİDEL SİLAH ARKADAŞLARINI TUXPAN LİMANIN'DA BİR ARAYA TOPLADI. 132 KIŞIYI, KÜBA'NIN BELİRSİZ KADERİNE KARŞI 8 YOLCU İÇİN İNŞA EDİLMİŞ HARAP HALDEKİ GEZİNTİ TEKNESİYLE YOLA ÇIKMAYA İKNA ETTİ.
25 KASIM 1956'DAYDI. NEREDEYSE İKİ YIL ÖNCE.
I DON'T KNOW IF I'D HAVE GONE ABOARD THAT BOAT.


GRANMA'DAKİ SAVAŞÇILARIN KIYI YAKINLARINDAKİ NİQUERA KIŞLASI'NI SORUNSUZ BİR ŞEKİLDE ELE GEÇİREBİLMELERİ İÇİN, FRANK PAIS'İN DOĞU KÜBA'NIN SANTIAGO SOKAKLARINDA BİR İSYAN PROVOKE ETMESİ GEREKİYORDU.
ONLAR, GENÇ CELİA SANCHEZ TARAFINDAN YÖNETİLEN KÜÇÜK BİR İŞÇİ GURUBU TARAFINDAN KARŞILANDILAR.
GRANMA
ROTADAN TAMAMEN SAPTIK...
MAKİNELER DE DAHA FAZLA DEVAM EDEMEZ...

... SANTİAGO DE KÜBA'DAKİ İSYAN SİLAHLI BİR GRUP TARAFINDAN BASTIRILDI...
O HÂLDE İSTİNAT NOKTASI ASKERLERLE DOLACAKTIR. VE EĞER ŞANSIMIZ YAVER GİTMEZ DE GEÇ KALIRSAK BİZİ ORADA BEKLİYOR OLACAKLARDIR...
KİMSE NEREYE İNECEĞİMİZİ SÖYLEYEMEZ Kİ; NE BİZ NEDE ONLAR.
BİZ VARACAĞIZ VE GERİ DÖNÜLECEK BİR YOL YOK!
TELSİZLE TEMAS KURULAMIYOR CELİA. DAHA FAZLA BEKLEMEMİZ TEHLİKELİ OLUR.
BURAYA KADAR O HÂLDE. GERİ ÇEKİLİYORUZ.
KARA!

AMA NEREDEYİZ BİZ?
NE FARK EDER, KÜBA'YA GERİ DÖNDÜK.
BU BİR MUCİZEYDİ. YEDİ GÜNÜN SONUNDA ZORLU DENİZDE, GRANMA AŞIRI YÜKLENMİŞ, MOTORU ARIZALI VE YİYECEĞİ OLMADAN MONGROV BATAKLIĞINDA KARAYA OTURDU.
TANRIM! BU BİR ÇIKARMA DEĞİL, FELAKET!
BRRROOOOOOO...

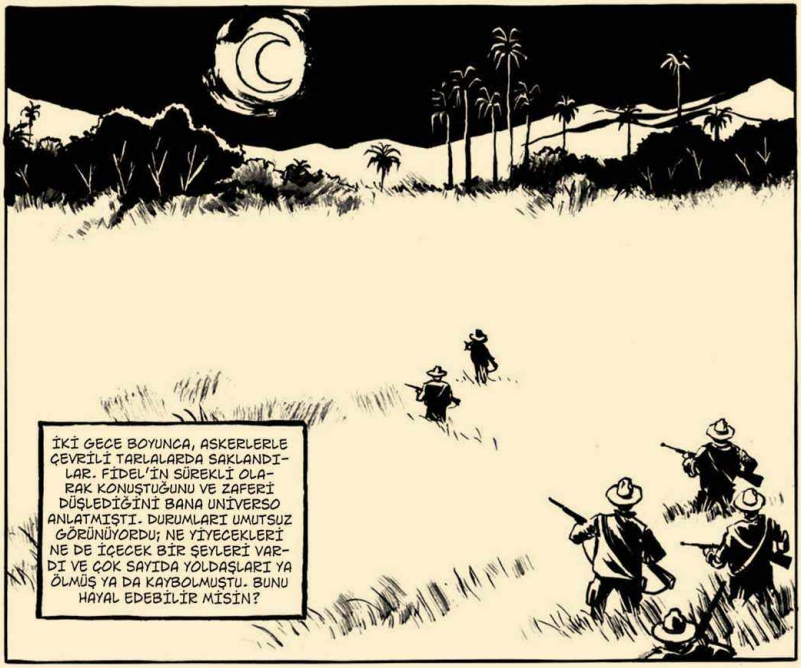
BOOM
SAKLANIN!!
BOOM

BOOM
DEVAM EDİN!
DAĞLARA DOĞRU!
KAYIPLARIMIZ VAR MI?
NERDEYSE TÜM CEPHANE. TELSİZ VE ÇOĞUNLUKLA SİLAHLAR.

AYAKLARIM ŞİŞTİ, YÜRÜYEMİYORUM BİLE.
POC!
Paf
CHE!
... SANDIK...
UZAKLAŞ BURADAN!

SUSTESLİM OLUN!
Paf
Paf
Paf
BURADA KİMSE TESLİM OLMAZ!
TRAM
DİĞERLERİ NERDE?
Paf
Pung
ŞEKER KAMIŞLARININ ARASINDA BİR YERLERDE!
Paf
HAYDİ, DEVAM ET! HER YERİ TARAYACAKLAR!

ATEŞ ETMEYİN!
Pof
Pof
Pof
Pof
Pof
Pof
RAUL ADAMLARIYLA NEREDE SAKLANMIŞ OLABİLİR...? UMARIM ÜSTESİNDEN GELMİŞTİR!


İKİ GECE BOYUNCA, ASKERLERLE ÇEVRİLİ TARLALARDA SAKLANDILAR. FİDEL'İN SÜREKLİ OLARAK KONUŞTUĞUNU VE ZAFERİ DÜŞLEDİĞİNİ BANA ÜNİVERSO ANLATMIŞTI. DURUMLARI UMUTSUZ GÖRÜNÜYORDU; NE YİYECEKLERİ NE DE İÇECEK BİR ŞEYLERİ VARDI VE ÇOK SAYIDA YOLDAŞLARI YA ÖLMÜŞ YA DA KAYBOLMUŞTU. BUNU HAYAL EDEBİLİR MİSİN?

ELİMDEKİLER MÜCADELE EDENE, GELECEK İSE BİZE AİTTİR; YOLDAŞ!

BİR KÖY KULÜBESİ!
BOTLARA BAK!
YA BİR TUZAKSA...?
KİMSENİN ORADA OLUP OLMADIĞINA BİR BAKALIM!
FİDEL

RAÚL!
ŞİMDİ BU SAVAŞI KAZANACAĞIZ! SİZİNKİLERLE TEKRAR YEDİ SİLAHIMIZ VAR.
O HÂLDE, ŞİMDİ DE KORKUDAN TİTREYECEKLER...
SEN SADECE EĞLEN! CARLOS MANUEL DE CESPEDES YÜZYIL ÖNCE BUNA BENZER BİR DURUMDA ŞÖYLE DEMİŞTİ: "KÜBA'NIN BAĞIMSIZLIĞINI ELDE ETMESİ İÇİN ON İKİ ADAM YETERLİDİR."
BU YÜZDEN DE PLÂNIMIZA SADIK KALACAĞIZ... DAĞLARA ÇIKIP, MÜCADELEYE DEVAM EDECEĞİZ.
İSTERSENİZ SİZİNLE GELİRİM. BEN BU ORMANLARI SİZLERDEN DAHA İYİ TANIRIM VE DEVRİYELERLE NASIL BAŞA ÇIKILACAĞINI DA, BİLİRİM.
YAHOO
ŞIIIIII! ASKERLER!

BIRAK ÖNLERİ. BİZİM DAHA BÜYÜK PLANLARIMIZ VAR.
GÜNLERCE SAHİLDE DOLANDIK. BU YÜZDEN DE ÜNİFORMALARDAN VE SİLAHLARDAN KURTULMAK ZORUNDAYDIK.
TAM DA, SADECE KENDİLERİNİN HAYATTA KALDIKLARINA İNANDIKLARINDA; CHE VE ONUN SİLAHSIZ ASKERLERİ İLE KARŞILAŞTILAR.
DELİRDİNİZ Mİ, APTALLAR? BİR ANLAŞMA YAPMIŞTIK! KİM SİLAHINI BIRAKIRSA, BUNU HAYATIYLA ÖDER. SADECE ŞANSLIYDINIZ! ŞAYET ASKERLERLE KARŞILAŞMIŞ OLSAYDINIZ, SADECE SİLAHLARINIZLA HAYATTA KALABİLİRDİNİZ.

BATİSTA'YA HÂLÂ BURADA OLDUĞUMUZA DAİR MESAJI GÖNDERME VAKTİ GELDİ.
BURAYA ÇOK UZAK OLMAYAN BİR KIŞLA VAR. ELE GEÇİREBİLİRİZ.
PEKÂLÂ CAMİLO. ORADA KONUŞLANMIŞ KAÇ ASKER OLDUĞUNU, ÖĞRENİN. BİZİM DURUMUMUZ NASIL?
21 ADAMIMIZ VE 23 DE SİLÂHIMIZ VAR.
KIŞLAYI ALMAKTA BAŞARILI OLURSAK, BU ZAFERİMİZİN MÜMKÜN OLABİLECEĞİ ANLAMINA GELİR.

HÖDÜK!
BU CHİCHO OSORİO, BÖLGEDEKİ GÖZCÜLERDEN. ASKERLERLE BİRLİKTE TAKILIR.
ONUNLA KONUŞACAĞIM.
AH HA... PEKİ, BU CASTRO YOLUNA ÇIKARSA NE YAPARSIN?
EZERİM, BAY HAUPTMANN. TIPKI BU BOTLARIA ALDIĞIM OROSPU ÇOCUĞUNU EZDİĞİM GİBİ.
BUNLARI BURADA DEVRALMANIZ NE KADAR İYİ OLDU BAY HAUPTMANN. KIŞLADAKİLER DIŞARIYA ÇIKMAYA PEK CESARET EDEMİYORLAR... SADECE ZAMAN ÖLDÜRÜYORLAR...
KIŞLA YAKINLARDA MI?
BEN SİZİ ORAYA GÖTÜRÜRÜM...
PEKİ, NÖBETÇİLERİ DE BÖYLE DİKKATSİZCE Mİ YERLEŞTİRİLMİŞLERDİR?

BAM
BAM
NERDEN ÇIKTI BUNLAR?!?

BOOM
BAM
BAM

BUNLARI NE YAPALIM?
YARALARINI SARIN. AYAKKABILARINI ALDIKTAN SONRADA SERBEST BIRAKIN.
SENCE BU UYGUN OLUR MU? ONLARIN ELİNE YENİ SİLAHLAR VERİRLER VE TEKRAR BİZİM GİRTLAĞIMIZA SALARLAR.
DİNLEYİN: BİZİ HAVANA'DAKİ ZORBALARDAN AYIRAN EYLEMLERİMİZ. BU NEDENLE ÇİFTÇİLERE ALDIĞIMIZ YİYECEKLERİN PARASINI ÖDÜYORUZ VE YİNE BU YÜZDEN ASKERLERİ ESİR ALMIYOR VE İŞKENCE YAPMIYORUZ. BATİSTA'NIN ORDUSU ÖLDÜRÜP, SOYUP, TALAN EDERKEN BİZ SAYGI KAZANIYORUZ.
BU DUMANIN İZLERİ HAVANA'YA KADAR GÖRÜNMELİ!

FİDEL ADAMLARINI ÖYLE SERT BİR ŞEKİLDE EĞİTMİŞTİ Kİ; HAİNLER KENDİ İÇLERİNDE OLDUĞUNDA HİÇBİR ŞEKİLDE MERHAMET EDİLMEZDİ.
EUTİMO ORADAYDI. O, FİDEL'E O KADAR YAKINDI Kİ; DOLU BİR SİLAHLA BİLE ONUN YANINDA UYUMASINA İZİN VERİLİYORDU. NİHAYETİNDE YİNE DE SİLAHINI ONA YÖNELTMEYE CESARET EDEMEDİ.
SANA NE VAAT ETTİLER?
26 JULIO
10.000 PESO.
ORDUDA MEMURLUK GÖREVİ VE BİR DE DOMUZ VEREBEKLERDİ BANA.
BU KADAR MI, DAHA FAZLA DEĞERİM YOK MU?
BU KADAR ADİ BİR ÖDÜL İÇİN BİR İNSANA VE DAHA DA KÖTÜSÜ ADİL BİR DAVAYA İHANET EDECEK KADAR, İNSAN NASIL BU KADAR ALÇALABİLİR?
BOOM
26 JUL

ORMANIN DERİNLERİNDE, SİERRA MAESTRA DAĞLARINDA İSYANCILAR İLK KAMPLARINI KURDULAR.
FOTOĞRAF ÇEKMEM MÜMKÜN OLACAK MI?
ELBETTE, BEN ÜSTÜNÜZÜ ARADIKTAN SONRA.
BEN DOKTOR FİDEL CASTRO RUZ.
HERBERT MATTHEWS "NEW YORK TİMES" DAN. BİR RÖPORTAJA ZAMAN AYIRDIĞINIZ İÇİN TEŞEKKÜR EDERİM.
KÜBA'NIN ÖZGÜR TOPRAKLARINA HOŞ GELDİNİZ. PURO?
SEVİNİRİM. OH, PARTAGAS! KÜBA'NIN PUROLARINI SEVERİM.
EN İYİLERİDİR!

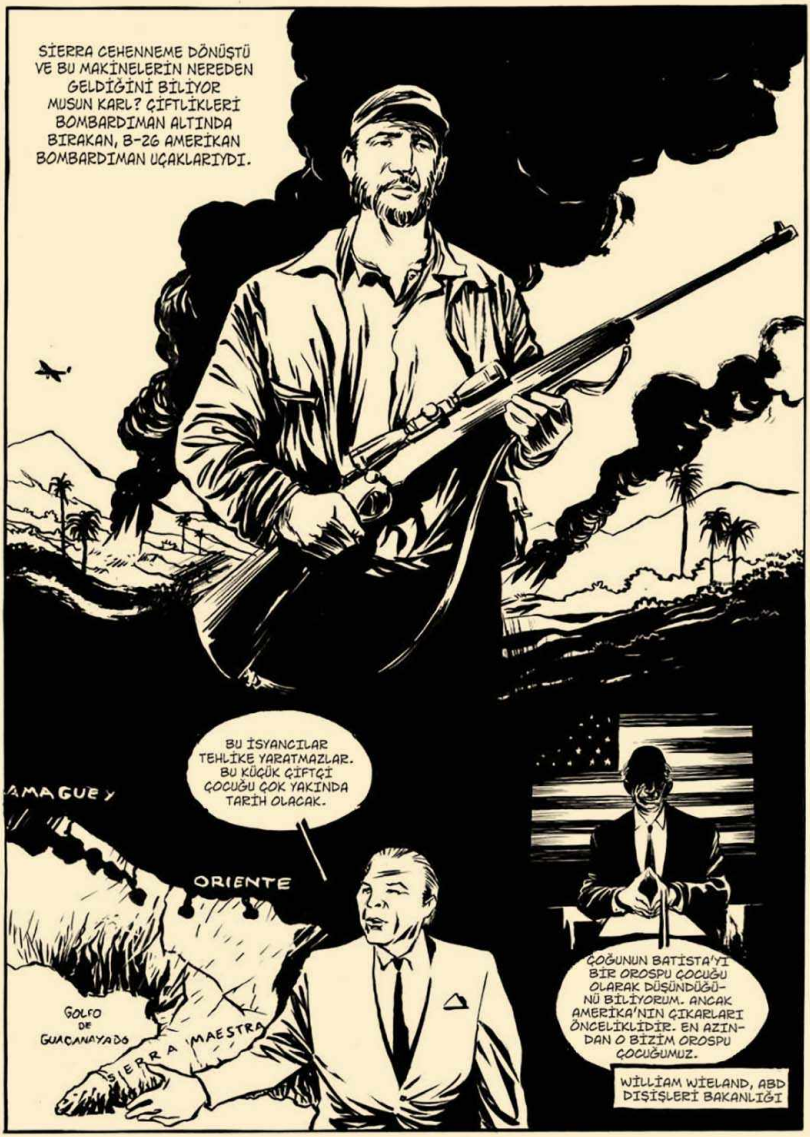
BURADA GERÇEKTEN BİR ŞEYLERİN DÖNDÜĞÜNÜ GÖRÜYORUM, DR. CASTRO.

EVET, SÜREKLİ YENİ KATILIMCILAR GELİYOR. SİERRA'DAN BİRÇOK ÇİFTÇİ BİZE KATILIYOR.
ÇÜNKÜ BU BECERİKSİZ REJİM, TÜM DÜNYAYA, KORKAKÇA BİZİM YOK EDİLDİĞİMİZ YALANINI SÖYLEMİŞ. ANCAK TARİFSİZ FEDAKARLIKLARLA DOLU ÜÇ AYIN SONUNDA, BU SÖZDE "YOK EDİLEN" BİRLİĞİN 3.000 ADAMDAN GÜÇLÜ BİR ORDU KURDUĞUNU SÖYLEYEBİLİRİZ.
AH... İKİNCİ BÖLÜK DEVRİYEDEN RAPOR GÖNDERİYOR.
TEŞEKKÜR-LER, ÇEKİLE-BİLİRSİN!
BU YÜZDEN DİYORUM Kİ: BU YIL SONA ERMEDEN YA ÖLECEĞİZ YA KAZANACAĞIZ.
MATTHEW, İKİNCİ BİR BÖLÜĞÜN DAHA UZUN SÜRE OLMAYACAĞINI VE FİDEL'İN ADAMLARINI TEKRAR TEKRAR KULÜBENİN ETRAFINDA KOŞTURDUĞUNU TAHMİN BİLE EDEMEZDİ.
MÜKEM-MEL!
YENİ TELESKO-PİK, JOHNSON TÜ-FEĞİMİ DE İÇİNE ALDIĞINIZDAN EMİN OLUN, BU ONLARDA KORKU YARATACAKTIR.
Feb. 24, 1957
Cuban Rebel Is Visited in Hid
Castro Is Still Alive and Still Fighting in Mountains
FİDEL'İN "NEW YORK TİMES" DAKİ RESMİ BENİM ELİME BERLİN ÜNİVERSİTE KÜTÜPHANESİNDE GEÇTİ.

SAYFAYI KOPARDIM VE HAFTALARCA YANIMDA TAŞIDIM.
BURADA, BAKIN!
RÖPORTAJI TEKRAR TEKRAR OKUDUM, FOTOĞRAFA BAKTIM VE BU ADAMLARIN CESARETİNE HAYRAN KALDIM. FİDEL'İN İSMİ DE BİR DAHA AKLIMDAN HİÇ ÇIKMADI.
ETRAFIMDA EKONOMİK MUCİZELER GELİŞİRKEN VE İNSANLAR NASYONAL SOSYALİZMİN MİRASINI SİLMEYE ÇALIŞIRKEN BEN KENDİMİ, SÜREKLİ ÜLKESİNDE DİKTATÖRLÜĞE KARŞI AYAKLANMA ÇIKARMAYA CESARET EDENLERİ DÜŞÜNMEK ZORUNDA HİSSEDİYORDUM.
BURASI İSYANCININ RADYOSU...

... SİERRA MAESTRA'NIN SESİ...
GÜNLÜK BEŞ İLE DOKUZ ARASINDAKİ 20-METRE-BANDINDA...
KÜBA'NIN ÖZGÜR KALAN TOPRAKLARINDAN YAYINLIYORUZ...
ÜLKENİN TÜM BÖLGELERİNDE DİRENİŞÇİ SALDIRILARLA, GENEL GREVLER VE SABOTAJLARLA DİKTATÖRLÜK FAALİYETLERİNİ ENGELLEMEYE ÇALIŞIYORLARDI. MART 1957'DE RAKİP BİR GRUP CASTRO'NUN GELİŞİNİ ENGELLEMEK İÇİN HAVANA'DAKİ CUMHURBAŞKANLIĞI SARAYINI BASTI.
FAST DELIVERY

FAST DELIVERY
BATİSTA TERÖRLE ARASINDAKİ BAĞLARI SIKI TUTMAYA ÇALIŞIYORDU.
SAVUNMASIZ KÖYLÜLERİN, ÇİFTLİKLERİN VE KÖYLERİN ÜZERİNE BOMBALI SALDIRILAR DÜZENLENİYORDU.


SİERRA CEHENNEME DÖNÜŞTÜ VE BU MAKİNELERİN NEREDEN GELDİĞİNİ BİLİYOR MUSUN KARL? ÇİFTLİKLERİ BOMBARDIMAN ALTINDA BIRAKAN, B-26 AMERİKAN BOMBARDIMAN UÇAKLARIYDI.
BU İSYANCILAR TEHLİKE YARATMAZLAR. BU KÜÇÜK ÇİFTÇİ ÇOCUĞU ÇOK YAKINDA TARİH OLACAK.
AMAGUEY
ORIENTE
GOLFO DE GUACANAYABO
SIERRA MAESTRA
ÇOĞUNUN BATİSTA'YI BİR OROSPU ÇOCUĞU OLARAK DÜŞÜNDÜĞÜNÜ BİLİYORUM. ANCAK AMERİKA'NIN ÇIKARLARI ÖNCELİKLİDİR. EN AZINDAN O BİZİM OROSPU ÇOCUĞUMUZ.
WİLLİAM WİELAND, ABD DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI

SADECE ASKERİ CUNTANIN BIRAKILDIĞI AYNI ZAMANDA SEÇİMLERİN ÖZGÜRCE YAPILACAĞINA DAİR BİLDİRİMLERİN KAYIT EDİLMESİ GEREKİR...
...1940 DEMOKRATİK HÜKÜMET ANAYASASINA DAYANARAK BASIN ÖZGÜRLÜĞÜ VE SEÇİM ÖZGÜRLÜĞÜ TALEBİNİ GARANTİ ETMELİDİR.
BATİSTA'NIN EN BÜYÜK DESTEKÇİLERİNE KARŞI TEMASA GEÇECEK MİYİZ, EİSENHOWER HÜKÜMETİ HÂLÂ SİLAH TEMİN EDİYOR.
BU DURDURULMALI. ANCAK KUZEYE SALDIRI YAPMAKTAN KAÇINMALIYIZ. BAZI ŞEYLERİ ELDE EDEBİLMEK İÇİN GİZLENMESİ GEREKEN ŞEYLER VARDIR.
ŞİMDİ ÖNEMLİ OLAN TARIM REFORMU. KULLANILMAYAN ARAZİLER DERHAL TOPRAKSIZ KÖYLÜLERE DAĞITILMALI...
BU MANİFESTO BENİM İÇİN YENİ BİR HAYATIN BAŞLANGICI DEMEK.

"BOHEMIA" GAZETESİ SİERRA MANİFESTOSUNU BASTI VE HERKES BUNU OKUDU.
Bohemia
TOPLANTIYA GEL...
Bohemia
VE BUNLARI DAĞIT!
POLİS

FİDELCİ OLDUM. ÇALIŞMALARIMI GERİDE BIRAKARAK AYNI ZAMANDA SİERRA'YA KATILMAK İSTEYEN BİR ÖĞRENCİ GRUBUNA KATILDIM.
BATISTA
ESTE ES EL HOMBRE
SİERRA'YA SADECE SİLAHLI OLAN İNSANLARA İZİN VERİYORLAR!
BURADA MAL SAHİPLERİNİN ZARARLARININ KARŞILANACAĞI YAZIYOR...
Bohemia
HER ŞEY KAMULAŞTIRILMALI!
AMA... BU KOMÜNİZM!
YOKSA SEN KOMÜNİST DEĞİL MİSİN?!?
EMPERYALİST!
BURJUVA YANCISI!
BEN SENİN GÖRÜŞLERİNE KESİNLİKLE KATILMIYORUM, MATOS!

BÜYÜK TOPRAK SAHİPLERİ VERGİLENDİRİLMELİ VE NADASA BIRAKILAN ARAZİLER ÇİFTÇİLERE UYGUN KREDİLERLE SATILMALI.
NE GERİCİ BİR FİKİR!
TOPRAĞI İŞLEYENLERDEN PARA MI ALACAKSIN SENDE AŞAĞIDAKİ TÜM HAVANALILAR GİBİSİN.
ONLARA HEDİYE Mİ ETMEK İSTİYORSUN? İNSAN SAHİP OLDUĞU MALA ÇABA HARCADIĞINI HİSSETMELİ.
KAHRETSİN, DÖN DE NASIL BİRİ OLDUĞUNA BİR BAK!
AYRICA BAZI ŞEYLERİ GİZLEMEK LÂZIM. BÖYLE HER ŞEYİ ALENEN YAPARSAK AMERİKALILARIN BOŞ DURACAKLARINA DA İNANMIYORUM. AKILLI DAVRANMALIYIZ.
AMERİKAN DEVRİMİNİN ARKASINDAN BİR ŞEYLER YAPABİLECEĞİMİZE İNANIYOR MUSUN? BAŞINDAN İTİBAREN EMPERYALİZME KARŞI BİR ÖLÜM KALIM SAVAŞI OLMALI.
GERÇEK BİR DEVRİM GİZLENMEZ!
MATOS'U GÖZÜMÜZÜN ÖNÜNDEN AYIRMAMALIYIZ RAUL...

... BİZİM TÜM TANINMA... NOKTALARI-MIZ.
SENİNLE KONUŞMAM GEREK FİDEL, YALNIZ.
BENİ İLGİLENDİREN HER ŞEYİ CELİA DA DUYABİLİR.
BU GERİCİLERİN BU KADAR SÖZ SAHİBİ OLMALARI, HİÇ HOŞUMA GİTMİYOR...
BEN İSTEMEDİĞİM SÜRECE BURADA KİMSE SÖZ SAHİBİ OLAMAZ.
ANCAK BİZİM HAVANA BURJUVASININ DESTEĞİNE İHTİYACIMIZ VAR.
BİZİM SAFLARIMIZDA DA FİKİRLERİMİZLE ZITLAŞMAYA EĞİLİMLİ OLANLAR OLDUĞUNU GÖRÜYORUM...
BELKİ DE BEN KÜBALI OLMADIĞIM İÇİN BİRAZ KATIYIM...
HAYIR, KESİNLİKLE HAKLISIN. MEKSİKA'DA, DEVRİMİ LATİN AMERİKA'NIN TAMAMINA YAYACAĞINI SÖYLEDİĞİNDE, ANLADIM Kİ BİZ BİRBİRİMİZE ÇOK BENZİYORUZ.
HEMEN AŞAĞI SANTIAGO'DAKİ FRANK PAIS'E BİR MEKTUP YAZ VE MEKTUBU KOMUTAN OLARAK İMZALA.
TEŞEKKÜRLER, FİDEL...

NİSAN 58'DE BATİSTA "FİDEL'İN SONU" OLARAK TA BİLİNEN "VERANO OPERASYONUNA" BAŞLADI. ON BİN ASKERE KARŞI, FİDEL 324 ADAMLA ONLARI ALT ETTİ.
BU ESNADA FİDEL M-26-7'NİN TÜM SİLAHLI GÜÇLERİNİN KONTROLÜNÜ ELE GEÇİRDİ VE BAŞKOMUTAN OLARAK ATANDI.
"ROKETLERİN EVLERİ..."
"...NASIL ATEŞE VERDİĞİNİ GÖRDÜĞÜMDE..."
26
26 JULIO

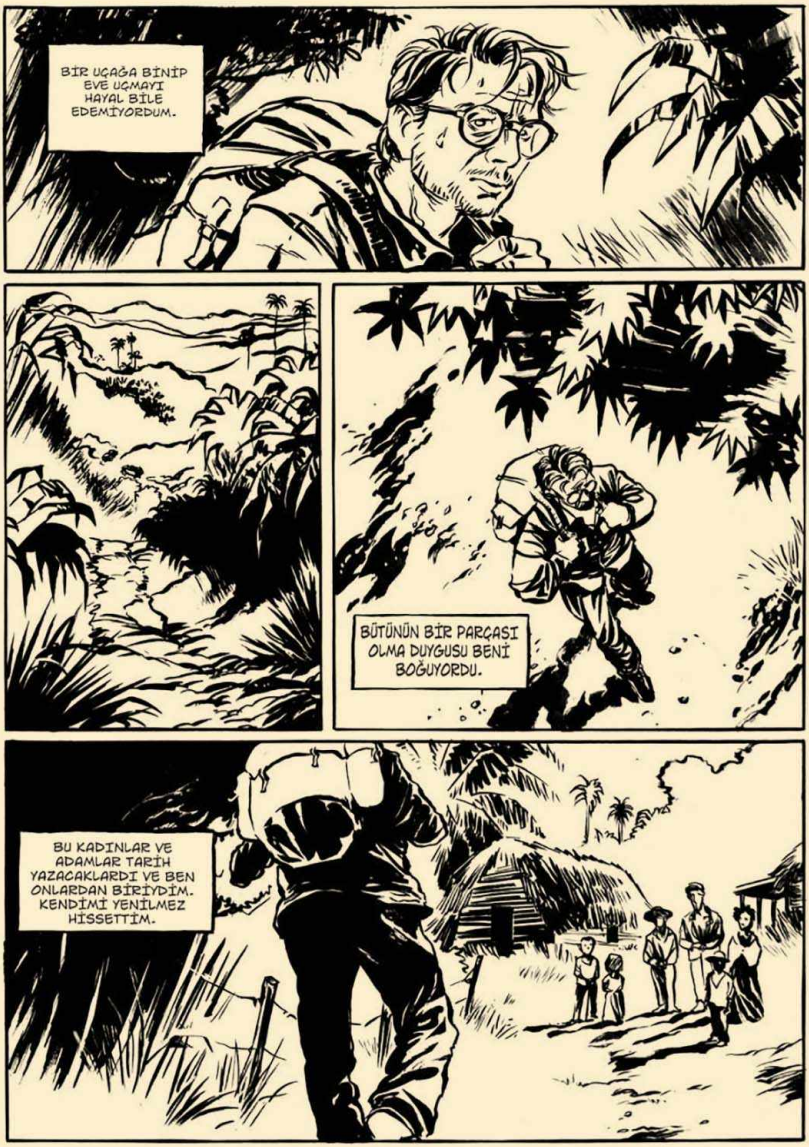
FELICIDADES
M-26-7
1958
"AMERİKALILARIN, ORADA YAPTIKLARI HER ŞEYİN BEDELİNİ ÇOK AĞIR ÖDEYECEKLERİNE YEMİN ETTİM."
"BU SAVAŞ BİTTİĞİNDE, BENİM İÇİN ÇOK GENİŞ VE ÇOK BÜYÜK BİR SAVAŞ BAŞLAYACAK; BENİM ONLARA KARŞI BAŞLATACAĞIM SAVAŞ BAŞLAYACAK ."
"BUNUN BENİM GERÇEKTEN KESİN KARARIM OLDUĞUNU ANLADIM."
"FİDEL CASTRO"

BATİSTA'NIN SALDIRISI KISA SÜREDE BASTIRILDI.
BUNUN ÜZERİNE BİZE GİDEREK DAHA FAZLA SİĞINMACI KATILDI VE BATİSTA'NIN BİRLİKLERİNİN İÇİNDE BULUNDUĞU BERBAT MORAL BOZUKLUĞUNU BİLDİRDİLER.
O ANDA CHE KENDİ KAFİLESİNİ LAS VİLLAS'A DOĞRU GÖTÜRÜYORDU. CAMİLO İSE BATIYA DOĞRU YOLA ÇIKMIŞTI.
SANTİAGO'YU ALACAĞIZ. BU SADECE BİRKAÇ GÜNLÜK BİR MESELE!

GÖRÜYOR MUSUN? BİZİ ARTIK HİÇBİR ŞEY DURDURAMAZ!
!!!
BOOM

ARABADAN AŞAĞIYA İNİN!
NE OLDU?
MAYIN! DOMUZLAR, YAKINLARDA BİR KÖY VAR!
ARKAMIZ GÜVENLİ AMA ÖNÜMÜZDE BİZİ NE BEKLİYOR BİLMİYORUZ.
GEÇTİĞİMİZ KÖY YOLUNA GERİ DÖN. ORADA SENİ KARŞILAYACAKLAR VE ETRAF SAKİNLEŞTİĞİNDE SENİ SANTİAGO'YA GETİRECEKLER.

AMA BEN ŞİMDİ BÖYLECE BIRAKIP GİDEMEM!??!
NE YAPMAK İSTİYORSUN? FOTOĞRAF ÇEKMEK Mİ? SENİ BİZİMLE BİRLİKTE TUZAĞA DÜŞME TEHLİKESİNE ATAMAM.
HOŞÇA KAL! HAVANA'DA GÖRÜŞÜRÜZ GRİNGO!
KAHRET-SİN!
BU SANİYELERDE KORKUDAN ALTIMA YAPMIŞ OLMAMA RAĞMEN İÇİMDE KÜBA'DA KALMA KARARI DOĞMUŞTU.


BİR UÇAĞA BİNİP EVE UÇMAYI HAYAL BİLE EDEMİYORDUM.
BÜTÜNÜN BİR PARÇASI OLMA DUYGUSU BENİ BOĞUYORDU.
BU KADINLAR VE ADAMLAR TARİH YAZACAKLARDI VE BEN ONLARDAN BİRİYDİM. KENDİMİ YENİLMEZ HİSSETTİM.

VE BELKİ DE...
ÇALILAR ARKASINDA GİZLENDİĞİMİZDE, LARA'NIN ELİ OMUZLARIMDAYDI.

Bölüm 2

VIVA!
CUBA!
FIDEL!!!
CUBA!
FIDEL!
VIVA!!

YAŞA!
FİDEL !!!
OCAK'TA GECE YARISINDAN KISA BİR SÜRE SONRA BATİSTA SCHLEPPTAU'DAKİ ASKERİ KİMLİĞİ VE SEYAHAT ÇANTASINDAKİ DEVLET HAZİNESİ İLE KAÇTI.

CASIN
BEN SİZE FOTOĞRAFLARIN BİR KURYE İLE ULAŞTIRILMASINI SAĞLAYACAĞIM... GÖZLERİNİZE İNANAMAYACAKSINIZ!
ŞİMDİ HEYECANLI GÜNLER BAŞLIYOR, DEVRİMCİ YÖNETİM ŞEKİLLENİYOR...
BEN SAHADA KALMAK İSTİYORUM, BİR MİKTAR DAHA PARA HAVALE EDİLMESİNİ SAĞLAMANIZ MÜMKÜN MÜ?
... ALO... ALO? BENİ HÂLÂ DUYABİLİYOR MUSUNUZ?

BEN BUGÜN TÜM HAVANA'NIN BURADA OLDUĞUNU DÜŞÜNÜYORUM.
VİVA!
FİDEL!!!
KORKARIM Kİ, BİZ BİR DAHA ASLA BÖYLE İNANILMAZ BİR İNSAN KALABALIĞI GÖREMEYECEĞİZ.
ÖNCELİKLE BUNU HAK ETMELİYİZ, BU NEDENLE HALKIMIZI ASLA ALDATMAMALIYIZ. HAKLI MIYIM, CAMİLO?
ELBETTE HAKLISIN, FİDEL.
CARLOS!
BEN SANA BURADA BİRBİRİMİZİ TEKRAR GÖRECEĞİMİZİ SÖYLEMİŞTİM!

BİR MİLYON İNSAN İÇİNDE O KADAR MESAFEDE SADECE ALMANLA KARŞILAŞTIM.
JUAN! LARA!
SEN HÂLÂ BURADA MISIN?
NE ZANNEDİYORDUN?! BU TARİHSEL BİR OLAY, BEN BUNU KAÇIRAMAM!
BUNA İÇERİZ, CARLOS!
BİZİMLE GEL, BU AKŞAM BİZ KÜBALILARIN NASIL KUTLADIĞINI GÖRÜRSÜN!
BEN BİRAZ DAHA KALIP CASTRO'NUN KONUŞMASINI DİNLEMEK İSTİYORUM.
DAHA NE, FİDEL BİR KERE KONUŞMAYA BAŞLARSA, KOLAY KOLAY DURMAZ. BEN YANDAKİ BARA SIVIŞIYORUM, GELİYOR MUSUN, LARA?
BEN... BEN CARLOS'LA KALIYORUM.

MÜKEMMEL İDEALİST ÇİFT!
AYRILDIĞIMIZDAN BERİ SİZDE NELER OLDU?
CHE'NİN SANTA CLARA'YI ELE GEÇİRDİĞİ HABERİNİN GELMESİNDEN KISA BİR SÜRE SONRA, BİZ SANTIAGO'YU ALDIK. BÖYLECE BATİSTA'NIN İŞİ BİTİRİLDİ.
CHE VE CAMILO HAVANA'YA YÜRÜDÜLER. BEN DE, FİDEL'E, ONUN ZAFER ALAYINDA ÜLKE BOYUNCA EŞLİK ETTİM... VE İŞTE BURADAYIM!
VATANDAŞLAR! ZORBALIK YÖNETİMİ DEVRİLDİ. BİZİM SEVİNCİMİZ SONSUZ; AMA BELKİ DE BUNDAN SONRA HER ŞEY DAHA ZOR OLACAK!

HALKA YALAN SÖYLEMENİN, ALDATICI HAYALLER UYANDIRMANIN, HERKES İÇİN KÖTÜ SONUÇLARI OLUR. VE BEN HALKIN AŞIRI İYİMSERLİĞE KARŞI UYARILMASI GEREKTİĞİNİ DÜŞÜNÜYORUM.
CELİA'NIN GÜVERCİNLERİNE BİR BAK... ONLARI İYİ YÖNLENDİRDİ!

BURADA İS-
YANCI RADYOSU
KONUŞUYOR...

YENİ DEVRİMCİ HÜKÜMET,
BAŞKAN MANUEL URRUTİA
BAŞKANLIĞI ALTINDA
KOMUTAN FİDEL CASTRO'YU
DEVRİMCİ SİLAHLI
KUVVETLERİN BİRLİKLERİNİ
DEVRALMASINA VE
BAŞKOMUTAN OLMASINA
KARAR VERDİ...

JUAN, SEN TIRAŞ OLMUŞSUN!
SAKAL ARTIK GİTMELİYDİ.
Lindo Ama
26 Julio
BENİ TIRAŞLI OLARAK GÖRDÜĞÜNDE SEN FİDEL'İ DUYMALIYDIN. ÖFKEDEN KÖPÜRDÜ...
"SAKAL DEVRİMİN SEMBOLÜDÜR. KİMİN TIRAŞ OLABİLECEĞİNE BEN KARAR VERİRİM! O ANCAK, BİZ İYİ BİR HÜKÜMET ÇALIŞMASI YAPTIĞIMIZDA GİDEBİLİR."
HAHA!
EEE SEN NE CEVAP VERDİN?
HAHA!
BİR GÜN KÜBA'DA SADECE BİR TEK SAKAL OLACAĞINA BAHSE GİRECEK OLURSAK, O DA SENİNKİ OLACAK, DEDİM.
HAHAHA!
BU CARLOS, BİZİM AMERİKALI GAZETECİ.
VE BU DA CARLOS FRANQUİ, SENİN MESLEKTAŞIN. FİDEL'E İSYANCI RADYOSUNUN KURULMASINDA YARDIMCI OLDU.

JUAN SÖYLEDİ, BURADA KALMAYI DÜŞÜNÜYORMUŞSUN?
BEN DEVRİMİN NASIL İLERLEDİĞİNİ GÖRMEK İSTİYORUM. BÖYLE BİR ŞEY UZUN ZAMANDIR YAŞANMADI. İNSAN SADECE DAHİL OLMAK İSTİYOR. SONRAKİ ADIMDA NE OLACAK?
YAKINDA SEÇİMLER OLACAK. FİDEL BUNU BİLDİRDİ VE ANAYASANIN TEKRAR YÜRÜRLÜĞE GİRMESİNİ İSTİYOR.
FİDEL NE YAPACAK?
O DEVRİMCİ SİLAHLI KUVVETLERDE BAŞKUMANDAN OLARAK KALACAK. BAŞKAN URRUTİA BİR SİVİL. BU İYİ BİR SEÇİM. BEN SADECE KOMÜNİSTLERİN ETKİLERİNDEN ENDİŞELENİYORUM.
ANCAK ONLAR ŞU ANA DEK NEREDEYSE HİÇ GÖZÜKMEDİ.
BU YAKINDA DEĞİŞECEKTİR. RAUL VE CHE'Yİ UNUTMA... KOMÜNİSTLERİN GÜÇLÜ SAVUNUCULARI.
FİDEL BUNLARLA BAŞA ÇIKABİLİR.
YARIN BENİM GAZETEYE GEL, SENİ BİRKAÇ KİŞİYLE TANIŞTIRAYIM. BUNLARIN ARASINDA BİR DE FOTOĞRAFÇI VAR. KÜBA'NIN EN İYİSİ.

SEN DE BİR LEİCA KULLANIYORSUN. GÜZEL BİR MODEL. BEN SADECE ONUNLA ÇALIŞIRIM.
26 Julio
BEN ALBERTO'YUM.
BENDE KARL. BURADAKİ AMERİKALI.
SEN DE YAZIYOR MUSUN? BİZİM İÇİN DE BİR ŞEYLER YAPSANA!
BİZİM GAZETEMİZ TAMAMEN BAĞIMSIZ BİR SESTİR. İŞTE, DEVRİME AİT ZAFERİN ÖZEL BASKISI.
Bohemia
BİZİM ZAFERİMİZ UMARIM LATİN AMERİKA İÇİN BİR KIVILCIM OLUR. BİZİM ÖZGÜR BİR GAZETEYE İHTİYACIMIZ VAR, SÖYLEYECEK BİR ŞEYLERİ OLAN VE EMPERYALİST BASINA BOYUN EĞMEYEN.
ELBETTE. BEN RESİMLERİ VE HABERLERİ ALMANYA'YA GÖNDERMEYE DEVAM EDECEĞİM. ANCAK SİZLERLE BERABER OLMAK BENİM İÇİN BÜYÜK ONUR OLURDU.

SEN YOLSUZLUKLA MÜCADELE ETTİN, EDUARDO CHİBA VE ŞİMDİ ARTIK YOLSUZLUK YOK.
SEN DEVLETTEKİ YOLSUZLUĞA KARŞI MÜCADELE ETTİN, BUNLAR ARTIK YOK. SEN ŞİDDETE KARŞI MÜCADELE ETTİN VE ARTIK ŞİDDET KULLANILMAYACAK.
SEN BATİSTA'YLA MÜCADELE ETTİN VE BATİSTA ARTIK BURADA YOK. CHİBA, SENİN HALKIN, İLK DEFA ÖLÜMÜNDEN BERİ TEKRAR MUTLU... SENİN SON DARBEN NİHAYET YANKISINI BULDU.
EDUARDO J. CHIDÁS Y FAMILIA
BİZ NE KADAR ZAMAN BU ANI BEKLEDİK...
BU ŞİMDİYE KADAR ÜLKENİN BAŞINA GELEN EN İYİ ŞEY.

BU O! BENİM KOCAMIN VURULMASINDAN O SORUMLU!
CANAVAR!
DUVARA!
PAREDÓN!
PAREDÓN!
AGAINST THE WALL!
SOSO BLANCO, SEN 108 SAVUNMASIZ KÖYLÜYÜ ÖLDÜRMEKLE SUÇLANIYORSUN.
RAI
KATİL

SANIKLARIN GALİPLER TARAFINDAN YARGILANMASI HAKSIZLIK DEĞİL Mİ?
"BUNU O CELLÂTLAR KENDİLERİ Mİ YAPMALI? BATİSTA ADINA POLİS VE YARGIÇLARIN ÖLDÜRMÜŞ OLDUKLARI DEVRİMCİLERİN ONURLU VE TEMİZ NİYETLERİNDEN BAŞKA HİÇBİR GARANTİ YOKTUR."
O ZAMANLAR ALMAN SAVAŞ SUÇLULARINI KİM YARGILADI?
AYNI ŞEKİLDE KAZANANLAR! O HÂLDE BİZİMKİNDEN BAŞKA ÇÖZÜM KALMIYOR! BİZ KATİLLERİ KURŞUNA DİZECEĞİZ...
İNDİRİN...
"...YARIN BİZİM ÇOCUKLARIMIZI ÖLDÜRMEMELERİ İÇİN..."

ATEŞ!
... VE ANİDEN...
... KAMYON BİR ATEŞ TOPUYLA PATLADI VE BİZ HEPİMİZ YÜKLEME ALANINDAN SAVRULDUK...
Hoy

ENFES BİR HİKÂYE. EĞER İSTERSENİZ SİZİ BÜYÜK BİR DERGİYE TAVSİYE EDEBİLİRİM.
BU HARİKA OLURDU.
BİLİYOR MUSUNUZ, BEN ŞİMDİ "BOHEMİA" İÇİN ÇALIŞIYORUM. DÜŞÜNSENİZE, GÜNEY AMERİKA DEVRİMCİ HAREKETİNİN ÖZGÜR GAZETESİNİN YAZI İŞLERİNDE BİR GRİNGO (AMERİKALI)...
ELBETTE ÇOK İLGİNÇ... BEN SİZİN GELECEKTEKİ HABERLERİNİ MERAK EDİYORUM.
HAVANA ŞİMDİ NE KADAR DA GÜZEL.
ÖNÜMÜZDEKİ BİRKAÇ HAFTA BENİM İÇİN KISACIK BİR RÜYA GİBİYDİ. BÜTÜN ÜLKE ŞAŞIRTICI BİR MUTLULUK İÇİNDEYDİ.
HIMM. BENİM VATANIM HER ZAMAN SANTIAGO OLARAK KALACAK.
AİLEN HÂLÂ ORADA MI?
ONLAR UZUN SÜREDİR MİAMİ'DEKİ OPORTÜNİSTLERDEN (FIRSATÇILARDAN)! ANCAK BURADA BİR FARK YARATABİLİRLERDİ!
HÂLÂ GÖRÜŞÜYOR MUSUNUZ?
HAYIR, BİLİYOR MUSUN EĞER BABAN BATİSTA'NIN MAAŞ BORDROSUNDA YER ALIYORSA...

VE SEN KENDİN SİERRA DA REJİME KARŞI MÜCADELE EDİYORSAN, SÖYLEYECEK DAHA FAZLA BİR ŞEYİN YOKTUR. EH, ASLINDA BEN GAZETECİLERDEN SORUMLUYDUM VE DAHA ÇOK NÖBET TUTMAK ZORUNDAYDIM.
BENİM GİBİ HABERSİZ GRİNGOLAR İÇİN...
BİR BAK, HEMEN ŞURADA FLORİDA VAR...
SADECE 80 MİL AMA BUNA RAĞMEN ŞİMDİ ARAMIZDA DÜNYALAR VAR.
BİZİ HUZUR İÇİNDE BIRAKIRLAR MI ACABA?
...KİRALARIN AZALTILMASI, IRK AYRIMCILIĞININ YÜRÜRLÜKTEN KALDIRILMASI, YASA DIŞI YOLLARDAN ELDE EDİLEN MALLARA EL KONULMASI...
habana hilton
...HERKES İÇİN TIBBİ BAKIMA VE EĞİTİME EŞİT ERİŞİM, TOPRAK MÜLKİYETİNİN SINIRLANDIRILMASI VE KÜÇÜK ÇİFTÇİLERE DEVREDİLMESİ...

BU KADARI YETERLİ DEĞİL.
ÇOK DOĞRU! BÜYÜK ŞEKER ÜRETİCİLERİNİ AYIRAMAYIZ.
BURADA, URRUTIA BU PARAGRAFI İMZALAMAYI REDDEDİYOR.
O, ORADA SARAYINDA NE YAPTIĞINI DÜŞÜNÜYOR? KANUNLAR BURADA YAPILIYOR! O SADECE İMZASINI ALTINA ATMALI, ONUN ŞAHSİ FİKRİ BENİ İLGİLENDİRMİYOR!
habana libre
BUNA BAŞKA BİR ŞEY EKLEMİYORUM!
1940 ANAYASASINI TEKRAR YÜRÜRLÜĞE KOYDUK. HÜKÜMET MÜMKÜN OLAN EN KISA SÜREDE SEÇİMLERİ YAPMAYI PLANLIYOR, İKİ YIL İÇİNDE DİYE BAHSEDİLİYOR... BİZİM ARKAMIZDA HALKIN YÜZDE DOKSANI DURUYOR VE BİZİM SEÇİMLERDEN KORKMAMIZA GEREK YOK.

habana libre
BU MEKTUBU FİDEL'E VERMEK İÇİN ALIR MISINIZ?
KARDEŞİME YARDIM EDİN...
SİZ FİDEL'İ TANIYORSUNUZ...
LÜTFEN!
FİDEL!
ALİNA VE BEN ÇOK DAHA MÜTEVAZI YAŞIYORUZ.
GÖRÜYORSUN NATALİA, UZUN ZAMAN ÖNCE BANA BIRAKTIĞIN ANAHTARI ARTIK SANA GERİ VEREBİLİRİM.
ALİNA! NE KADAR DA GÜZEL!
BEN ONA ANNENİN İSMİNİ VERDİM.

FİDELİTO, NATALİA VE, ALİNA YA MERHABA DE.
BEN ONUN AMERİKA'DA MİRTA'NIN YANINDA OLDUĞUNU DÜŞÜNÜYORDUM?
MİRTA ONU KENDİ YANINDA VE AİLESİ İLE TUTMANIN HİÇBİR ANLAMI OLAMADIĞINI FARK ETMİŞ. O BABASINA AİT. İLERİDE BÜYÜK BİR BİLİM ADAMI OLACAK.
BEN NÜKLEER FÜZE ÜRETECEĞİM.
GERÇEK BİR DEVRİMCİ!
BİZE NE ZAMAN GELECEKSİN?
MÜMKÜN OLAN EN KISA SÜREDE... HÜKÜMET İŞLERİ BİLİYORSUN?
DİNLE, ALİNA BABASI OLDUĞUMU BİLMEMELİ. BÖYLESİ ONUN İÇİN DAHA İYİ.
VE? ONUNLA NE YAPMAYI DÜŞÜNÜYORSUN?
NATY DAVAMIZIN ATEŞLİ BİR SAVUNUCUSU VE ÖYLE KALACAK, CELİA. AMA RAHAT OL, BENİM GERÇEK KARIM DEVRİMDİR.
BELKİ DE BİR SÜRELİĞİNE ÜLKE DIŞINA GÖNDERMELİYİZ?

BENİM ADIM DR. CASTRO. FİDEL, LÜTFEN.
BEN KÜBALIYIM.
BENİM ADIM ILONA MARİTA. BİRAZ İSPANYOLCA BİLİYORUM.
BURADA BUNA İHTİYACINIZ YOK. ALMAN TOPRAKLARINDASINIZ.
ANCAK SİZ BENİM SULARIMDASINIZ VE BİZ GEMİYİ GÖRMEK İÇİN GELDİK. BEN DAHA ÖNCE HİÇBİR SEYAHAT GEMİSİNE BİNMEMİŞTİM.
KAPTAN NEREDE?

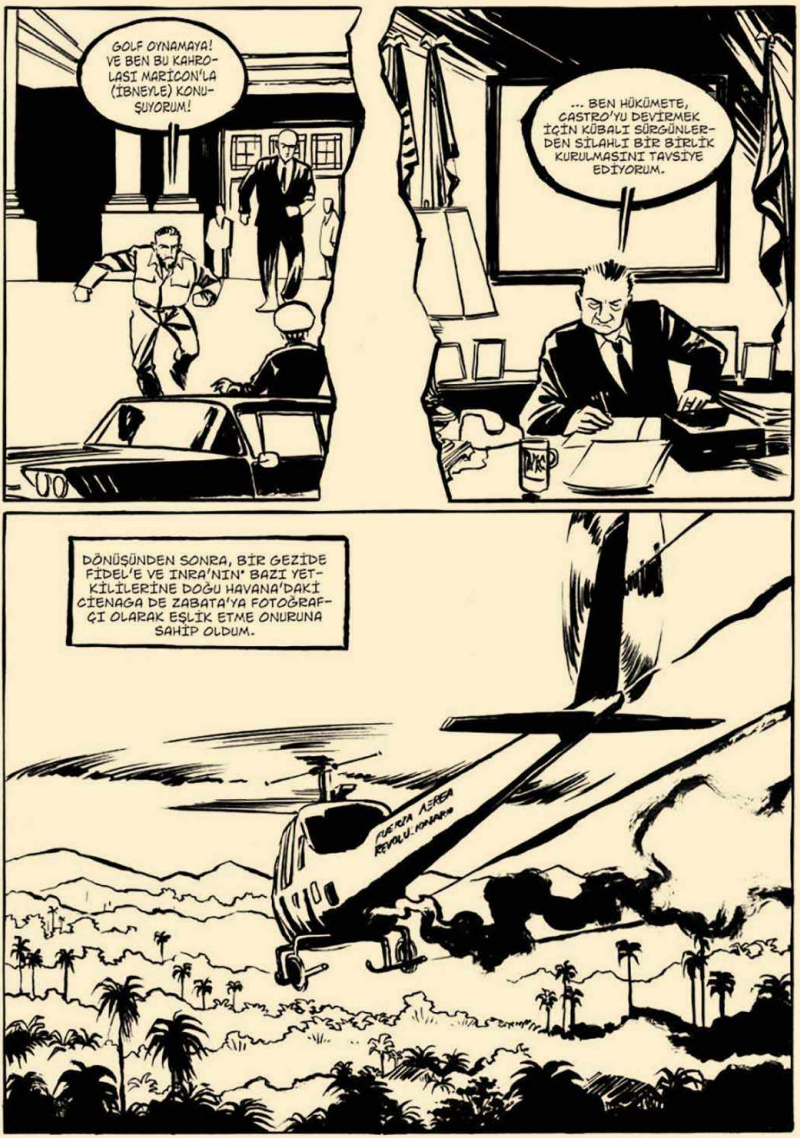
BEN ONU SAAT 15'E KADAR TEMSİL EDİYORUM, O BENİM BABAM HEİNRİCH LORENZ.
ALTTAN BAŞLAYALIM, MAKİNE DAİRESİNDEN. ÖNDEN BUYURUN.
TİCARET VE TURİZM ÜLKEMİZİN GELECEĞİNİN EN ÖNEMLİ DAYANAKLARI OLACAKTIR. ALMANYA VE KÜBA İLİŞKİLERİNİ GÜÇLENDİRMELİDİR SİNYOR LORENZ.
BENDEN BİR MEKTUP BONN'A GÖTÜRÜR MÜSÜNÜZ?
TABİİ, GÜCÜMÜN YETTİĞİ YERE KADAR.
HARİKA! BEN SİZİ, TURİZM İÇİN, BENİM ÖZEL TEMSİLCİM ATIYORUM!
HAYATIM, SENİ SEVİYORUM.

YANIMDA KAL.
YAPAMAM, İKİ SAAT İÇİNDE YOLA ÇIKIYORUZ.
O HÂLDE HEMEN GERİ GELECEKSİN VE BENİMLE KÜBA İÇİN ÇALIŞACAKSIN.
EEE FİDEL, ONU TEKRAR GÖRECEK MİSİN?
ONA ŞEREF SÖZÜM VAR!
MARİTA LORENZ GERÇEKTEN KÜBA'YA GELDİ. BİRKAÇ HAFTA SONRA HABANA LİBRE'NİN OTEL LOBİSİNDE ONUNLA KARŞILAŞTIM.
BUNLARIN TÜMÜNÜN BANA AİT OLDUĞUNU...

... VE KÜBA'NIN BİR KRALİÇEYE İHTİYACI OLDUĞUNU SÖYLEDİ. BU HARİKA DEĞİL Mİ?
PEKİ SİZİ BURAYA NE GETİRDİ?
DEVRİM ATEŞİ VE... AŞK...
TIPKI BENİM GİBİ! BUNA İÇİLİR!
SADECE BİRKAÇ DAKİKAM DAHA VAR SONRA YUKARI ÇIKMALIYIM. FİDEL KORKUNÇ DERECEDE KISKANÇ VE BENİ BURADA SİZİNLE OTURURKEN GÖRÜRSE...
AHH, BU ÜLKEDE DOĞRU DÜZGÜN BİR ŞAMPANYA ÜRETİLEMİYOR. KORKARIM BU KONUYU FİDEL'LE KONUŞMAK ZORUNDAYIM...
NİSAN AYINDA FİDEL, KUZEY AMERİKAN GAZETE YAYINCILARI DAVETİ ÜZERİNE ABD'YE GİTTİ. GİZLİ SERVİSİN ÖLÜM LİSTELERİNDE OLDUĞUNUN FARKINDA BİLE DEĞİLDİ.

VIVA !!!
HURRAH!
CUB
AMA... BUNLARIN HİÇBİRİ SAÇLARINI KESTİRMEMİŞ!
BUNA RAĞMEN TÜM KOMÜNİSTLERİ HAVANA'DA BIRAKTIK... İYİ NİYETİMİZİN GÖSTERGESİ OLARAK.
BU GEZİYİ DİĞER LATİN AMERİKALI DEVLET ADAMLARINDAN AYIRAN, BENİM PARA DİLENMEK İÇİN BURAYA GELMEMİŞ OLDUĞUMDAN KAYNAKLANIR.
FİDELİTO, GAZETECİLERE MERHABA DE!
YOLCULUK NEW YORK'TAN..
... WASHINGTON'A KADAR SÜRDÜ.
O DA SAKAL BIRAKIYORMUŞ...

BEN BAŞKAN YARDIMCISI NİXON. BU TARAFTAN, LÜTFEN.
BAŞKAN EİSENHOWER NEREDE?
ÖZÜRLERİNİ SUNDU. GOLF OYNAMAK İÇİN ÜLKE DIŞINA GİTTİ.
SİZİN BAZI SIKI DOSTLARINIZIN KOMÜNİSTLERLE İLİŞKİSİNİ KANITLAYAN MÜTEVAZI BİR KOLEKSİYON VAR ELİMDE.
BU KONUYA EN UFAK BİR İLGİ DUYMUYORUM! LATİN AMERİKA'NIN BÜYÜK TOPLUMSAL SORUNLARI KARŞISINDA...
YA İDAMLAR?
AMERİKAN KAMUOYU, SÜRDÜRÜLEN İNFAZLARDAN MEMNUN DEĞİL...

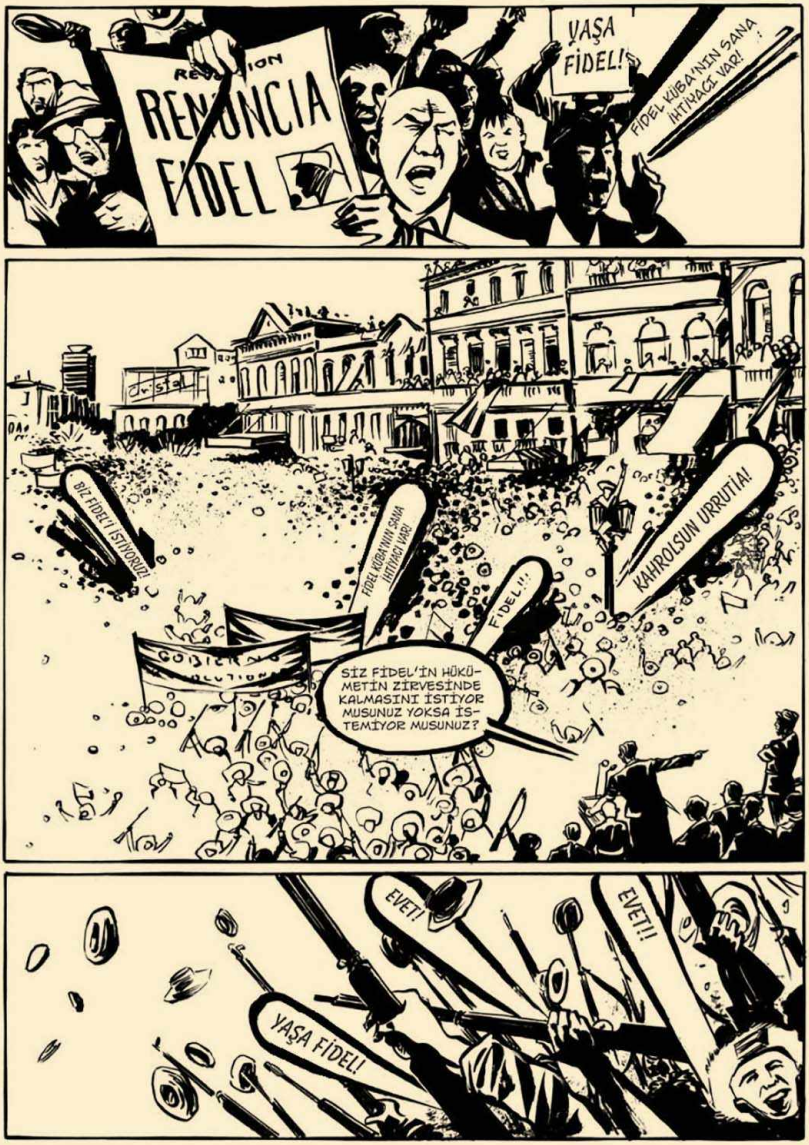


* TOPRAK REFORM ENSTİTÜSÜ

AŞAĞIYA BAKIN, GERÇEK KÜBA ORASIDIR. DAHA SİERRA'DAYKEN BİZLER ÇİFTÇİLERE GÜVENEBİLİYORDUK, ONLAR BİZE VEREBİLECEK HER ŞEYLERİ İLE YARDIMCI OLDULAR. BU İNSANLAR DEVRİMİN KAZANIMLARINDAN FAYDALANMAYI HAK ETTİLER.
BU OLDUM OLASI ÜLKEYİ EMEN, YOZLAŞMIŞ ŞEHİRLERİN PİSBOĞAZ HALKI DEĞİL. AŞAĞI İN!
FİDEL BURADA!!
... BİZİM ÇOCUKLARIMIZ HİÇBİR ZAMAN OKUMA VE YAZMAYI ÖĞRENMEDİLER VE BİZ HALÂ BİZE ARAZİYİ KİRAYA VEREN EFENDİMİZE BAĞIMLIYIZ.

BU ARTIK SONA ERDİ! BİZ TOPRAK MÜLKİYETİNİ KALDIRACAĞIZ. TOPRAK MÜLKİYETİ TÜM KÖTÜLÜKLERİN KÖKENİDİR.
BU YANLIŞ BİR SİNYAL ANLAMINA GELMEZ Mİ? BU İNSANLAR BUNU DEVRİME KARŞI KULLANMAZ MI?
BU BİR SAVAŞ İLÂNI OLARAK ANLAŞILACAKSA, BUYURSUNLAR LÜTFEN! SAVAŞIRIZ O HÂLDE! ÜLKEYİ TERK EDECEK OLURLARSA, ONLARA BURADA İHTİYACIMIZ OLAMAZ.
BURAYA OKUL İNŞA EDİYORUZ!
VE ORAYA, BANA HARİTAYI VER...
... BATAKLIĞI KURUTMALI VE PİRİNÇ EKMELİYİZ.
DOKTOR CASTRO...
FİDEL, ARKADAŞ!
AİLEM AKŞAM YEMEĞİ İÇİN SİZİN İÇİN YAVRU BİR DOMUZ KESTİ. SİZİ DAVET ETMEK İSTİYOR.
YAVRU DOMUZ! HARİKA! HAYDİ GİDELİM.

BEN DEVRİYEDEYİM, BİZ DEVRİMİ KORUYORUZ.
SİZLER DAĞLARDA ÖZGÜRLÜK İÇİN SAVAŞTIĞINIZDA, SİZİN BU KADAR DÜRÜST OLABİLECEĞİNİZE İNANMAMIŞTIM. BİZLER O KADAR ÇOK HAYAL KIRIKLIĞI YAŞADIK Kİ.
BEN ÇOK DUYGULANDIM. BU HÜKÜMET SİZE ASLA YALAN SÖYLEMEYECEK VE SİZDEN ÇALMAYACAK. SİZLER BİZLERİ ASLA AÇIK KOLLARIMIZDAN FARKLI OLARAK GÖRMEYECEKSİNİZ.
GÖRÜYORSUNUZ: BİZİM SİPERLERİMİZ KIRSALDA BULUNUYOR.
BAŞKAN URRUTİA ŞEHİRDE İLERİCİ MEVZUATI İMZALAMAYI ŞİDDETLE REDDEDİYORDU. CASTRO TEPKİ GÖSTERİYORDU. ÇİFTÇİLERİ VE TARIM İŞÇİLERİNİ HAVANA'YA YÜRÜMELERİ İÇİN SEFERBER EDEREK BU KALABALIĞIN ÖNÜNDE BİR BOMBA PATLAMASINI SAĞLIYORDU.
O BUNU BİZE YAPAMAZ!
PLAZA

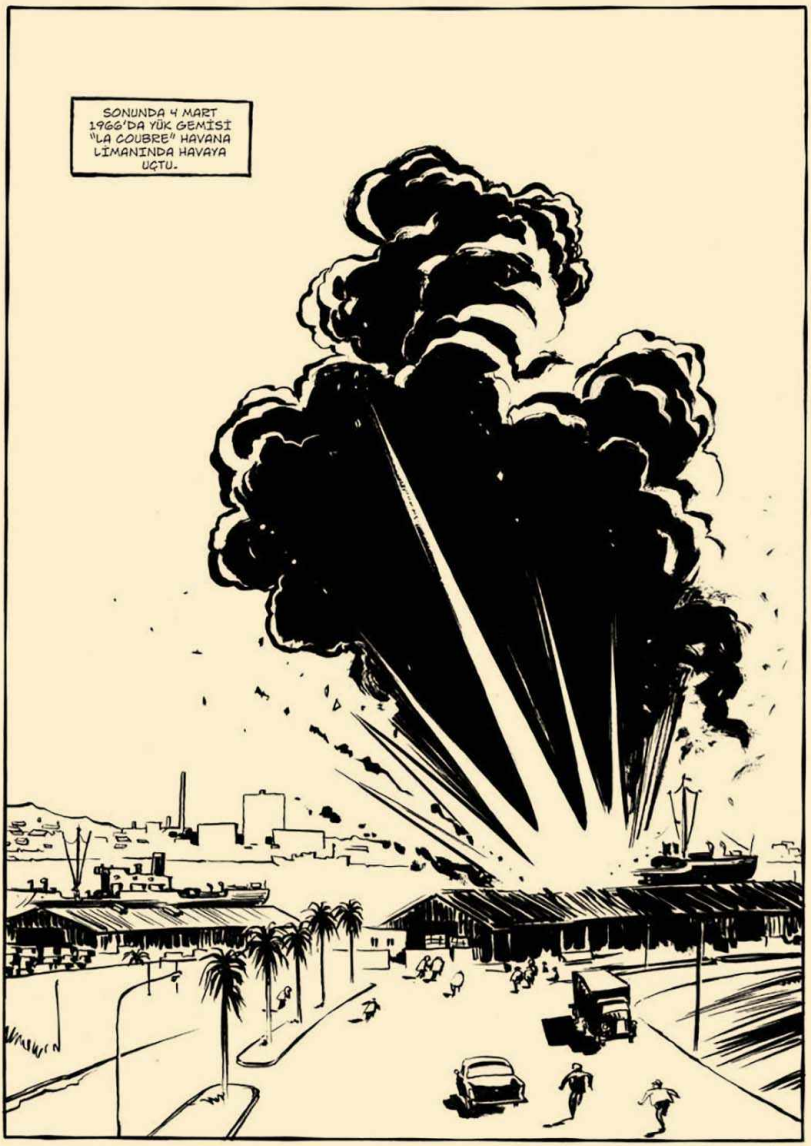

RENUNCIA FIDEL
VAŞA FİDEL!
FİDEL KUBA'NIN SANA İHTİYACI VAR!
BİZ FİDEL'İ İSTİYORUZ!
FİDEL KUBA'NIN SANA İHTİYACI VAR!
FİDEL!!!
KAHROLSUN UKRUTİA!
SİZ FİDEL'İN HÜKÜMETİN ZİRVESİNDE KALMASINI İSTİYOR MUSUNUZ YOKSA İSTEMİYOR MUSUNUZ?
EVET!
EVET!!
YAŞA FİDEL!

BU HALK BİZİM SENATOMUZDUR...
SONUNDA FİDEL KENDİSİNİ BURJUVANIN BAŞKANINDAN KURTARMAYI BAŞARDI. KIZGIN KALABALIKTAN KAÇMAK İÇİN URRUTIA SÜTÇÜ KILIĞINDA BAŞKANLIK SARAYINDAN GİZLİCE ÇIKMAK ZORUNDA KALDI. ÜLKEYİ TERK ETTİ VE NEW YORK'TA İSPANYOLCA ÖĞRETMENİ OLDUĞU SANILIYOR.
FİDEL!
FİDEL!!
FİDEL!!
BİR SONRAKİ BAŞKAN OSVALDO DORTİCOS TORRADO OLDU. DAHA ÇOK FİDEL'İN GİZGİSİNDE YÜRÜDÜ, TA Kİ 1976'DA FİDEL'İN KENDİSİ DEVLET BAŞKANI OLANA KADAR.

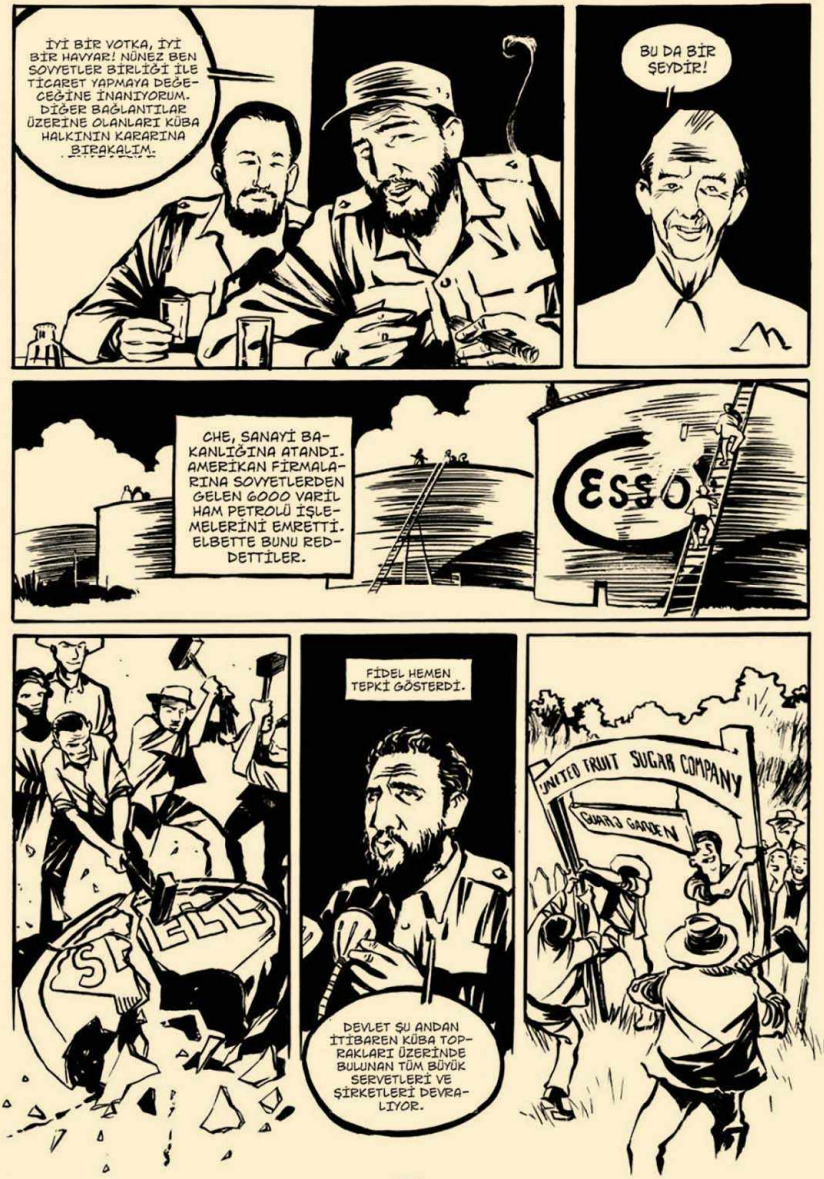
KOMUTAN SENİ BEKLİYOR.
BENİM KÜÇÜK ALMANIM!
FİDEL...
BENİM MÜTEVAZI MESKENİM HAKKINDA NE DÜŞÜNÜYORSUN!
NASIL BİR MANZARA!
BU BENİM HAVANAM: AYAKLARININ ALTINDA DURUYOR, BEĞENDİN Mİ?
OHH EVET... HEM DE ÇOK! NEDEN BİR OTELDE BULUŞMAK ZORUNDAYIZ?

BİRÇOK EVİM VAR. KALICI BİR YERLEŞİM YERİ, SUİKASTÇILAR İÇİN KOLAY BİR HEDEF OLURDU.
KURŞUN GEÇİRMEYEN BİR YELEK GİYİYOR MUSUN?
HAYIR, MANEVİ BİR YELEK TAŞIYORUM! O DAHA İYİ KORUYOR!
BİLİYOR MUSUNUZ, BEN ONA AMERİKAN HÜKÜMETİ İLE KONUŞMASI GEREKTİĞİNİ SÖYLEDİM; AMA RAUL BUNA KARŞI ÇIKTI.
O KADAR KUVVETLİ Kİ; ANCAK, BAZEN TIPKI KÜÇÜK BİR ÇOCUK GİBİ...

GÜÇBELA DEVRİM ZAFERİNİ ELDE ETMİŞTİ Kİ ÜLKE, CIA VE KÜBALI SÜRGÜN MİLİTANLAR TARAFINDAN DESTEKLENEN...
El Encanto
...TERÖR SALDIRILARININ BATAĞINA SAPLANDI.
El Encanto
FLORİDA'DAN GELEN SAVAŞ UÇAKLARI ŞEHİRLERİN SOKAKLARINI KORKU VE DEHŞETLE KAPLADI.
TAC
TAC
TAC
FİDEL DENETİMİ ARTTIRDI VE KARDEŞİ RAUL KOMUTASINDAKİ İSYANCI ORDUSUNU ESCAMBRAY DAĞLARINDA YERLEŞMİŞ OLAN DEVRİM KARŞITLARINA KARŞI GÖNDERDİ.


SONUNDA 4 MART 1966'DA YÜK GEMİSİ "LA COUBRE" HAVANA LİMANINDA HAVAYA UÇTU.

ABD İLE İLİŞKİLERİ HIZLA KÖTÜLEŞİRKEN, FİDEL YENİ İŞ ORTAKLARINA DOĞRU YELKENLERİ AÇTI.
ÇOK GÜZEL, BUNUNLA BİRLİKTE SOVYETLER BİRLİĞİ İLE KÜBA ARASINDAKİ EKONOMİK İLİŞKİLER YENİDEN KURULACAKTIR.
ŞİMDİ DİPLOMATİK İLİŞKİLERİ DERİNLEŞTİRİLMESİ KONUSUNDA DA KONUŞMAMIZ GEREKİR...
BU DA NEDİR?
HAVYAR, UKRAYNA'DAN BÖYLECE; DİPLOMATİK İLİŞKİLER...
SEN BİZE HAVYAR GETİRDİĞİNE GÖRE BİZ DE BUNU TATMAK İSTERİZ.
CONCHITA! TUZLU BİSKÜVİ GETİR!
HAVYAR İÇİN TUZLU BİSKÜVİ Mİ?!
FINE, WHATEVER. COMRADE KHRUSHCHEV ALSO SENDS YOU THIS VODKA TO CELEBRATE OUR NEW PARTNERSHIP.
SAĞLIĞA!
ŞEREFE!
SAĞLIĞA!
TINGTING


İYİ BİR VOTKA, İYİ BİR HAVYAR! NÜNEZ BEN SOVYETLER BİRLİĞİ İLE TİCARET YAPMAYA DEĞECEĞİNE İNANIYORUM. DİĞER BAĞLANTILAR ÜZERİNE OLANLARI KÜBA HALKININ KARARINA BIRAKALIM.
BU DA BİR ŞEYDİR!
CHE, SANAYİ BAKANLIĞINA ATANDI. AMERİKAN FİRMALARINA SOVYETLERDEN GELEN 6000 VARİL HAM PETROLÜ İŞLEMELERİNİ EMRETTİ. ELBETTE BUNU REDDETTİLER.
ESSO
FİDEL HEMEN TEPKİ GÖSTERDİ.
DEVLET ŞU ANDAN İTİBAREN KÜBA TOPRAKLARI ÜZERİNDE BULUNAN TÜM BÜYÜK SERVETLERİ VE ŞİRKETLERİ DEVRALIYOR.
SHELL
UNITED FRUIT SUGAR COMPANY
GUARD GARDEN

"KÜBA HALKININ GENEL MİLLET MECLİSİ...
...TOPRAK BEYLİĞİNİN KIRSAL NÜFUSUN SEFALETİNE NEDEN OLAN BİR LÂNET OLDUĞUNU GÖSTERİYOR."
YAŞA!
DEV-RİM!
YAŞA!!
"WASHİNGTON'UN TALİMATLARINA UYARAK KENDİ HALKININ İHTİYAÇLARINI KISITLAYAN HÜKÜMETLER- KAHROLSUN!"
BAJO EL IMPERIALISMO
No MAS YANKIS EN MI CAMINO
"ZENCİLERE VE HİNTLİLERE YÖNELİK AYRIMCILIK KAHROLSUN! KADINLARIN EŞİTSİZLİĞİNE HAYIR. KAHROLSUN KADINLARIN SÖMÜRÜSÜ."
"HER KÜBALI BİR ÖĞRETMEN, HER EV BİR OKUL..."
OKUL YETERSİZLİĞİ VE ÖĞRETMEN EKSİKLİĞİ CEHALETİN EN BÜYÜK NEDENİDİR.
BUŞEKERLER ÇOCUK FELCİNİ SONA ERDİRECEK
"TIPKI AMERİKA'DAKİ HASTANE VE DOKTOR YETERSİZLİĞİ VE SAĞLIK GÜVENCESİNİN OLMAMASI GİBİ. KAHROLSUN!

DÜNYADAKİ TÜM MİLLETLER KARDEŞTİR!

"SEN ŞİMDİ KENDİ ESERİNİ YOK EDİYORSUN FİDEL. SEN DEVRİMİ MEZARA TAŞIYORSUN. BELKİ DE HÂLÂ KOMÜNİSTLERİN HÜKÜMET VE ORDU ÜZERİNDEKİ ETKİLERİNİ YENİDEN DÜŞÜNMEK İÇİN VAKTİN VE FIRSATIN VARDIR. İMZA: HUBER MATOS."
BU DANGALAĞI HAVANA'YA GETİRİN!!!
DEVRİMCİ HÜKÜMETTE İLK ÇATLAKLAR BAŞ GÖSTERDİ. FİDEL'İN SİERRA GÜNLERİNDEN BERİ YOLDAŞI OLAN CAMAGÜEY ORDU KOMUTANI HUBER MATOS İSTİFASINI VERDİ.
ORADA NE YAPTIĞINI BİLİYOR MUSUN HUBER?
EVET, ÇÜNKÜ KOMÜNİSTLER BİZİM DEVRİMİMİZİN İDEALLERİNİ ELE GEÇİRİYORLAR.
ESAS SENİN BU YAPTIĞIN İHANET! SEN BENİM SANA DAVRANDIĞIM GİBİ BURJUVALARI CÖMERTLİKLE TAKDİR ETMEYE YETKİLİ DEĞİLSİN!

VURALIM MI ONU?
SANIRIM O ZAMAN BİR SÜRÜ İNSANI VURDURMAK ZORUNDA KALIRIZ.
TUTUKLUSUN HUBER! SENİN CAMAGÜEY DEKİ KOMUTANI CARLOS DEVRALACAK.
KOMPLOCULARLA NASIL BAŞA ÇIKACAĞIMIZA HALK KARAR VERMELİ!
MATOS DEVRİM HAİNİ OLARAK SON GÜNÜNE KADAR CEZASINI ÇEKECEĞİ 20 YILLIK HAPİS CEZASINA MAHKÜM EDİLDİ.
HAİN!
HAİN!

ANCAK MATOS'UN HALEFİ VE ARKADAŞI CAMİLO CİENFUEGOS KISA BİR SÜRE SONRA CAMAGÜEY'DEN HAVANA'YA KENDİ CESSNA UÇAĞI İLE YAPTIĞI UÇUŞ SIRASINDA ORTADAN KAYBOLDU.

ONDAN HİÇBİR ZAMAN BİR İZ BULUNAMADI. MADEM YURTİÇİNDE BİR SEYAHAT YAPIYORDU DA UÇAĞI NEDEN DENİZE DÜŞÜRDÜ? BAZILARI CAMİLO'NUN HALK TARAFINDAN ÇOK SEVİLDİĞİNİ VE FİDEL İÇİN BİR TEHDİT OLDUĞUNU SÖYLÜYORLARDI...
DESAPARECE CAMILO

DİĞERLERİ MATOS'UN HALKININ UÇAĞI SABOTE ETTİĞİNİ SÖYLÜYORLARDI.
GERÇEKTE NE OLDUĞUNU HİÇ KİMSE ÖĞRENEMEYECEKTİ.

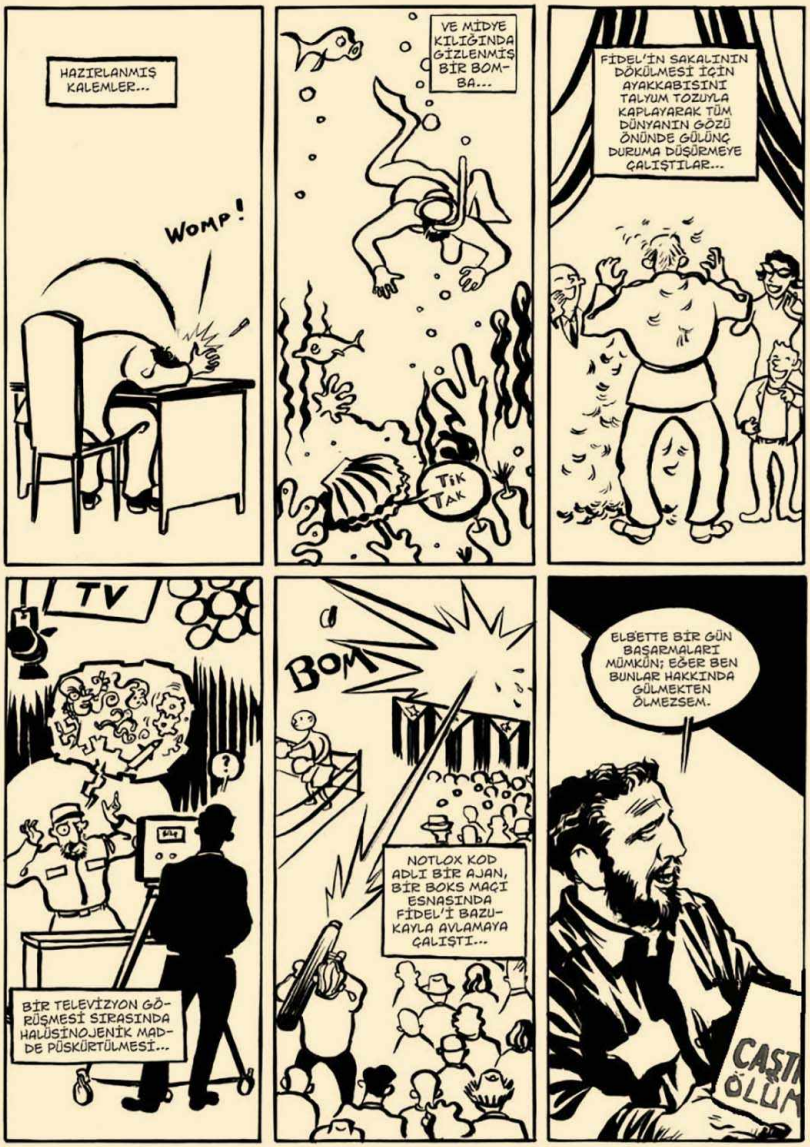
1960 İLKBAHARINDA MARİTA LORENZ HAVANA'YA GERİ DÖNDÜ.
LEY REVOLUCIONARIA

ÇANTASINDAKİ KREM KUTUSUNDA İKİ TANE ÖLÜMCÜL TABLET VARDI.
"CIA'NIN SAĞLIK DEPARTMANI"NDA ÜRETİLMİŞTİR.
BU BENİM SAVAŞIM DEĞİL.
EVET CANIM, DEĞİL.
WOOOOSCH

BENİ ÖLDÜRMEK İÇİN Mİ GELDİN?
EVET CANIM, ÖYLE.
SENİ CIA Mİ GÖNDERDİ?
VE MAFYA...
BİLİYORDUM. BENDEN HİÇBİR ŞEY GİZLİ KALMAZ.
AHH, BENİM KÜÇÜK ALMANIM.
AL. EĞER BENİ ÖLDÜRMEK İSTİYORSAN YAP O ZAMAN.

FİDEL...
SEN BENİ ÖLDÜREMEZSİN. KİMSE BENİ ÖLDÜREMEZ.
CIA BİR DAHA ASLA FİDEL'E YAKINLAŞMAMALIYDI. MARİTA SAĞ SALİM MİAMİ'YE GERİ DÖNDÜ VE KISA SÜRE SONRA ORADA DEVRİK VENEZÜELLA DİKTATÖRÜ MARCOS PEREZ JİMENEZ'İN SEVGİLİSİ OLDU. CIA'NİN MAAŞLILAR LİSTESİNDE AJAN OLARAK YERİNİ ALDI VE BUNDAN BÖYLE İSİMLERİ KENNEDY CİNAYETİ YA DA WATERGATE SKANDALI İLE BAĞLANTILI OLARAK ORTAYA ÇIKAN İNSANLARIN ÇEVRELERİNDE BULUNDU.
¡EXTRA!
DEVRİMCİ HUKUK
KAMULAŞTIRMA 302
BÜYÜK ŞİRKETLER

MARİTA'NIN BAŞARISIZ SUİKAST GİRİŞİMİ SADECE PEK ÇOĞUNDAN BİRİYDİ.
YILLAR BOYUNCA CASTRO'YA 600'DEN FAZLA BAŞARISIZ YA DA ENGELLENMİŞ SALDIRI YAPILMIŞTIR.
BUNLARIN ARASINDA ACEMİ İNFAZ MANGALARI...
ZEHİRLENMİŞ MİLKSHAKE'LER...
TÜBERKÜLOZ BAKTERİSİ EMDİRİLMİŞ BİR DALGIÇ KIYAFETİ...
BİR TELEVİZYON KAMERASINA GİZLENMİŞ MAKİNELİ TÜFEK...
ZEHİRLİ PUROLAR...


HAZIRLANMIŞ KALEMLER...
WOMP!
VE MİDYE KILIĞINDA GİZLENMİŞ BİR BOMBA...
TİK TAK
FİDEL'İN SAKALININ DÖKÜLMESİ İÇİN AYAKKABISINI TALYUM TOZUYLA KAPLAYARAK TÜM DÜNYANIN GÖZÜ ÖNÜNDE GÜLÜNÇ DURUMA DÜŞÜRMEYE ÇALIŞTILAR...
TV
BİR TELEVİZYON GÖRÜŞMESİ SIRASINDA HALÜSİNOJENİK MADDE PÜSKÜRTÜLMESİ...
BOM
NOTLOX KOD ADLI BİR AJAN, BİR BOKS MAÇI ESNASINDA FİDEL'İ BAZUKAYLA AVLAMAYA ÇALIŞTI...
ELBETTE BİR GÜN BAŞARMALARI MÜMKÜN; EĞER BEN BUNLAR HAKKINDA GÜLMEKTEN ÖLMEZSEM.

1960 EYLÜL AYINDA KÜBA İLK DEFA NEW YORK'TAKİ BİRLEŞMİŞ MİLLETLER GENEL KURUL TOPLANTISINA DAVET EDİLDİ.
Shelbourne
ÖNCE SİZİN HÜKÜMETİNİZ BİZE KARŞI EKONOMİK BOYKOT UYGULADI.
Shelbourne
VE ŞİMDİ DAHA HENÜZ OTEL LOBİSİNE ADIM ATMIŞKEN BİZİ ASTRONOMİK BOYUTTAKİ ODA FİYATLARI İLE SOYUYORSUNUZ.
O HÂLDE BİZ DE BİRLEŞMİŞ MİLLETLER (BM) BİNASI ÖNÜNDEKİ ÇİMLERİN ÜZERİNE KAMP KURARIZ!

KAFİLE HARLEM'E DOĞRU YOLA KOYULDU.
HUUP
HUUP!
HOTEL THERESA
BİZİM, MALCOLM X, HİNDİSTAN BAŞBAŞKANI NEHRU, MISIR DEVLET BAŞKANI ELNASIR İLE TOPLANTIMIZ VAR...
VE BİRLEŞMİŞ MİLLETLER TEŞKILAT KONFERANSINDA SEN KRUŞÇEV İLE GÖRÜŞECEKSİN...
BU DA O AMERİKALILARA, BİZİMLE DİĞER LATİNLERLE OLDUĞU GİBİ BAŞA ÇIKAMAYACAKLARINI GÖSTERECEKTİR.
HAH! BİZ ŞİMDİ ZENCİ ÇEYREĞİNDE BULUNUYORUZ!

IRKÇILIĞA KARŞI MÜCADELEMİZ İÇİN DAHA İYİ BİR KANIT ARZU EDEMEZDİK. BU BEYAZ TEMİZ ADAMLAR BUNU ELDE EDECEKLER. ŞU ANDAN İTİBAREN BİZ TÜM YENİLGİLERİ ZAFERE DÖNÜŞTÜRECEĞİZ.
VIVA CUBA
WELCOME FIDEL
DO NOT
SALONDA SİGARA İÇİLMEZ.
YOLDAŞ, BU BİR PARTAGAS. İŞTE SENİN İÇİN!

HARLEM'DE SINIR TANIMADIĞINI DUYDUK...
FRANCE
BELGİ
KONU ÜZERİNE ALTI SAAT KONUŞABİLİR...
UNITED KINGDO
DEVRİLDİĞİ ZAMAN SAKALI KESİLİP KESİLMEYECEĞİ HAKKINDA MI?
ÇANTASININ İÇİNDE NE VAR? YOKSA ONUN EL YAZMALARI MI?
TANRI AŞKINA, BU SAATLER SÜREBİLİR...!
OFF!
PÜF!
ALTI DEĞİL BİLAKİS SADECE DÖRT BUÇUK SAAT SONRA, TÜM DÜNYA, ONUN BU KÜÇÜK ADA İLE YETİNMEYECEĞİNİ VE ARTIK...
KÜBA'DA YEPYENİ BİR RÜZGÂR ESTİĞİNİ BİLİYORDU...
BRAVO!
CLAP CLAP
USSR

BU GEZİ SOVYETLER BİRLİĞİ İLE YENİ DOSTLUĞU KANITLAYAN BİR AVANTAJA DA SAHİPTİ.
ÇOK YAKINDA CİDDİYE ALINMAK ZORUNDA KALINACAKTI.
AMERİKALILAR BİZİM MAKİNELERİMİZİ ELE GEÇİRDİLER, KAMULAŞTIRMALAR YÜZÜNDEN.
EMPERYALİST AYAKTAKIMI! KRUŞÇEV'İ ARAYIN!

PLAYA GİRON'UN ÖNÜNDE DÜŞMAN GEMİLERİ GÖRÜLDÜ!

A LAS ARMAS
HUP
KARL! BIN HADİ!
BİR AMERİKAN BASKINI!
BİZİM HAVA SAHAMIZA SALDIRANLAR B-26-BOMBARDIMAN UÇAKLARI...

SADECE ÖNCÜ BİR BİRLİK. UÇAKLARIMIZIN ÇOĞUNU YOK ETTİLER. BU DRAMATİK!
NEREYE GİDİYORUZ?
DOMUZLAR KÖRFEZİNE. ONLAR ORAYA İNDİ. FİDEL MEVCUT TÜM GÜÇLERİNİ ORAYA YIĞMALARINI EMRETTİ.

TAC TAC TAC

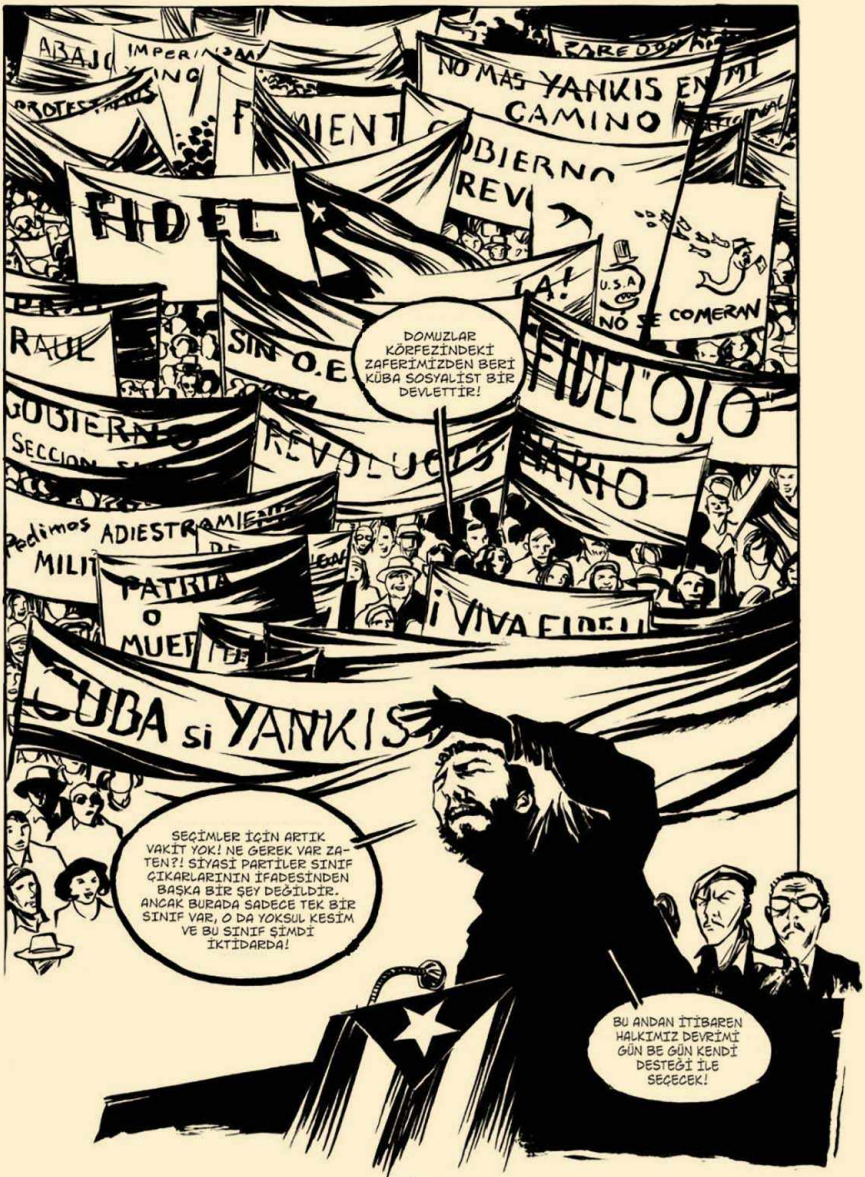
BOM
AMANSIZ MÜCADELEYLE GEÇEN ÜÇ GÜNDEN SONRA 1500 ERKEK, GÜÇLÜ İŞGAL BİRLİĞİNE TESLİM OLMAK ZORUNDA KALDI.
17 NİSAN ALACAKARANLIĞINDA ONLAR NİKARAGUA TARAFINDA SIKIŞTIRILDILAR. ANCAK CIA VE KÜBALI SÜRGÜNLER TARAFINDAN BEKLENEN KÜBA HALKININ DEVRİM KARŞITI İSYANI GELMEDİ.
HURRAH!
SON OLARAK ABD BAŞKANI JOHN F. KENNEDY, ABD DONANMASI TARAFINDAN PARALI ASKERLERE PLANLANAN DESTEĞİNİ KESTİ.

İŞGAL KÜBALILAR ARASINDA BİR ÇATIŞMA VARMIŞ GİBİ GÖRÜNMELİYDİ, ANCAK BU YALAN HIZLA BAŞARISIZLIĞA UĞRADI.
SİZ NE YAPTINIZ?!

KENDİ VATANDAŞLARINIZA SALDIRMAYA NASIL CESARET EDEBİLİRSİNİZ?!
SEN ORADAKİ! SEN KODAMAN AİLELERDEN BİRİNE MENSUPSUN, SENİN YÜZÜNÜ TANIDIM!
BEN...
SİZ, HALKIN SİZE KATILACAĞINI UMDUNUZ; AMA HALK BİZİM TARAFIMIZDA DURUYOR!
SİZİ DESTEKLEYENLER OLMALI! ONLAR KİMLERDİ?
NEREDE OTURUYORLAR? BEN HEPSİNİ ORTAYA ÇIKARACAĞIM!

Venceremos
LIQUIDADA LA INVASION!
LARA! BİZ KAZANDIK!
AMA...
JUAN'I TUTUKLADILAR...
NE OLDU? NEYLE SUÇLANIYOR?
BİLMİYORUM, BEN MALECON'DA NÖBET TUTUYORDUM, GERİ DÖNDÜĞÜMDE ARTIK BURADA YOKTU.

BİZ ABD'NİN YIRTICI HAYVANINI YOK EDEREK YENDİK. ANCAK EMPERYALİSTLERİN BİZİM SAFLARIMIZDA DESTEKÇİLERİ OLMALI.
BİZLER TEYAKKUZ İÇİN KOLEKTİF BİR SİSTEM OLUŞTURACAĞIZ.
YAŞA!
YAŞA!
DEVRİMİ SAVUNMA KOMİTESİ, MAHALLELERDE HİÇBİR DEVRİM DÜŞMANININ BARINMAMASINI SAĞLAYACAKTIR. HER BİR KÜBALI BİR DİĞERİNİN NE YAPTIĞINI BİLECEK.
FİDEL SEN KÖPEK BALIKLARINI YENDİN!
YAŞA!
FİDEL!


NO MAS YANKIS EN MI CAMINO
FIDEL
RAUL
FIDEL OJO
PATRIA O MUERTE
¡VIVA FIDEL!
CUBA si YANKIS
U.S.A. NO SE COMERAN
DOMUZLAR KÖRFEZİNDEKİ ZAFERİMİZDEN BERİ KÜBA SOSYALİST BİR DEVLETTİR!
SEÇİMLER İÇİN ARTIK VAKİT YOK! NE GEREK VAR ZATEN?! SİYASİ PARTİLER SINIF ÇIKARLARININ İFADESİNDEN BAŞKA BİR ŞEY DEĞİLDİR. ANCAK BURADA SADECE TEK BİR SINIF VAR, O DA YOKSUL KESİM VE BU SINIF ŞİMDİ İKTİDARDA!
BU ANDAN İTİBAREN HALKIMIZ DEVRİMİ GÜN BE GÜN KENDİ DESTEĞİ İLE SEÇECEK!

* RAUL CASTRO HELMCHEN TARAFINDAN EL CASQUITO OLARAK ADLANDIRILIR.

BEN SENİN BÖYLE KONUŞMANI İSTEMİYORUM. SEN BENİ ZOR BİR DURUMA SOKARSIN.
NEDEN? PARTİNİN TARAFINI TUTMAK ZORUNDA KALACAĞIN İÇİN Mİ?
BENİ FİKİRLERİME İHANET EDECEK NOKTAYA GETİRME!
BEN ÜLKEMİ TERK ETTİM, ÇÜNKÜ ADALETSİZLİĞİN ESKİDEN BİRBİRİNE BAĞLI OLANLARA VE KAPİTALİZME NASIL HÜKMETTİKLERİNİ GÖRDÜM. NELERE GÜÇLERİNİN YETTİĞİNİ AZ ÖNCE GÖRMEDİN Mİ?
ÜZGÜNÜM. BEN HAPİSTE OTURUYORDUM!
BURADA YENİ BİR ŞEYLER İNŞA EDEBİLİRİZ.
DAHA İYİ BİR DÜNYA! BUNUN İÇİN DE HERKESE İHTİYACIMIZ VAR, SANA DA!
BUNLAR GÜZEL SÖZLER DOSTUM. SENİN HAKLI OLMANI İSTERİM.
BİR ŞEYLER İÇMEYE GİDELİM KARL MARX.

KİM DAHA ÇOK KORKUYORSA, İLK ÖNCE O KONUŞSUN.
BENİM DAHA ÇOK KORKTUĞUMUN ANLAŞILMASININ ARDINDAN, SORUYORUM SİZE DR. CASTRO...
DEVRİM BİZ YAZARLARDAN NEDEN BU KADAR KORKUYOR?
DEVRİM HİÇBİR ŞEYDEN KORKMAZ VE KİMSE DE DEVRİMDEN KORKMAMALI.

* "BİZİM ŞARABIMIZ EKŞİ AMA O BİZİM ŞARABIMIZ" JOSE MARTİ ** ALMANYA BİR DUVAR ÖRÜYOR!

İNGİLİZCEM OLSAYDI, O ZAMAN AMERİKA BİRLEŞİK DEVLETLERİ'NDE DEVRİM YAPARDIM...
ANCAK BUNU ORADA KİMSE DUYMASIN, AKSİ TAKDİRDE SONUCA VARABİLİRLER, BEN ONLARLA YÜRÜYECEĞİM!
SEN İYİSİ Mİ OYUNA KONSANTRE OL. BU HEDEFİ VURMAN İÇİN MİLLERCE UZAKTAYDIN.
EĞER SEN KAZANIRSAN BEN BU GOLF SAHASINI SÜRDÜRÜP ÜZERİNE OKUL İNŞA ETTİRİRİM. BU YÜZDEN SEN BİR SONRAKİ VURUŞUNU NASIL YAPACAĞINI DÜŞÜN.

O VAKİTLER EİSENHOWER'IN SENİ NEDEN GOLF OYNAMAYA DAVET ETMEDİĞİNİ ŞİMDİ ANLIYORUM!
KLOK
ŞUBAT 1962'DE KENNEDY EKONOMİK AMBARGOYU TAMAMEN DAYATTI. SANKİ DAHA ÖNCEDEN YÜRÜRLÜĞE KOYDUKLARI TİCARİ KISITLAMALAR YETERİNCE SERT DEĞİLMİŞ GİBİ.
PİYASADA PEK BİR ŞEY YOK. BUNUN YERİNE ŞİMDİ BUNLAR VAR...
LIBRETA
1 PERSONA
LİBRETA (DEFTER) OLARAK ADLANDIRIYORLAR...

İNANAMIYORUM, KARNELER ÜZERİNE OLAN BİR YAŞAM SÜRDÜRÜYORUZ.
THESE ARE HARD TIMES, BUT THE IMPERIALISTS CAN'T KEEP THIS UP FOREVER.
BEN NE KADAR DA YANILMIŞIM, ABLUKA YARIM YÜZYIL SONRA BUGÜN BİLE ÜLKEMİZİ FELÇ EDİYOR.
VIVA NUESTRA REVOLUCION SOCIALISTA
HER BİR DEVRİMCİNİN GÖREVİ, DEVRİM YAPMAKTIR... BU AMERİKA'DA VE TÜM DÜNYADA ZAFERE ULAŞACAKTIR. ANCAK EVLERİMİZİN GİRİŞİNDE OTURARAK EMPERYALİZMİN CESEDİNİN UZAKLAŞMASINI BEKLEMEK BİZE YAKIŞMAZ.

SEFERBERLİK İÇİN ACELE ETMEM GEREK!
NE OLDU?
BU BANA SÖYLENMEDİ.

SİZİN KÜBA'NIZDA NELER OLUYOR?
BURADA SEFERBERLİK VAR, ANCAK GAZETELER HİÇBİR ŞEYİ YAZMIYOR.
AMERİKAN KEŞİF UÇAKLARI KÜBA TOPRAKLARINDAKİ FÜZE ÜSLERİNİN GÖRÜNTÜLERİNİ ELDE ETMİŞLER. AYRICA SİZİN EĞİTİM GÖRDÜĞÜNÜZ SOVYET SİLEPLERİNDEKİ NÜKLEER FÜZELERLE İLGİLİ KESİN KAYITLARI DA VAR. BU KONU ÜZERİNE YAZI YAZABİLİR MİSİN?
SİZ DIŞARIDAKİLER BİZDEN DAHA FAZLASINI BİLİYORSUNUZ...
... BEN AMERİKAN PROGRAMI DA OLAN BİR TELEVİZYON BULMAYA ÇALIŞACAĞIM...
BEN SSCB BAŞBAKANINI, DÜNYA BARIŞINA YÖNELİK OLAN PERVASIZ VE KIŞKIRTICI TEHDİTLERİNE...
... SON VERMEYE ÇAĞIRIYORUM.
SOVYET BÜYÜKELÇİSİNİ KALDIRIN!
AMA... SAAT GECENİN BİRİ...

YAZINIZ: SEVGİLİ YOLDAŞ KRUŞÇEV
ŞAYET EMPERYALİSTLER KÜBA'YI İŞGAL EDERSE, SOVYETLER BİRLİĞİ'NİN ASLA İZİN VEREMEYECEĞİ İNSANLIK İÇİN ÇOK BÜYÜK BİR TEHLİKE OLUŞTURACAKTIR... TO ARİSE..."
BUNUN YANI SIRA EMPERYALİSTLER İLK NÜKLEER SALDIRIYA YOL AÇABİLİRLER... BU HER NE KADAR KORKUNÇ DA OLSA BAŞKA BİR ÇÖZÜM YOLU OLMAYABİLİR...
HIMM... YANİ SİZ, AMERİKALILARDAN ÖNCE DAVRANARAK NÜKLEER SALDIRIYI YAPMALIYIZ MI DEMEK İSTİYORSUNUZ?
ŞEY... BEN BUNU DOĞRUDAN SÖYLEMEK İSTEMİYORUM. ANCAK EMPERYALİSTLERİN İHANETLERİNİ ÖĞRENENE KADAR DA BİZİM BEKLEMEMİZ GEREKMEZ...
BU YOLDAŞ KRUŞÇEV'İN HOŞUNA GİTMEYECEKTİR.
UMURUMDA DEĞİL!
YİRMİYE BİR BAHSE GİRERİM ÖNÜMÜZDEKİ ÜÇ GÜNDE ABD İŞGALİ GERÇEKLEŞECEK VE BEN KÜBA'NIN EMPERYALİSTLER KARŞISINDA GERİ ÇEKİLMESİNİ BOŞ DURARAK SEYREDEMEM.

... ORDULAR DÜNYA ÇAPINDA ALARMA GEÇTİ...
BİZ BU OYUNDA SADECE KUKLALARIZ.
FİDEL NE YAPTIĞINI BİLİYOR.
UMUT EDİYORUM. HEPİMİZ İÇİN.
KENNEDY VE KRUŞÇEV, FÜZELERİN GERİ ÇEKİLMESİ KONUSUNDA, CASTRO'NUN ARKASINDAN GİZLİCE ANLAŞTILAR. BİRİ KENDİ SALDIRI SİLAHLARINI KÜBA'DAN UZAKLAŞTIRDI, DİĞERİ İSE KENDİ ORTA MENZİLLİ FÜZELERİNİ TÜRKİYE'DEN ÇEKME SÖZÜ VERDİ.

BU OROSPU ÇOCUĞU! GÖT HERİF!! PİÇ!
BENİM DIŞIMDA HİÇ KİMSE ÜLKEM HAKKINDA KARAR VEREMEZ. FÜZELER BENİM TOPRAKLARIMDA BULUNUYOR. BURADA BELİRLEYİCİ AKTÖR BENİM!
KRUŞÇEV DAHA FAZLASINI ALABİLİRDİ! O KENDİNİ KENNEDY TARAFINDAN MASADAN ÇEKİLMEYE BIRAKTI!!
NÜKLEER FÜZELERİN GERİ ÇEKİLMESİ İLE BİZİM SİLAHSIZLANDIRILDIĞIMIZ DÜŞÜNÜLMEMELİ... STRATEJİK SİLAHLAR GERÇİ KALDIRILACAKLAR; ANCAK DİĞERLERİNİN TAMAMI BİZİM ÜLKEMİZDE KALACAKTIR.
KUMANDAN FİDEL CASTRO
COPE, FİDEL CASTRO
BİZ KENDİMİZİ SAVUNMA HAKKINDAN VAZGEÇMİŞ DEĞİLİZ.
YABANCI BİR ÜLKENİN HAKLARINI EMPOZE ETMEYE ÇALIŞAN BİRLEŞMİŞ MİLLETLERİN DENETİMİNE NASIL İZİN VERİRİZ? BU NEDENLE KABUL ETMİYORUZ... KÜBA KONGO DEĞİLDİR!
CASTRO
BİZ NE YAPTIĞIMIZI BİLİYORUZ! VE HEPİMİZİ, TÜM DEVRİMCİLERİ, TÜM YURTSEVERLERİ AYNI KADER BEKLİYOR VE ZAFER HEPİMİZE AİTTİR.
YA VATAN YA ÖLÜM! BİZ KAZANACAĞIZ!

NİKİTA SENİ ADİ İBNE, HEDİYE HEDİYEDİR , GERİ ALINIRSA CEHENNEME GİDERSİNİZ.
İNSANLIK ON ÜÇ GÜN BOYUNCA BİR NÜKLEER SAVAŞIN EŞİĞİNDE DURDU. KENDİ ÖFKE NÖBETLERİNE RAĞMEN FİDEL PRAGMATİK DAVRANDI VE MESELEYİ BİR SONUCA VARDIRDI.
KENNEDY İLİŞKİLERİ GELİŞTİRMEKTE İSTEKLİ OLACAK MIDIR? BUNUN AÇIKLANMASININ KESİNLİKLE İMKÂNSIZ OLDUĞUNA İNANMIYOR MUSUNUZ?
EHH, SAYIN BAŞKAN, SİZ OKLU KİRPİLERİN, TIPKI, AŞK YAPTIĞI GİBİ DAVRANMALISINIZ.
YANİ? PEKİ, NASIL YAPIYOR BU OKLU KİRPİLER?
ÇOK, ÇOK DİKKATLİ.

KENNEDY ABLUKAYI KALDIRMAYA İSTEKLİ OLDUĞUNU BİLDİRİYOR, ŞAYET SİZ LATİN AMERİKA'DAKİ GERİLLA GRUPLARINI DESTEKLEMEYİ BIRAKIRSANIZ.
BU BİZİM DEVRİMİMİZİN YAZDIĞI TÜM HEDEFLERE AYKIRIDIR. CHE BU DURUMDAN HİÇ MEMNUN OLMAZ.
KENNEDY'NİN SİZİNLE İYİ İLİŞKİ KURMAK İÇİN YAPTIĞI TEKLİFLE KİME KARŞI ÇIKTIĞININ FARKINA VARIN, MUHAFAZAKÂRLAR...
KÜBALI SÜRGÜNLERLE NÜFUZLU AKRABALIKLARI OLAN, MUHAFAZAKÂRLAR...
BİR TELEFON GÖRÜŞMESİ, KOMUTAN, BU ÇOK ACİL...
NASIL, BİR SUİKAST MI?
BU SİZİN BARIŞ MİSYONUNUZUN SONUDUR, SİNYOR DANİEL. KENNEDY VURULMUŞ.

TOPRAĞI ÜZERİNDE ÖZGÜR İNSANLARIN VE VATANI ÜZERİNDE YİĞİTLERİN!
ŞU ANDAN İTİBAREN HER ŞEY FARKLI OLACAK... BU ÇOK CİDDİ BİR DURUM...
GÖRECEĞİZ, DOĞRU OLAN TEK YOL SADECE KENNEDY'NİN ORTAYA KOYDUĞUDUR...
BU SUİKASTTAN EMİNİM Kİ BENİ SORUMLU TUTACAKLARDIR.
SİZE SÖYLÜYORUM DANİEL, BU SUİKASTİ YAPANLAR KÜBALI SÜRGÜNLER VE CİA! BİR TAŞLA İKİ KUŞ VURMAK İSTİYORLAR... KENNEDY'DEN KURTULMAK VE SUÇU BANA ATMAK...
KENNEDY'Yİ GERÇEKTEN KİMİN ÖLDÜRTTÜĞÜ GÜNÜMÜZE KADAR AYDINLATILAMAMIŞTIR. GERÇEK OLAN, BUNDAN MUHAFAZAKÂR ÇEVRELERİN YARARLANMIŞ OLMASIDIR. KÜBA VE ABD ARASINDAKİ İLİŞKİLER İSE YENİ BİR BUZ ÇAĞINA GİRMİŞTİ.
BİZ DAHA FAZLA KISITLAMALARA KATLANMAK ZORUNDA KALDIK.

SİZ BİRLİKTE Mİ YAŞIYORSUNUZ?
BU DAİREDE ÜÇ ODA VAR VE YAKLAŞIK 70 METREKARE...
TAM OLARAK 62...
ŞİMDİ, ÇOCUKSUZ GENÇ BİR ÇİFT İÇİN FAZLASIYLA BÜYÜK. BU DAİREYİ DOĞUDAN GELEN BİR AİLE İLE PAYLAŞMAK ZORUNDASINIZ; AMA YİNE DE BİR ARA DUVAR YERLEŞTİREBİLİRSİNİZ.
HAFTALARDIR, PAZARDA NEREDEYSE ÇOK AZ ŞEY BULUNUYOR VE SİZ ŞİMDİ BİR DE BU DAİREYİ Mİ ELİMİZDEN ALMAK İSTİYORSUNUZ?
HEPİMİZ ZOR ZAMANLARDA BİRBİRİMİZE DESTEK OLMALIYIZ, SEN BUNU ÇOK İYİ BİLİYORSUN, "YOLDAŞ".
BANA YOLDAŞ DEME, SEN BATİSTA İÇİN PARK METRELERİ BOŞALTIRKEN, BEN SİERRA'DAYDIM.
ÖYLE KALACAK, DAİRE PAYLAŞILACAK!
BİZ SİZİ GÖZÜMÜZÜN ÖNÜNDE TUTACAĞIZ.

* THE COMMITTEES FOR THE DEFENCE OF THE REVOLUTION.

POLICIA
EL BOSQUE
JUAN! NELER OLUYOR?
BENİ BİR ÇALIŞMA KAMPINA GÖNDERİYORLAR, İŞTE BU OLUYOR! BURJUVA YAŞAM TARZI VE DEVRİM KARŞITI YAZILAR YAYINLAMAK SUÇUYLA.
VE BUNUN YÜZÜNDEN!
BU SENİN İÇİN, SENİ SEFİL HAİN KARA KURBAĞA!
DİLERİM SENİN KIÇINI ÇÜRÜTÜRLER!
O BUNU HAK ETTİ, BU EŞCİNSELLERİN HEPSİ AYNI.

BİRKAÇ AY SONRA JUAN KAMPTAN GERİ DÖNDÜ, ONUN SİERRA'DA BULUNDUĞU SÜREDE "ASKERİ BİRİMLERİN ÜRÜN DESTEKLENMESİNDE" YAPTIKLARI, DAHA ERKEN ÇIKMASINDA YARDIMCI OLDU.
COCTELERIA
JUAN... ÇOCUĞUN SÖYLEDİKLERİ DOĞRU MU? YANİ SEN... DEMEK İSTİYORUM Kİ...
ERKEKLERLE İLGİLENDİĞİM, RAHATÇA SÖYLE.
BEN BİR ŞEYLERİN DEĞİŞECEĞİNİ VE BİR ZAMAN SONRA BU SAKLAMBAÇ OYUNUNUN SONA ERECEĞİNİ DÜŞÜNÜYORDUM... ANCAK GÖRÜNEN O Kİ, DAHA ÇOK BEKLEMEM GEREK...
BURADAKİ YOLDAŞ NEDİR? ORADAKİ YOLDAŞLAR NE YAPIYOR?
... VE ÇENEYİ KAPALI TUTMALI...

ORDA ARKADAKİ YOLDAŞLAR NEYSE...? KÜBA'NIN KOMÜNİST PARTİSİDİR!
COCTE
PROD. VARK
O HÂLDE KARAR VERİLDİ.
BENİM KURDUĞUM DEVRİME HER ZAMAN TERCÜMAN OLAN GAZETE, ESASLI BİR ŞEKİLDE DEĞİŞTİRİLEREK TARAF GAZETESİ OLACAKMIŞ... "BÜYÜKANNE (GRANMA)", BİR GAZETE İÇİN NASIL BİR İSİM.
KÂĞIT SIKINTISI VAR, BU DURUMDA ÜLKEDE ÜÇ GAZETE GÖZE ALINAMAZ...
ORADA KORKU HÂKİM, KARI, TIPKI, BİR OT GİBİ BÜYÜYOR! BAŞKA GÖRÜŞLERE KARŞI KORKU, ELEŞTİRİYE KARŞI KORKU...
YOK CANIM! FİDEL HER ZAMAN ELEŞTİRİYE AÇIĞIZ DERDİ...
AYRICA O ELEŞTİRİNİN KARŞI DEVRİMCİLİĞE AİT OLDUĞUNU DA SÖYLERDİ! ONUN SÖZLERİ! SÖYLÜYORUM SANA, KORKU HER DEVRİMİN ÖLÜMCÜL DÜŞMANIDIR.

GÜNLER SONRA CARLOS FRANQİE'NİN ÜLKEYİ TERK ETTİĞİ HABERİNİ ALDIK. "HOY-BUGÜN" VE "REVOLUCİON-DEVRİM" GAZETELERİ KÜBA'NIN KOMÜNİST PARTİSİ'NİN YAYIN ORGANI "GRANMA" ADI ALTINDA BİRLEŞTİ.
CARLOS BİZİM KOLEKTİF HAFIZAMIZDAN DIŞARI REVİZE EDİLMİŞ OLDU.
BEN ARACIM SAYESİNDE RESİMLERİ ALMANYA'DAKİ GAZETEME AKTARMAYA DEVAM ETTİM. "GRANMA" İÇİN ÇOK AZ ÇALIŞIYORDUM...
TOMSEN NERDE? BENİM FOTOĞRAFLARIMI HER ZAMAN O ALIP GÖTÜRÜR.
O ŞİMDİ NİKARAGUA'DA! ŞU ANDAN İTİBAREN BENİMLE ÇALIŞIYORSUNUZ, RAHATÇA SİPARİŞİNİZİ VERİN! ÇİKOLATALI DONDURMA BİR HARİKA.
PEKİ ÖYLEYSE, BURADA. FİDEL'LE BATAKLIKLARDAKİ ÇİFTÇİLERE YAPTIĞIMIZ BİR SEYAHATTE ÇEKTİĞİM BİRKAÇ ETKİLEYİCİ GÖRÜNTÜ VAR.
YANİ SİZ HÂLÂ MAXİMO LİDERE BU KADAR YAKLAŞA BİLİYOR MUSUNUZ?
ASLINDA, BEN ORADA BAZI İMTİYAZLARA SAHİBİM.
İZİN VERİN UFAK BİR YÜRÜYÜŞE ÇIKALIM. BUNU BEN ÜSTLENİYORUM.

SİZ NE İSTİYORSUNUZ?!
ŞİMDİ, HER ŞEYDEN ÖNCE SÖZ KONUSU OLAN BİLGİLER. DR. CASTRO NE ZAMAN VE NEREDE KALIYOR...
BENİM BİLGİLERİMLE NE YAPMAYI DÜŞÜNÜYORSUNUZ? SİZ BUNLARI KİME VERMEK İSTİYORSUNUZ?
AH! BİZİM MESELEMİZ SADECE GÜNÜ GÜNÜNE HABERDAR EDİLMEK. SİZ BİZDEN DÜZENLİ BİR ÖDEME ALACAKSINIZ VE GÖRÜNTÜLERİNİZİ SÜREKLİ YAYINLAMA FIRSATINIZ OLACAK...
BENİM SAKLAYACAK HİÇBİR ŞEYİM YOK.
EĞER BİLGİ İSTİYORSANIZ, BENİM HABERLERİMİ OKUYUN.
SİZ HER ÇALININ ARKASINDAN KOMPLO KOKUSU ALIYORSUNUZ. BU, BU ÜLKE İÇİN TİPİK BİR DURUM!

HOŞ GELDİN CHE. UZUN SÜRE ORTADA YOKTUN. KONUŞMALIYIZ...

O HÂLDE SENİ DİNLİYORUM, FİDEL.
OTUR.
AYAKTA DURMAYI TERCİH EDERİM. SORUN NEDİR, DOSTUM?
BİZ SENİN MOSKOVA'DAKİ YOLDAŞLARI SEVMEDİĞİNİ BİLİYORUZ; AMA BUNU TÜM DÜNYAYA DUYURMAN MI GEREK? SENİN CEZAYİR'DEKİ KONUŞMAN MOSKOVA'YA VE BİZE KARŞI BİR HAKARETTİ! RAUL KENDİNİ KAYBETTİ!
AH, ÖYLE Mİ? BİZİM KARDEŞ VE MÜTTEFİKLERİMİZ ÖZELLİKLE ÜÇÜNCÜ DÜNYA ÜLKELERİ, TIPKI YANKİLERDEN OLDUĞU GİBİ BİZİM SOVYET ARKADAŞLARIMIZIN EMPERYALİZMİNDEN MUZDARİPLER.

BÖYLE SÖZLERLE SEN BİZİM SSCB İLE OLAN DOSTLUĞUMUZU TEHLİKEYE SOKUYORSUN!
SSCB VE DOSTLUK MU? BİZ ONLAR İÇİN SADECE AMERİKA'NIN KAPISININ ÖNÜNDEKİ EVCİL KÖPEKLERİZ. UYAN ARTIK!
NASIL? EVCİL KÖPEKLER Mİ? BİZ SOSYALİZMİN İLERİ KARAKOLLARIYIZ. SEN ŞİMDİ BİZİM DOSTLUĞUMUZU TEHLİKEYE SOKMA!
BEN, BİZİM İDEALLERİMİZİN SENİN PRAGMATİZMİN GİBİ YENİ İNSANLAR TARAFINDAN YUMUŞATILMASINA DAHA FAZLA SEYİRCİ KALMAK İSTEMİYORUM. BEN BURADAKİ ZAMANIMIN DOLDUĞUNU DÜŞÜNÜYORUM. SENİN KÜBA'NDA ARTIK KAYBEDECEK BİR ŞEYİM YOK.
BELKİ DE BİR SÜRE DİNLENMEN GEREK!
CEHENNEMDE İKİ ERKEK YENGECE YETECEK ALAN YOKTUR, DENİR KÜBA'DA.

BELKİ BENİM DE YENİ BİR İSYANA OKUMAYA İHTİYACIM VARDIR...
NE DEMEK İSTİYORSUN SEN? HEY?
BEN BURADAKİ, SENİN YANINDAKİ GÖREVLERİMDEN VAZGEÇTİĞİMDE, YENİ YERİMİN HENÜZ ÖZGÜRLÜKLERİNİ KAZANMAMIŞ HALKLARIN YANINDA OLDUĞUNA İNANIYORUM.
NASIL İSTERSEN. HER NE YAPARSAN YAP. HER NERDE OLURSAN OL, SEN BENİM TAM DESTEĞİME SAHİPSİN.
ELBETTE! VE EĞER BENİM SON SAATİM GELSE DE, BENİM SON DÜŞÜNCEM, KÜBA VE ÖZELLİKLE DE SENİNLE OLACAKTIR.
HÂLÂ HATIRLAR MISIN, MEKSİKA'DA İLK DEFA KARŞILAŞTIĞIMIZDA BANA DEVRİMİ TÜM DÜNYAYA TAŞIYACAĞIN FİKRİNDEN BAHSETMİŞTİN. SANA BU KONUDA BOL ŞANS DİLİYORUM.
CHE, FARK EDİLMEDEN AFRİKA'YA DOĞRU ORTADAN KAYBOLDU. RESMİ OLARAK, GÜYA, DOĞUDA ŞEKER KAMIŞI KESMEYE SÜRÜLDÜ.
SİZE SÖYLEYEBİLECEĞİM TEK ŞEY, KUMANDAN GUEVARA'NIN HER ZAMAN DEVRİME EN ÇOK HİZMET EDECEĞİ YERDE OLDUĞUDUR.

1965 EKİM AYINDA KÜBA KOMÜNİST PARTİSİ(KP) PARTİ KONGRESİNDE, CHE NAFİLE BİR ŞEKİLDE ARANDI. BUNUN YERİNE FİDEL ONDAN BİR VEDA MEKTUBU OKUDU.
"...DÜNYADAKİ DİĞER ULUSLAR BENİM MÜTEVAZI ÇABALARIMI İSTİYORLAR. SANA YASAKLANAN ŞEYİ, BEN YAPABİLİRİM; ÇÜNKÜ SEN KÜBA'DA DEVRİM LİDERİ OLARAK SORUMLULUK TAŞIYORSUN."
DUR!
BU DA NE DEMEK OLUYOR? BEN HER ZAMAN KÜRSÜYE ÇIKABİLİYORDUM...
EMİR YUKARIDAN.
"BEN HARİKA GÜNLER GEÇİRDİM," DİYE YAZIYORDU CHE," BU HALKIN BİLHASSA BÜYÜK VE ÜZÜCÜ KRİZ GÜNLERİNDE BİR PARÇASI OLMAKLA, SENİN TARAFINDAN GURURU HİSSEDİYORUM."

CHE'NİN AFRİKA'DAKİ MİSYONU FELAKETLE SONUÇLANDI. ONUN KONGO'DA KÜBA MODELİYLE DEVRİM BAŞLATMA HEDEFİ, SINIR BOYUNCA BAŞARISIZ OLDU.
AH!
AYLAR SONRA CHE, KONGO'DAN KÜBA'YA BİTKİN BİR HÂLDE GERİ DÖNDÜ VE BİR SANATORYUMDA ORTADAN KAYBOLDU. KISA SÜRE SONRA CASTRO'YU, DEVRİMİ BUNDAN BÖYLE BOLİVYA'YA TAŞIMAYA İKNA ETTİ.
BU KONUNUN DIŞINDA KAL!
BİRAZ DAHA DİKKATLİ OL, ADAMIM!
SEN ÇOK FAZLASINA NİYETLENİYORSUN. BİLDİĞİN GİBİ, BU BOLİVYALI KOMÜNİSTLER BİZİM DOSTUMUZ DEĞİL.
AMA BOLİVYA ADETÂ BİR DEVRİM BEKLİYOR.
SENİN ORADA BİR TABANIN YOK.
FİDEL, ZAMANIMIZ TÜKENİYOR. DAHA NEDEN BEKLEYELİM?
SABIRSIZ OLMA CHE. SABIRSIZLIK HER EYLEMİN ÖLÜMÜDÜR. SADECE, ORADA CİDDİ BİR HAREKET ORTAYA ÇIKTIĞINDA, GİT.

BEN BOLİVYA'YA GİDİYORUM VE BEN BU ÜLKEYİ SADECE YARALI YA DA ÖLÜ OLARAK TERK EDECEĞİM.
BİZİM İYİ VE MUZAFFER BİR DÖNEMİMİZ OLDU.
GEÇ OLDU. BİZİM YOLA KOYULMAMIZ GEREK.

SÜR ARABAYI, LANET OLASI.

BUYURUN, EVİN ÖNÜNE ÇIKALIM. SİZE NASIL DEVAM ETTİĞİNİ ANLATACAĞIM.
GERİLLA GRUBU CHE'NİN ETRAFINDAN LA PAZ'A İNDİ VE DAĞLARA KONUŞLANDILAR; ANCAK ONLARIN EYLEMİ İHBAR EDİLDİ.
AŞILMAZ ORMANDAKİ BİRLİK KUŞATILDI VE YOK EDİLDİ.
CHE YOLDAŞLARIYLA YURA KANYONUNDA ELLERİNE DÜŞTÜ. YARALI OLARAK YAKALANMIŞTI. CIA AJANLARI TARAFINDAN SORGUYA ÇEKİLMİŞ VE DAHA ÖNCESİNDE CESARETLENMELERİ İÇİN İLAÇ İÇİRİLEN ASKERLER TARAFINDAN ÖLDÜRÜLDÜ. "BU ADAMLAR BİR KIŞIDIR."
Panaria
TAXI

"DE ESTOS HOMBRES SE HACE UN PUEBLO"
ANCAK BİZ BUNLARI ÇOK SONRA ÖĞRENECEKTİK.
KUMANDAN ERNESTO GUEVARA'NIN ÖLÜMÜ KESİNLİKLE ACI BİR HAKİKATTİR.
ANCAK HAFIZALARIMIZDA VE KALPLERİMİZDE YAŞAMAYA DEVAM EDECEKTİR.

İNSAN İLKELERİNİN SONSUZLUĞUNA İNANAN, DEVRİMCİLER ŞİMDİ BİZ DEĞİL MİYİZ?
HEPİMİZ CHE OLACAĞIZ!

1968 MART'INDA ÖNGÖRÜLEN TARIMDA KÜÇÜK TOPRAK MÜLKİYETİ, ÖZEL MÜLKİYETİN TÜMÜYLE KALDIRILMASIYLA UYGULANMADI.
1968 MART'INDA ÖNGÖRÜLEN TARIMDA KÜÇÜK TOPRAK MÜLKİYETİ, ÖZEL MÜLKİYETİN TÜMÜYLE KALDIRILMASIYLA UYGULANMADI.
Hot Dog
YAVAŞ YAVAŞ DAHA FAZLA GIDA MADDESİ RAFLARDAN KAYBOLMAYA BAŞLADI. BU DURUMU FARK ETMEYECEĞİMİZİ DÜŞÜNÜYORLARDI.
DAHA FAZLA YOK, DEFTERİNE BAK!
DEFTERİNİ AL BİR TARAFINA SOK!
EĞER İSTİHKAKINI BURADA BIRAKIRSAN, DİĞERLERİ SEVİNECEKTİR.

... VE SIĞIR ETİ AYLARDIR YEMEDİM!
SEN HER GÜN YEMEK YEMENİN, BAZI İYİ BAZI KÖTÜ YEMEKTEN DAHA İYİ OLDUĞUNU HER ZAMAN DEMEZ MİSİN?
EVET... BANA BUNU ANNEM DAHA ÇOCUKKEN SIKLIKLA SÖYLETİRDİ. SADECE PİRİNÇ VE FASULYEMİZ OLDUĞUNDA VE BATİSTA'NIN ZAMANINDAYDI.
YETMİŞLİ YILLAR BAŞLADI. ŞEKER FİYATLARI DÜNYA PAZARINDA DORUKTAYDI.
CASTRO ÜLKEDE TARİHSEL BİR EKONOMİK PROGRAM BAŞLATIYORDU: BU YIL ŞEKER KAMISI HASADI BİR KERE DE SİHİRLİ SINIR OLARAK ON MİLYON TONA ULAŞMASI GEREKİYORDU.

HERKES MÜCADELEYE KATILDI. FİDEL ELİNDE PALASIYLA EN ÖNDEYDİ.
BİR MİLYON İÇİN 17 GÜNE İHTİYACIMIZ VAR.
Tschok
VE TEK BAŞIMA KESMEK ZORUNDA OLSAM DA...
İYİ
NE DURUMDA OLDUĞUMUZU BİLMEK Mİ İSTİYORSUNUZ? ON MİLYON HEDEFİNE ULAŞAMAYACAĞIZ.
BU SAVAŞI HALK KAYBETMEDİ.
BU SAVAŞI BU DEVRİMİN LİDERİ KAYBETTİ.

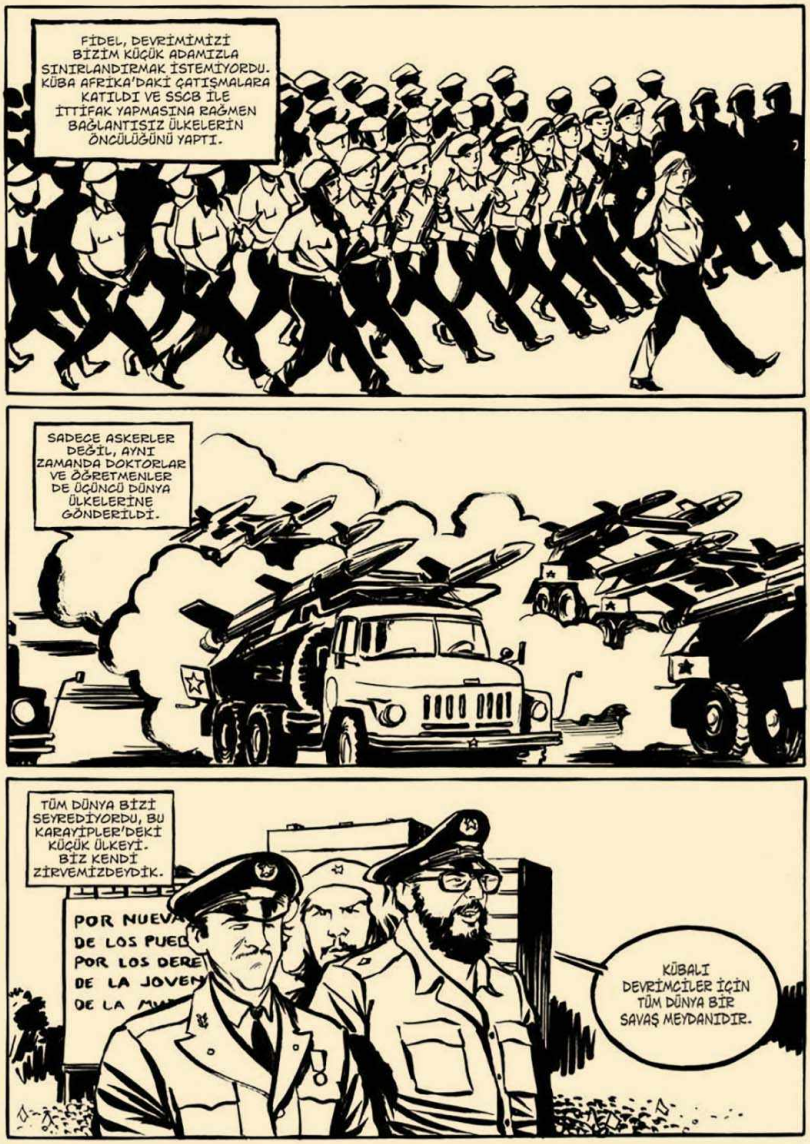
BU HALK ON MİLYONU HATTA ON BİR MİLYON HEDEFİNİ GERÇEKLEŞTİRMEYİ BAŞARIRDI.
BEN SADECE AÇIK BİR GERÇEĞİ DİLE GETİRİYORUM.
BURADA NUTUK ATMIYORUM.
HAYIR SENYÖR. NUTUK DEĞİL.
ÇOK GİZLİ EKONOMİK RAPORU AÇIKLIYORUM. EKONOMİNİN SIRLARINI.
DÜŞMANLARIMIZIN ÖĞRENMEMESİ GEREKEN BİLGİLER.
İŞTE BURADALAR.
DÜŞMAN BİZDEN BİLGİ SIZDIRMIŞ OLABİLİR.
VE DÜŞMAN BİZİM SÖYLEDİĞİMİZ BAZI ŞEYLERİ...
... ÇIKARLARI İÇİN KULLANIYORSA BU BİZİM AYIBIMIZDIR. ANCAK...
BU UTANCI GÜCE DÖNÜŞTÜREBİLİRSEK

* REVES: DEVRİM. V ZAFER ANLAMINA GELİR.

"KÜBALI ŞAİRLER ARTIK RÜYA GÖRMÜYORLAR."
POLİS
"HATTA GECELERİ BİLE."
"ELLERİ ARKADA OMUZLARINDAN TUTULUP GÖTÜRÜLÜYORDU."
SEN YAZAR PANDILLA MISIN? VE BUNU SEN Mİ YAZDIN?
EVET...
DEVLETE KARŞI YIKICI FAALİYETLERLE SUÇLANIYORSUN.
... EĞER DEVLET YÖNETİMİNDEKİ YOLDAŞLARIMDAN BİR ŞEYLER ÖĞRENDİYSEM, BU ONLARIN ALÇAK GÖNÜLLÜLÜĞÜ, TEVAZULARI VE İNSANİ KONULARDA ONLARIN SAMİMİYET VE DUYARLILIKLARIDIR.
NİFAKÇI!
PROVOKATÖR!
CIA AJANI!
BEN ŞİİRLERİMLE İHANET ETTİM. FİDEL'E KARŞI NE KADAR DA NANKÖR VE ADALETSİZMİŞİM... YA VATAN YA ÖLÜM! BİZ KAZANACAĞIZ!

O YAZARLARIN TÜMÜNE İHANET EDEN BİR KORKAK.
DAHA ÇOK ALAY EDİYORMUŞ GİBİ KULAĞA GELİYORDU.
OH YEAH? AH EVET. NE KADAR İNCE FİKİRLİ BİR HİCİV DEĞİL Mİ? ÖNEMLİ OLAN SADECE GERİ ÇEKİLMESİ.
GERİ ÇEKİLMEKTE ÇOK HAKLI! O KÜLTÜREL EMPERYALİSTLERİN AĞZIYLA KONUŞUYOR.
O BİZİ GERİCİ OLARAK ADLANDIRIYOR! ONUN HÜKÜMETE YAPTIĞI ELEŞTİRİLER, KESİNLİKLE KARŞI DEVRİMCİ.
SEN DE TIPKI ONLAR GİBİ KONUŞUYORSUN! SÖYLEDİĞİNİ KULAĞIN DUYUYOR MU? DEVRİMİN ÇIKARLARINA HİZMET ETMEYEN HİÇBİR ENTELEKTÜEL OLMAMALIYMIŞ! ONLAR YİNE BENİM GİBİ İNSANLARI HESABA KATMAMIŞLAR!
BEN BUNU AÇIKÇA OKUDUM, AH EVET, ELEŞTİREL YAZARLAR VE SANATÇILAR: EŞCİNSELLER! BU ARADA HER İYİ KÜBALI YAZAR SÜRGÜN EDİLMİŞ YAZARDIR.
SEN NANKÖR BİR BURJUVA ZÜPPESİSİN! DEVRİM OLMASAYDI SEN NEREDE OLURDUN?
SEN ENTELEKTÜELLERİN DEVRİMİ YANLIŞ ANLADIĞINI, SENİ AVRUPA'DAKİ DOSTLARINDAN, SARTRE'DEN VE BEAUVOİR'DEN UZAKLAŞTIRDIĞINI MI DÜŞÜNÜYORSUN?

SİZ BİZİ FİLDİŞİ KULELERİNİZDEN KOLAYCA ELEŞTİRİYORSUNUZ. BUNLAR SANATIN DEVRİM SÜRECİNDE...
...YER ALMASI GEREKEN İŞLEVİ HAKKINDA HİÇBİR ŞEY BİLMİYORLAR.
SEN TIPKI PABON GİBİ KONUŞUYORSUN! BU BİR KÜLTÜR BAKANININ DEDEKTİFİ!
KİMSENİN BANA KONUŞMA YASAĞI KOYMASINA İZİN VERMEM! SANA DAHİ, DOSTUM!
NEREDEYSE HİÇ YAYINLAYAMASAM BİLE, BEN HABERLERİMİ YAZMAYA VE FOTOĞRAFLAR ÇEKMEYE DEVAM ETTİM.
AMA... BEN BU RESİMLERİ BAŞKA KİME SUNABİLİRİM Kİ?
AQUÍ SE QUEDA LA CLARA,
LA ENTRAÑABLE TRANSPARENCIA, DE TU...
QUERIDA PRESENCIA...
COMANDANTE CHE GUEVARA.


FİDEL, DEVRİMİMİZİ BİZİM KÜÇÜK ADAMIZLA SINIRLANDIRMAK İSTEMİYORDU. KÜBA AFRİKA'DAKİ ÇATIŞMALARA KATILDI VE SSCB İLE İTTİFAK YAPMASINA RAĞMEN BAĞLANTISIZ ÜLKELERİN ÖNCÜLÜĞÜNÜ YAPTI.
SADECE ASKERLER DEĞİL, AYNI ZAMANDA DOKTORLAR VE ÖĞRETMENLER DE ÜÇÜNCÜ DÜNYA ÜLKELERİNE GÖNDERİLDİ.
TÜM DÜNYA BİZİ SEYREDİYORDU, BU KARAYİPLER'DEKİ KÜÇÜK ÜLKEYİ. BİZ KENDİ ZİRVEMİZDEYDİK.
KÜBALI DEVRİMCİLER İÇİN TÜM DÜNYA BİR SAVAŞ MEYDANIDIR.

JORGE, YAN KOMŞUMUZ OLAN AİLENİN NEREYE GİTTİĞİNİ ANLATTI.
VE?
BİR TEKNE ÇALMIŞLAR VE FLORİDA'YA KAÇMIŞLAR
VE ORADA DAHA İYİ BİR YAŞAMLARI OLACAĞINI MI HAYAL ETTİ BU FIRSATÇILAR, ONLARA ASLA GÜVENMEDİM.
ONLAR DOĞRU OLANI YAPTILAR. DİĞER TARAFTA EN AZINDAN YETERLİ YİYECEKLERİ VAR VE KUYRUKTA BEKLEMEK ZORUNDA DEĞİLLER...
BU KAÇANLARIN HEPSİ YEŞİL BAHÇELERİN SADECE KENDİLERİNE AİT OLDUĞUNU VE KİMSEYLE PAYLAŞMAK İSTEMEYEN ÜST SINIFA AİT OLANLAR.
SENCE! BU İNSANLAR NEREYE GİTTİLER? KAÇTILAR YA DA HAPİSTE! BEN ARTIK SADECE İNSANLARIN ANİDEN ORTADAN YOK OLDUKLARINI DUYUYORUM!
ONLAR ÜLKEYİ BIRAKIP TERK ETSİNLER! BİZİM BURADA ONLARA İHTİYACIMIZ YOK.

OHH HAYIR, BU KADAR BASİT DEĞİL. NELER OLDUĞUNU GÖRMÜYOR MUSUN? DEVRİM HALKI TÜKETİYOR! BİZ CENNET KURMAK İSTEDİK VE BİR HAPİSHANE YARATTIK!
BÖYLE SAÇMA SAPAN KONUŞMA! HER ŞEYİN KURULMASINDA SEN DE YARDIM ETTİN. BİZ, BÜYÜK BİR ŞEY YARATTIK.
SADECE EĞİTİM VE SOSYAL GÜVENLİĞİMİZE, SAĞLIK HİZMETLERİNE BAK YETER. BU SİZİN SEVGİLİ AMERİKA'NIZDA BİLE YOK. BUNU TÜM GÜCÜMÜZLE KORUMALIYIZ!
AMA BEN ARTIK DAHA FAZLA DAYANAMIYORUM. BU DEFTER, BU İKİYÜZLÜ KONUŞMALAR, BU İZLENMELER, TUTUKLAMALAR VE SLOGAN ATAN ÇOCUKLAR!
O HÂLDE SENDE FLORİDA'YA YALTAKLANAN BU SOLUCANLARA KATIL!
PEKİ, YAPARSAM O ZAMAN NE OLUR?

1980 YILININ NİSAN AYINDA 10.000 İNSAN PERU BÜYÜKELÇİLİĞİ'Nİ İŞGAL ETTİ VE ÜLKEDEN ÇIKIŞ İSTEDİ.
SOLUCANLAR!
PAÇAVRALAR!
HAİNLER!
ELÇİLİKTEKİ DURUM DAHA DRAMATİK BİR HÂL ALIRKEN, FİDEL İŞGALCİLERİN ÇIKINLARIYLA BİRLİKTE EN YAKINDAKİ MARİEL LİMANI'NDAN ÜLKEYİ TERK EDEBİLECEKLERİNİ DUYURDU.
ÜLKEMİZDE DEVRİMİ ANLAMAYAN VE DEVRİME YÜREKTEN İNANMAYAN HİÇ KİMSEYE İHTİYACIMIZ YOK... ONLAR HALKIN ÖNEMSİZ OLAN PARÇALARIDIR!

LARA!
LYDIA, LARA'YI GÖRDÜN MÜ?
ELİNDE BİR BAVUL İLE SOKAKTAN AŞAĞIYA DOĞRU KOŞUYORDU...
BAYAN SOLUCAN!
MARIEL

EL PARTIDO SE FORTALECE

Bölüm 3

POC

BAZEN MARİEL'DEYKEN FARKLI KARAR VERMİŞ OLSAYDIM DİYE DÜŞÜNÜRÜM. O ZAMANLAR YALNIZ, UMUTSUZ VE DARMA DAĞINIKTIM. ANCAK BUGÜN KALDIĞIM İÇİN MUTLUYUM... OYSA BAŞKA BİR DÜNYA İLE ARAMDA SADECE BİRKAÇ METRE VARDI.

AMA BEN SIRASIYLA ANLATMAK İSTİYORUM.
VARIEDADES
Obispo
PIZZAS

MARİEL'DEKİ OLAYLARDAN SONRA BÜYÜK BİR BOŞLUĞA DÜŞTÜM. SEKSENLİ YILLARDA ÇOK AZ ÇALIŞABİLİYORDUM. NE FOTOĞRAF MAKİNESİ, NE FİLM, HİÇBİR ŞEY YOKTU.
BU BİR LEİCA KUTUSUDUR.
BİLİYORUM. BİR ZAMANLAR BİR TANESİYLE ÇALIŞTIM.
BİRDEN KARABORSACI OLMUŞTUM. BU ARADA JULİA İLE TANIŞTIM.
BİR YIL SONRA EVLENDİK VE BİR KIZIMIZ OLDU. ADINI EVA KOYDUK.
DIŞARIDA YENİ ZAMANLAR BAŞLIYORDU: 1989 NİSAN AYINDA YENİ SOVYETLERİN YENİ LİDERİ MİHAİL GORBAÇOV HAVANA'YI ZİYARET ETTİ. FİDEL, PERESTROİKA POLİTİKASINA KUŞKUYLA YAKLAŞIYORDU. ZİYARET BU HAVADA GERÇEKLEŞTİ.
KISA SÜRE SONRA BERLİN DUVARI YIKILDI VE DOĞU AVRUPA'DAKİ SOSYALİST SİSTEM ANİDEN ÇÖKTÜ. BUNUN SONUÇLARI BİZİM İÇİN YIKICI OLDU. EKONOMİMİZ DİBE VURDU.
YA SOSYALİZM YA ÖLÜM. BİZ KAZANACAĞIZ!

YETKİLİLER "BARIŞ ZAMANI ÖZEL DÖNEM" İLAN ETTİ.
HER ŞEY KISITLANDI.
HER ON GÜNDE BİR 200 GRAM BALIK, HER HAFTA ÜÇ YA DA DÖRT YUMURTA, BİR KİLO PİRİNÇ...
AREA FOOD LIBERADO
BİZİM GIDA TEMİNİMİZ SADECE KÜÇÜK EVA'NIN HOŞUNA GİDİYORDU, BENİM DEĞİL.
OİNK! OİNK!
TÜM DÜNYA ARTIK BİZİM BAŞARISIZLIĞA UĞRADIĞIMIZA İNANIYORDU.

BU KADARI YETER!
ÖZGÜRLÜK İSTİYORUZ!
FİDEL AŞAĞI!
ALIM!
ARTIK BİTTİ, EL CABALLO GELİYOR!

SİZ ORADAKİLER! BU YAYGARADA NEYİN NESİ?!
BİZ... BEN...
BİZ DAHA FAZLA AÇLIK ÇEKMEK İSTEMİYORUZ...!
BU MUDUR SİZİN İSTEDİĞİNİZ? DAHA BAŞKA NE İSTİYORSUNUZ?
ÖZGÜRLÜK!
ÜÇÜNCÜ DÜNYA ÜLKELERİNE VE BİZE ESARET GETİREN YANKİLERİN ÖZGÜRLÜĞÜ MÜ?
İNSAN SADECE MİDESİYLE YAŞAMAZ. DAHA FAZLA YOKSUL OLMAK ZORUNDA KALSAK DAHİ, BUNU GÖZE ALIRIZ.

ÇÜNKÜ BİZ ÖZGÜRLÜK MÜCADELESİNİN YOKLUKLAR İÇİNDE BAŞLADIĞINI, ASLA UNUTMAYACAĞIZ.
SEN ORADAKİ! BURAYA GEL!
DİKKATLE DİNLE: BİZLER MARTİ'NİN TORUNLARIYIZ... BUNU UNUTMAYIN...
SEN NE YAPTIN? ONA KENDİ FİKRİNİ Mİ SÖYLEDİN?
İSTİYORDUM, AMA SONRA... O ELİNİ BENİM OMUZLARIMA KOYDU VE BEN BİR ŞEY YAPAMADIM...
BU İHTİYAR ASLA DEĞİŞMEYECEK, ASLA HİÇBİR ŞEYİ ANLAYAMAYACAK...

İNSANLAR YİNE HER ŞEYİN SÜRÜKLENDİĞİ FLORİDA'YA DOĞRU ÇEKİLİYORDU.
LYDİA NEREDE?
O DA KAÇTI. FLORİDA'YA AİLESİNİN YANINA...
MART 96'DA ABD'NİN EKONOMİK AMBARGOSU HELM-BURTON YASASI İLE DAHA DA AĞIRLAŞTIRILDI. BU YASANIN EN BÜYÜK DESTEKÇİSİ FİDEL'İN İLK EŞİ MİRTA'NIN AİLESİYDİ. WASHİNGTON'DAKİ SİYASİ NÜFUSLARINI FİDEL'E KARŞI KİŞİSEL DÜŞMANLIKLARI İÇİN KULLANDILAR.
Coppelia
YARA
BABA, NEDEN BİZ KUYRUKTA BEKLİYORUZ DA ONLAR BEKLEMİYOR?
BUNLAR BAŞKA ÜLKELERDEN GELEN TURİSTLER. ONLAR DONDURMALARI İÇİN DAHA FAZLA ÖDEMEK ZORUNDALAR.
AMA SEN DE BAŞKA BİR ÜLKEDENSİN...

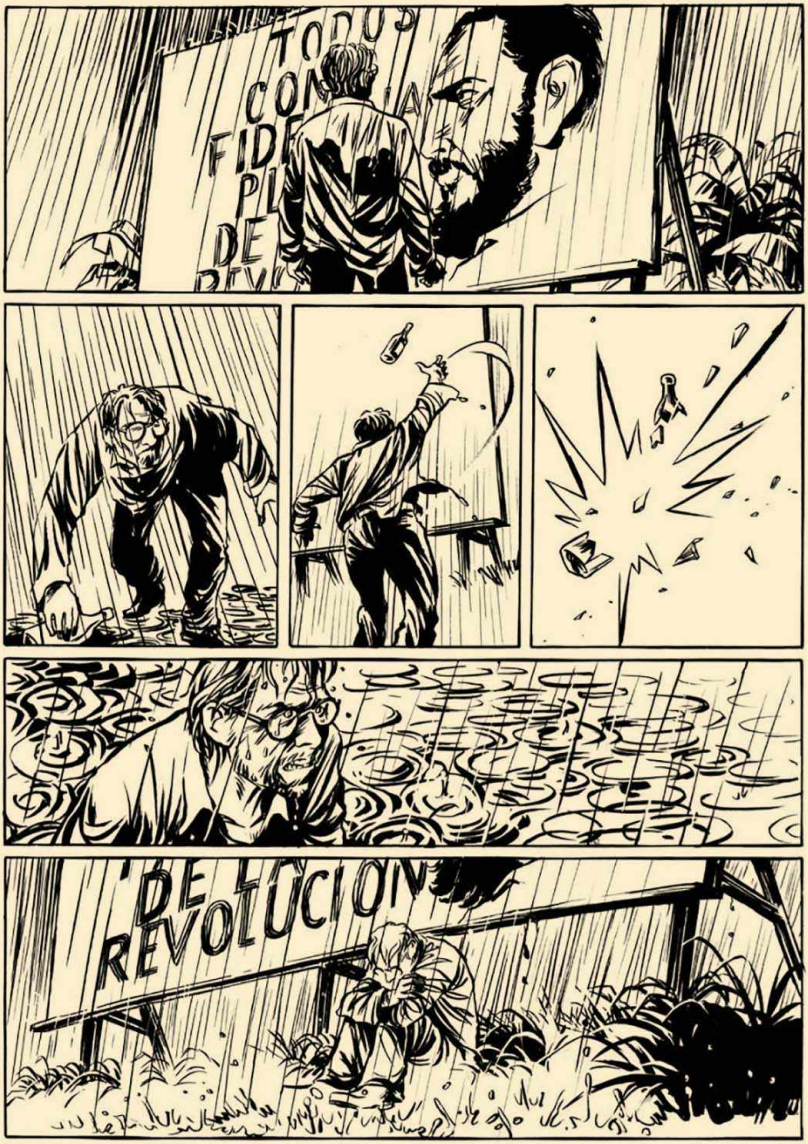
CHE'NİN CESEDİ BULUNDU VE SANTA CLARA'DA TÖRENLE DEFNEDİLDİ.
PAPA İLK KEZ KÜBA'YI ZİYARET ETTİ. VE FİDEL İSTİSNAİ OLARAK YEŞİL ÜNİFORMASINI DOLAPTA BIRAKTI.
FİDEL SİYAH TAKIM ELBİSESİNİN İÇİNDE ÇOK GÜZEL GÖRÜNÜYORDU.
DEVUELVAN NUESTRO NIÑO
BODEGA
BANA MAKARNA VE MARMELAT VE BİR, HAYIR İKİ PAKET TEREYAĞI VERİN.

NEDEN BİZ DAHA FAZLA ŞEY ALAMIYORUZ?
VAMOS BIEN
BÖYLE ANLARDA GELECEĞİ DÜŞÜNDÜĞÜMDE, MARİEL LİMANI'NDA DAHA FARKLI DAVRANMIŞ OLSAYDIM.
NE OLMUŞ OLURDU DİYE HAYAL ETMEYE ÇALIŞIYORDUM.

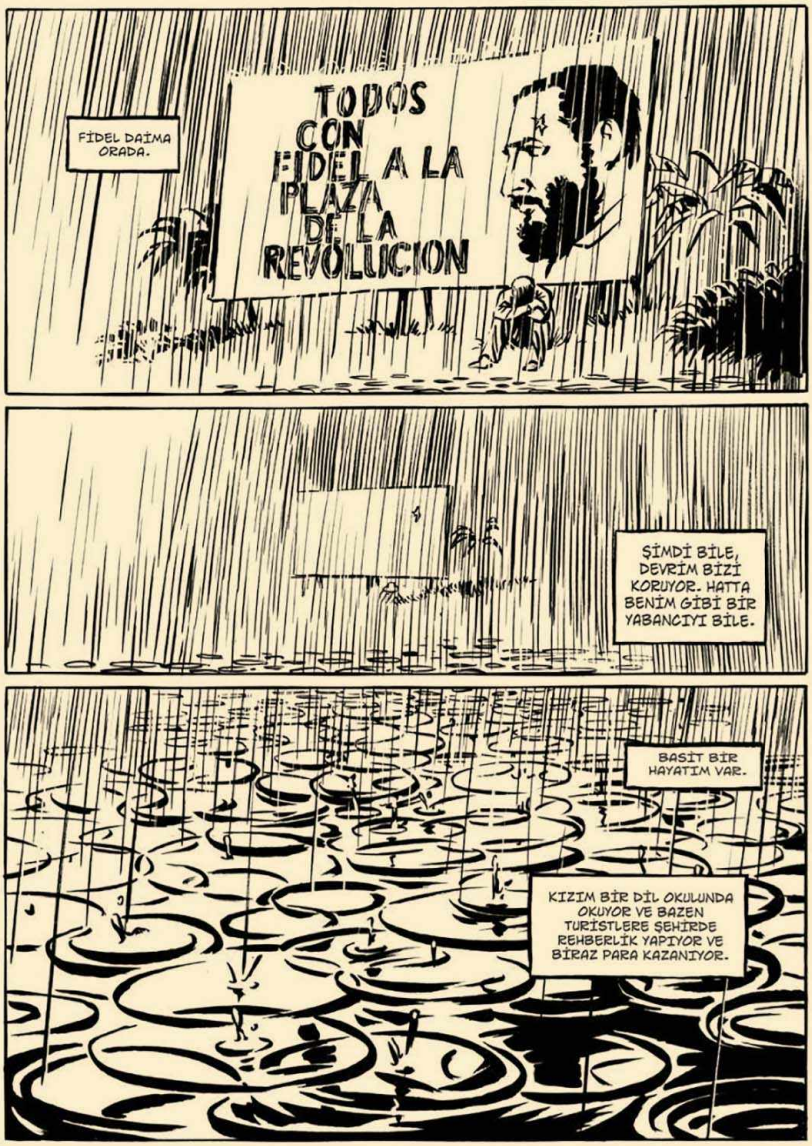
SOLUCANLAR!!
FLORİDA'YA GİDİN!
LARA !!

KAL!
YAPAMAM... BİLİYORSUN...
GEL, YOKSA BOTLARDA YER KALMAYACAK.
JUAN!
BİZİMLE GEL!
HER ŞEYİ GERİDE BIRAKMAK İÇİN Mİ? BEN BURADAKİ HER ŞEYE İNANDIĞIMDAN VATANIMDAN VAZGEÇTİM. ORADA BANA AİT HİÇBİR ŞEY YOK.

YA LARA?
BEN ORADA YAŞAYAMAM! ORADA NE YAPAYIM?
VE BENİM İÇİNDE ARTIK BURADA HAYAT YOK...
AHH, KARL...
OCEAN QUEEN
POSEY LADY


TODOS
CON
FIDE
PL
DE
REVOLUCION

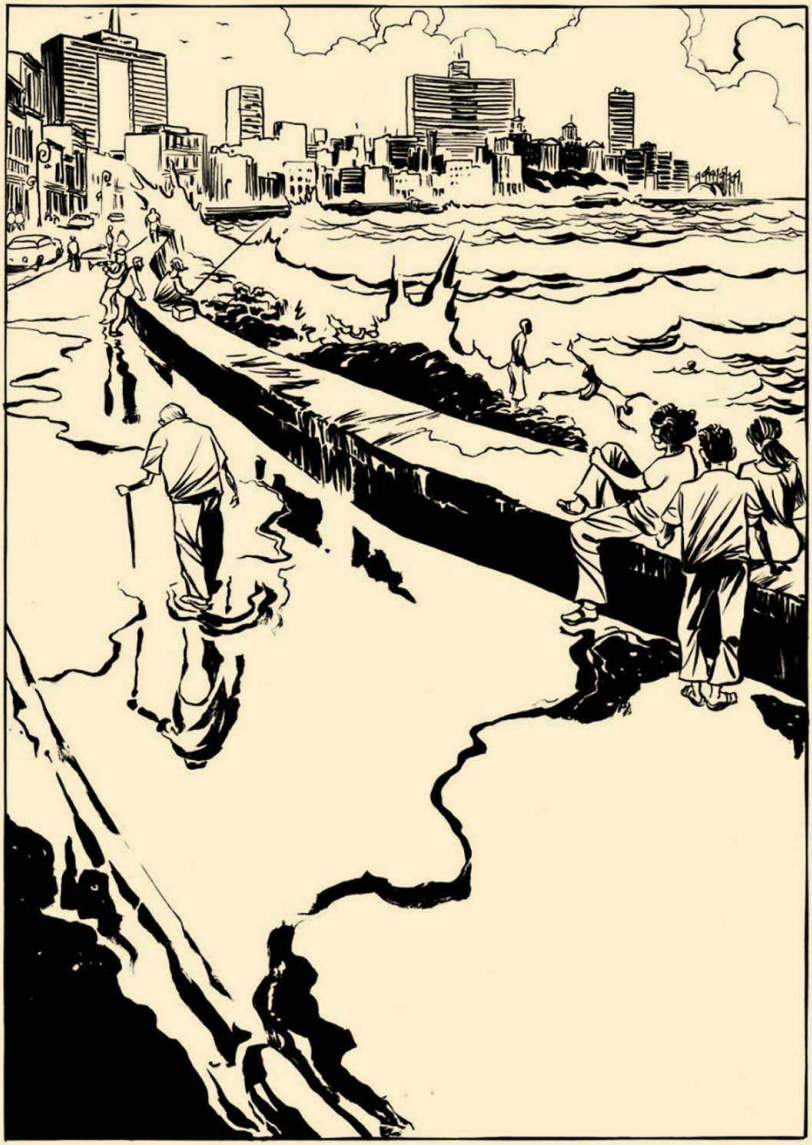
DEVRİMİN MEYDANLARININ TÜMÜNDE FİDEL VAR.



ŞIŞŞT!
ANNE, BABA BEN LİMONLARI DİZDİM.
BAŞKOMUTANIN HALK'A YAPTIĞI AÇIKLAMAYI OKUYORUM...
AHH BU İHTİYAR, HERHALDE ÖNDAN ASLA KURTULAMAYACAĞIZ... HATTA ÖLDÜĞÜNDE BİLE.
ŞIŞŞT!!
GEÇİCİ OLARAK SORUMLULUKLARIMI RAUL CASTRO ÖNDERLİĞİNDEKİ...
... YÖNETİME TESLİM EDİYORUM.

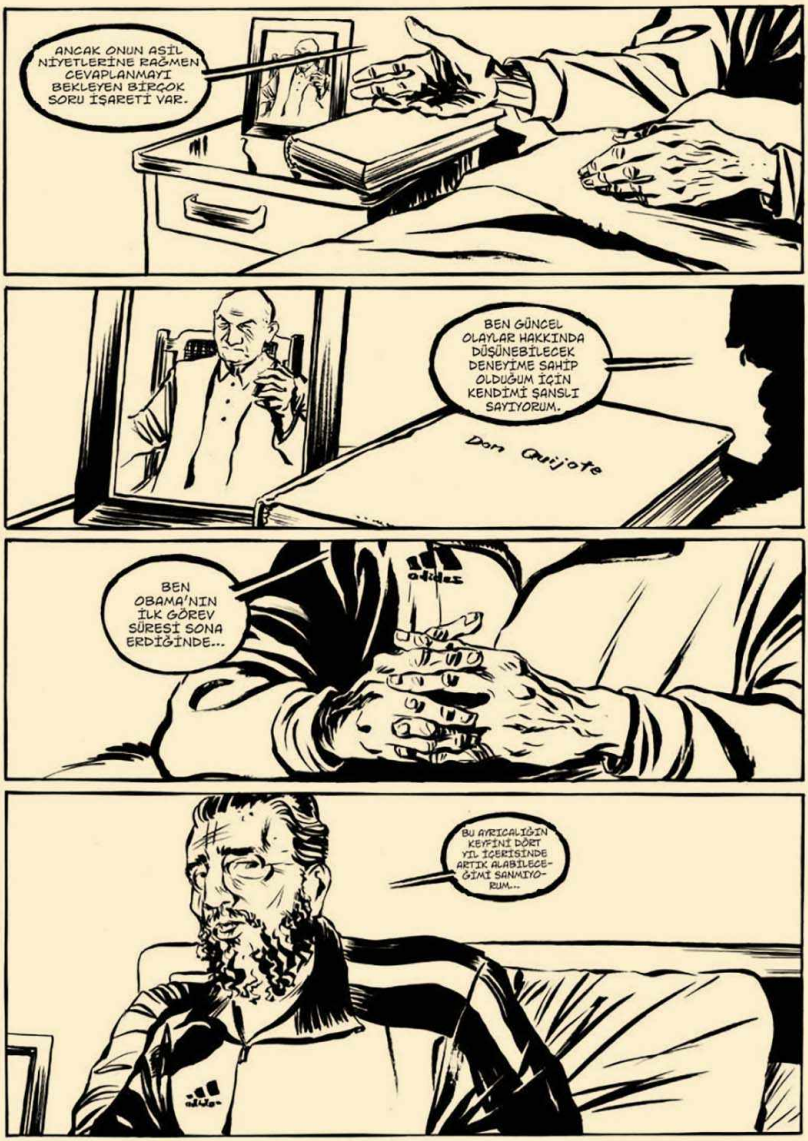
ARA SIRA FİDEL'İ TELEVİZYONLARDA GÖRÜYORUZ. 80. YAŞ GÜNÜ KUTLAMALARINA DA KATILMADI VE HASTALIĞI DEVLET SIRRI GİBİ GİZLENDİ.
ONUN "GRANMA" DA BASILAN HER YAZISINI OKUYORUM.
Granma
2008 YILININ ŞUBAT AYINDA FİDEL NİHAYET SİYASETTEN AYRILDIĞINI DUYURDU VE KARDEŞİ RAUL BAŞBAKANLIĞA SEÇİLDİ.
DEVRİM İLE İLGİLİ HİÇBİR ŞEYİN DEĞİŞMEMESİ İÇİN NÖBET TUTUYOR.

LARA KISA BİR SÜRELİĞİNE JUAN İLE NEW YORK'DA KALDI VE KÜBA'DAKİ YAŞAMINI ACIMASIZCA ELEŞTİREN BİR ROMAN YAZDI. ONDAN BİR DAHA HABER ALAMADIM.
LARA MİAMİ'DE TEZGÂHTAR OLARAK ÇALIŞIYOR. HER AY BANA BİR MİKTAR PARA GÖNDERİYOR. O, BİR DAHA GERİ DÖNMEDİ.
HEMEN HEMEN HER AKŞAM DİĞERLERİ İLE BİRLİKTE DENİZE BAKMAK İÇİN BURAYA GELİYORUM. BURADAN, FLORİDA'NIN GÖRÜLEBİLECEĞİNE İNANILIYOR.
GELECEK, NE GETİRECEK? KIZIM ENDİŞE VE UMUT DOLU.



Sonsöz

BEN OBAMA'NIN DÜŞÜNCELERİNİN SAMİMİYETİ HAKKINDA EN UFAK BİR ŞÜPHE DİLE GETİRMEDİM...


ANCAK ONUN ASIL NIYETLERINE RAĞMEN CEVAPLANMAYI BEKLEYEN BIRÇOK SORU IŞARETI VAR.
BEN GÜNCEL OLAYLAR HAKKINDA DÜŞÜNEBILECEK DENEYIME SAHIP OLDUĞUM IÇIN KENDIMI ŞANSLI SAYIYORUM.
Don Quijote
BEN OBAMA'NIN ILK GÖREV SÜRESI SONA ERDIĞINDE...
adidas
BU AYRICALIĞIN KEYFINI DÖRT YIL IÇERISINDE ARTIK ALABILECEĞIMI SANMIYORUM...
adidas

BURADA BİR SON VERELİM... BENİM NE OLDUĞUM HAKKINDA KONUŞMAYA BİRAZ GEÇ KALMIŞ OLSAK BİLE...
SONUÇ OLARAK, KISACA, KONUŞULMASI GEREKENLER GEVEZELİK SAYILMAZ.
EĞER, 80'İ AŞTIYSANIZ, KAYBEDECEK ZAMANINIZ YOK DEMEKTİR.
GERÇEKTEN, BUGÜNKÜ DENEYİMLERİME DEVRİMİN BAŞLANGICINDA, GENÇLİKTE SAHİP OLMAYI DİLERDİM.
ÖYLESİNE BÜYÜK ÇABALAR GEREKTİREN O ZOR ZAMANLARDA.
YERİNİZDEN KALKMAYIN, BEN BUNU TEK BAŞIMA YAPABİLİRİM.

adidas
adidas

BEN DÜNYAYI DEĞİŞTİRMEYE ÇALIŞTIM... AMA BU BİR HAYAL.
ÖMRÜMÜN SONUNDA DİNLENMEK İÇİN DOĞMAK BENİM KADERİM DEĞİL.
FAKAT TEKAR SIFIRDAN BAŞLAMAK ZORUNDA KALSAYDIM, YİNE AYNI YOLDAN GİDERDİM.
SİMON BOLİVAR GÜNÜN BİRİNDE BANA NE DEDİ, BİLİYOR MUSUNUZ?

KİM KENDİNİ DEVRİM İÇİN ADAMIŞSA, DENİZİ PULUKLA SÜRER.
SON

Teşekkürler

Volker Skierka

Michael, Claudia ve Paul Jerusalem- Groenewald

Bettina Oguamanam, Sylvia Schuster ve Carlsen Yayınevi çalışanlarına

Joachim Werth

Susanne Hellweg

İsabel Kreitz

Annem ve Babam

Stüdyomdakiler: Naomi Fearn, Mawil, Fin

K77

Nebojsa Tabacki

Reinhard Kleist 1970 yılında Köln yakınlarında doğdu. Münster Meslek Yüksek Okulu'nda Grafik ve Tasarım eğitimi aldıktan sonra 1996'da Berlin'e taşındı. Burada çizgi roman çizerleri Naomi Fearn, Fil ve Mawil ile birlikte çalışmaya başladı.

Öğrencilik döneminde, 1994'de günümüze kadar *Lovecraft* albümünü yayınladı. 1996 yılında, Kleist ilk *Lovecraft albümü ile* önemli çizgi roman ödülü "Max ve Moritz" Comic-Salon Erlangen"i aldı.

Ünlü Country müzisyeni Jonny Cash'in hayatı üzerine hazırladığı grafik romanı ile Kleist 2006'da uluslararası bir başarıya ulaştı. Cash'in hayatını anlatan *Her Yer Karanlık* grafik romanı dokuz dile çevrildi edildi ve pek çok kez ödüllendirildi, Bu ödüller şunlardır: Frankfurt Kitap Fuarı'nda "Özel Adam" ödülü (2007), "Max ve Moritz" ödülü (2008) ve Fransa'nın Deauville kasabasında Edebiyat Festivali'nde "Prix des Ados" ödülü (2009). 2010 yılında ABD'de verilen ünlü "Eisner" ve "Harvey" ödüllerini kazandı. 2004 ve 2008'de Reinhard Kleist *Kırık Ağız* ve *Coney İzlanda Sırları* kitaplarıyla ICOM ödülünü aldı.

Çizgi roman yazarlığının yanı sıra Reinhard Kleist illüstratörlük, redaktörlük ve sinema ve televizyon projelerinde çalıştı. 2010 yılında Süddeutsche Zeitung Dergisi için *Soykırım* konusunda bir dizi çalışması yaptı.

Reinhard Kleist, 2008 yılında *Castro* çizgi romanının ön hazırlıkları için dört hafta Küba'da kaldı. Küba izlenimlerini *Castro* çizgi romanının ön hazırlık çalışması olarak da değerlendirilen *Havana* çizgi romanına aktardı.

En son çalışması, Auschwitz'den sağ kurtulan Yahudi boksör Hertzko Haft'ın hayatını anlatan çizgi romandır.

www.reinhard-kleist.de

Volker Skierka, 1952 doğumlu gazeteci ve yazardır. 1975 ve 1979 arasında Münih'de *Reuters Deutschland* gazetesinde 1979'dan 1992'ye kadar Bonn ve Berlin'de *Süddeutsche Zeitung* gazetesinde çalışmıştır. 1989 ve 1992 yılları arasında *Süddeutsche Zeitung* gazetesi için Lâtin Amerika'da muhabirlik yapmıştır. Daha sonra 1997 yılına kadar kültür ve seyahat dergisi *Merian*'ın yayın yönetmenliğini yapmıştır. 1981 yılında "Egon- Erwin-Kirsch Ödülü"nü aldı.
Fidel Castro: Eine Biographie (Kindler Verlag im Rowohlt Verlag, Reinbek 2001) kitabının yanı sıra çok sayıda kitabı vardır. *Fidel Castro: Eine Biographie* çok çeşitli dillere çevrilmiştir. 2004 yılında ARD ve WDR televizyon kanalları için Stephan Lamby ile birlikte *Fidel Castro: Ewiger Revolutionär* belgesel film çalışmasında bulundu. Bu belgesel 25 farklı ülkede izleyicilerle buluştu.

Volker Skierka'nın çalışmaları:

Aşk ilişkileri ve korku hikâyeleri.
Heinrich Mann'ın bilinmeyen çizimleri (Steidl, 2001). Bir Biyografi Aslan Feuchtwanger (Quadriga Yayınevi,1984) ve bununla birlikte Güç ve Entrika. Barschell ilişkisinde bulunan gerçekler (Rasch & Röhring, 1988). 2010 Sonbaharında Langen Müller yayınevinden Uluslararası başarıya sahip Alman aktör Armin Müller- Stahl üzerine olan geliştirilmiş yeni baskısı yayınlanacaktır.

www.skierka.de

Reinhard Kleist'ın Carlsen Yayınevi'nden yayınlanmış çalışmaları:

Cash. I see a darkness (2006)
Havanna. Eine kubanische Reise (2008)
Castro (2010)

Reinhard Kleist'in diğer çalışmaları:

Lovecraft, Roland Hueve ile (Ehapa, 1994)
Dorian, mit Roland Hueve ile (Ehapa, 1996)

Amerika (Jochen Enterprises, 1998)

Fucked (Reprodukt, 2001)
Steeplechase (Reprodukt, 2001)

Das Grauen im GemŚuer (Edition 52, 2002)
Geschichten aus dem Comicgarten, Fil, Andreas Michalke, Mawil ve Oliver Naatz ile (Berlin Comix, 2002)

Scherbenmund Ğ Berlinoir 1 , Tobias O. Meissner ile (Edition 52, 2003)
Mord! Ğ Berlinoir 2 , Tobias O. Meissner ile (Edition 52, 2004)
Narbenstadt Ğ Berlinoir 3 , Tobias O. Meissner ile (Edition 52, 2008)

Elvis. Eine illustrierte Biografie, Titus Ackermann u.a. ile (Ehapa, 2007)
The Secrets of Coney Island (Edition 52, 2007)

Kaynakça

Belgesel ve Sinema Filmleri:

La Revolución Cubana en Imágenes
Dokumentation von Adolfo Marino, 2000

El Mérito es Estar Vivo
Dokumentation von Otto Miguel Guzmán und Ernesto Miró Orozco, 2006

Fidel Castro. Ewiger Revolutionär
Dokumentation von Volker Skierka und Stephan Lamby, 2004

Mythos Che Guevara
Dokumentation von Candida Pinto, 2005

Fidel Castro. Ende einer Ära
Dokumentation von Adriana Bosch, 2004

Wege der Revolution. Augenblicke mit Fidel
Dokumentation von Rebeca Chávez, 2004

Memorias del Subdesarrollo
Spielfilm von Tomás Gutiérrez Alea, 1968

Fidel & Che
Spielfilm von David Attwood, 2002

Kitaplar:

Fidel Castro. Eine Biographie
von Volker Skierka, München: Kindler, 2001 / Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 2002

Die letzten Diktatoren
von Erich Follath, Hamburg: Rasch & Röhring, 1993

Fidel Castro
von Luciano Garibaldi, Wiesbaden: White Star Verlag, 2007

Unterwegs mit Fidel
von Antonio Núñez Jiménez, Berlin: Dietz Verlag, 1986

Das Leben war ein Pfeifen. Kubanische Fluchten
von Michael Saur und Thomas Schuler, Wien: Picus Verlag, 2000

Fidel Castro. Beschreibung einer Revolution
von Enrique Meneses, Esslingen: Bechtle Verlag, 1968

Korda sieht Kuba
von Christophe Loviny (Hg.), München: Kunstmann, 2003

Kuba. Bilder einer Revolution
von Harald Falckenberg (Hg.), Hamburg: Philo Fine Arts, 2008

Lieber Fidel. Mein Leben, meine Liebe, mein Verrat
von Marita Lorenz und Wilfried Huismann, München: List, 2001

Ich, Alina. Mein Leben als Fidel Castros Tochter
von Alina Fernández Revuelta, Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 1999

Fidel Castro. »Máximo Líder« der kubanischen Revolution
von Peter G. Bourne, München: Heyne, 1990

Fidel Castro
von Frank Niess, Reinbek bei Hamburg: Rowohlt, 2008

Das tägliche Nichts
von Zoé Valdéz, München: btb Verlag, 1998

Der General in seinem Labyrinth
von Gabriel García Márquez, Köln: Kiepenheuer & Witsch, 1989

Che Guevara
von Stephan Lahrem, Frankfurt a. M.: Suhrkamp, 2005

Fidel. Ein privater Blick auf den Máximo Líder
von Jeanette Erazo Heufelder, Frankfurt a. M.: Eichborn, 2004

Cien Imágenes de la Revolución Cubana: 1953 – 1996
von Pedro Alvarez Tabío (Hg.), Havanna: Instituto Cubano del Libro, 2004

La Plaza en la Revolución
von Juan Carlos Rodríguez und Marilyn Rodríguez, Havanna: Editorial Capitán San Luis, 2006

Che. Die Biographie
von John Lee Anderson, München: List, 1997

Cubanisches Tagebuch
von Ernesto Guevara, Bonn: Pahl-Rugenstein, 1990

Fidel Castro. Mein Leben
von Fidel Castro mit Ignacio Ramonet, Berlin: Rotbuch, 2008

Fidel Castro. Vaterland oder Tod
von Thomas Mießgang, Köln: Fackelträger, 2007

Fidel Castro
von Albrecht Hagemann, München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 2002

Selbstportrait Che Guevara
von Víctor Casaus (Hg.), Köln: Kiepenheuer & Witsch, 2005

Materialien zur Revolution in Reden, Aufsätzen, Briefen von Fidel Castro, Che Guevara, Regis Debray
Darmstadt: Melzer, 1968